

## Комитет по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС)

Восемнадцатая сессия  
Женева, 31 октября – 4 ноября 2016 г.

### ОТЧЕТ

*принят Комитетом*

1. Восемнадцатая сессия КРИС состоялась 31 октября - 4 ноября 2016 г.
2. На сессии были представлены следующие государства: Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бангладеш, Беларусь, Бельгия, Бенин, Бутан, Босния и Герцеговина, Бразилия, Буркина-Фасо, Камерун, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Дания, Доминиканская Республика, Эстония, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Франция, Гамбия, Германия, Гана, Гватемала, Гаити, Святой Престол, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Израиль, Италия, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Латвия, Литва, Малави, Мальта, Мексика, Монако, Марокко, Намибия, Никарагуа, Нигерия, Оман, Пакистан, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Словакия, Словения, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Швеция, Швейцария, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Бывшая Югославская Республика Македония, Тунис, Турция, Тувалу, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Замбия и Зимбабве (102).
3. В работе сессии приняли участие в качестве наблюдателей следующие межправительственные организации (МПО): Африканская региональная организация интеллектуальной собственности (АРОИС), Африканский союз (АС), Европейская

организация публичного права (EPLO), Европейский союз (ЕС), Федерация арабских научно-исследовательских советов (ФАНИС), Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), Организация исламского сотрудничества (ОИС), Патентное ведомство Совета сотрудничества арабских государств Персидского залива (Патентное ведомство ССАГПЗ), Центр по проблемам Юга (SC), Западноафриканский экономический и валютный союз (WAEMU) и Всемирная торговая организация (ВТО) (11).

4. В работе сессии приняли участие в качестве наблюдателей представители следующих неправительственных организаций (НПО): Аргентинская ассоциация исполнителей (ААДИ), Ассоциация международного коллективного управления правами на аудиовизуальные произведения (AGICOA), Международная федерация «CropLife international», Европейская ассоциация студентов-юристов (ЭЛСА), Программа в области здравоохранения и окружающей среды (НЕР), Инженеры мира (IDM), Международный центр по вопросам торговли и устойчивого развития (МЦТУР), Международная федерация фармацевтических производителей и ассоциаций (IFPMA), Сообщество «Innovation Insights», Международная федерация видеопродукции (МФВ), Организация «Knowledge Ecology International» (KEI), Фонд «Maloca Internationale», Организация «Врачи без границ» (MSF), Сеть стран третьего мира «Berhad» (TWN) и Всемирная ассоциация женщин-изобретателей и предпринимателей (WWIEA) (15).

5. Сессия проходила под председательством посла Луиса Энрике Чавеса Басагойтии, Постоянного представителя Перу. Функции заместителей Председателя выполняли г-жа Келли Фол, Глава Национального управления ИС при Департаменте науки и техники, Южная Африка, и г-н Осман Гоктурк, второй секретарь Постоянного представительства Турции при ВТО.

#### **ПУНКТ 1 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОТКРЫТИЕ СЕССИИ**

6. Председатель поприветствовал делегации на 18-й сессии Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС). Он отметил присутствие на сессии Генерального директора ВОИС д-ра Фрэнсиса Гарри, свидетельствующее о постоянном внимании ВОИС к реализации Повестки дня в области развития (ПДР). Итоги обсуждений во время предыдущей сессии Комитета убедили Председателя в том, что Комитет и его деятельность очень важны для государств-членов, гражданского общества и всех остальных заинтересованных сторон. Он указал, что присутствие на сессии такого большого количества делегатов является хорошим признаком и демонстрирует заинтересованность государств-членов в работе КРИС. Председатель отметил прогресс, достигнутый в работе Комитета за время предыдущей сессии, и выразил уверенность, что остающиеся вопросы смогут быть решены с помощью государств-членов, если все они будут по существу участвовать в работе сессии. Он особенно подчеркнул важность обсуждения решения Генеральной Ассамблеи по поводу относящихся к КРИС вопросов. Он также ожидает обсуждения отчета о независимом анализе хода выполнения рекомендаций ПДР; предложений государств-членов по поводу Целей ООН в области устойчивого развития (ЦУР), относящихся к сфере деятельности ВОИС, и предложений государств-членов о работе в области передачи технологии. Председатель полагает, что государства-члены использовали время, прошедшее после завершения предыдущей сессии, для того, чтобы обдумать возможность достижения договоренностей по ряду вопросов. Он попросил государства-члены поддержать его усилия по достижению согласия относительно различных еще не решенных вопросов. Комитет будет работать так же, как и во время предыдущей сессии, сочетая формальные заседания и неофициальные консультации, проводимые при содействии ряда стран-участниц. Такой метод работы доказал свою эффективность. Он также напомнил о предварительной программе работы сессии, распространенной во время заседания, и добавил, что ее

следует рассматривать лишь как ориентир. Председатель считает важным сохранить гибкость в определении последовательности обсуждаемых тем, что позволит добиться приемлемого для всех прогресса в работе. Он также напомнил, что обычно в конце работы каждой сессии принимается резюме Председателя. Председатель объяснил, что оно будет включать в себя различные резюме, которые он будет составлять после завершения обсуждения каждого пункта повестки дня. Эти резюме будут краткими и будут раздаваться Секретариатом.

7. Генеральный директор поприветствовал делегации – участницы сессии. Он отметил, что в повестке дня содержатся важные пункты, в рамках которых будет рассматриваться ПДР в целом и ее воздействие на Организацию. Он напомнил о докладе международной конференции по ИС и развитию и указал, что ее итоги дают обильную пищу для размышлений. Что же касается отчета о независимом анализе хода выполнения рекомендаций ПДР, то он призвал государства-члены выдвигать дополнительные предложения по этому поводу. В повестку дня работы Комитета уже в течение нескольких лет включаются пункты о внешнем обзоре деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития, о передаче технологии и о ЦОУР. Говоря о вопросах, стоящих в повестке дня, он напомнил, что к настоящему времени уже запущено 34 проекта, направленных на реализацию 33 рекомендаций ПДР, с совокупным бюджетом, превышающим 30 млн шв. франков. Пятнадцать из этих проектов были интегрированы в программу работы ВОИС, и шесть из них находились в процессе осуществления в 2015 г. В заключение он напомнил об основных пунктах повестки дня, перечисленных Председателем, и пожелал участникам успешных дискуссий в течение предстоящей недели.

## **ПУНКТ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ**

8. Председатель проинформировал Комитет о том, что проект повестки дня (документ CDIP/18/1 Prov. 2) подготовлен на основании обсуждения, проходившего в ходе семнадцатой сессии КРИС, и в соответствии с правилом 5 Общих правил процедуры ВОИС. Ввиду отсутствия возражений повестка дня была принята.

## **ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ: АККРЕДИТАЦИЯ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ**

### Рассмотрение документа CDIP/18/9

9. Председатель предложил Секретариату представить данный документ.

10. Секретариат (г-н Балох) сообщил Комитету, что Правила процедуры Комитета предусматривают возможность предоставления аккредитации ad hoc МПО и НПО в качестве наблюдателей. Ходатайство об аккредитации на эту сессию направила одна НПО, а именно Республиканский научно-исследовательский институт (Российская Федерация).

11. Председатель предложил Комитету принять решение относительно этого ходатайства. В отсутствие возражений этой НПО был предоставлен статус наблюдателя ad hoc.

#### **ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ ПРОЕКТА ОТЧЕТА О СЕМНАДЦАТОЙ СЕССИИ КРИС**

##### Рассмотрение документа CDIP/17/11 Prov. – проект отчета

12. Секретариат (г-н Балох) сообщил Комитету, что отчет (документ CDIP/17/11 Prov.) был опубликован 29 июля 2016 г. и было получено одно замечание от делегации Соединенных Штатов, которая попросила следующим образом изменить пункт 590: «Она полагает, что пункт 9.8 отражает только часть обсуждения, и отмечает, что, хотя было достигнуто согласие относительно содержания пересмотренного предложения Испании, не было решено, надо ли и как надо действовать в связи с этим предложением». Запрошенное изменение соответствует стенограмме заседания.

13. Председатель предложил Комитету принять отчет. Ввиду отсутствия возражений он был принят.

#### **ПУНКТ 5 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОБЩИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ**

14. Председатель предоставил слово делегациям для общих заявлений.

15. Делегация Индии, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, приветствовала рекомендации, сформулированные в отчете о независимом анализе выполнения рекомендаций ПДР (документ CDIP/18/7). Эти рекомендации призывают к улучшению работы ВОИС и ее дальнейших усилий по выполнению рекомендаций ПДР и описывают мероприятия, которые должны этому способствовать. Выполнение ПДР – это долговременный процесс, и рекомендации ПДР являются его частью. В этой связи Группа напомнила решение Генеральной Ассамблеи ВОИС 2010 г., в котором указано, что после обсуждения этого анализа КРИС может принять решение о проведении дальнейшего анализа. Группа также приняла к сведению Отчеты о ходе реализации проектов (документ CDIP/18/2), в которых содержится информация о шести одобренных КРИС и реализуемых в настоящее время проектах и о деятельности, связанной с выполнением 19 рекомендаций, подлежащих немедленной реализации, в период с июля 2015 г. по июнь 2016 г. Группа подчеркивает рекомендацию номер 10 независимого анализа, в которой говорится, что Отчеты о ходе реализации проектов должны включать в себя информацию о финансовых и людских ресурсах, выделенных для описываемых проектов и видов деятельности. Анализ также обнаружил, что проекты ПДР реализовывались более эффективно в тех случаях, когда запроюктированные виды деятельности выполнялись в сотрудничестве с национальными ведомствами ИС. Однако в тех случаях, когда в этом участвовали другие национальные органы, реализация проектов была менее эффективна. В выводах анализа указывается, что у КРИС нет механизма для оценки степени интеграции завершенных проектов ПДР в регулярную работу Организации. Поэтому Группа полагает, что содержащиеся в Отчетах о ходе реализации проектов утверждения следует рассматривать в свете выводов независимого анализа. Группа также изучила доклад о Международной конференции по ИС и развитию. Она отмечает, что Его Превосходительство Роб Дэвис, министр торговли и промышленности Южной Африки, в своем программном заявлении указал на отсутствие безусловных доказательств того, что укрепление прав интеллектуальной собственности (ПИС) содействует росту промышленности и экономическому развитию. Министр также подчеркнул, что разным странам могут потребоваться различные подходы и политические меры для такой адаптации системы ИС, чтобы она соответствовала их конкретной ситуации, особенно с учетом того, что для стран, находящихся на ранней стадии индустриализации, укрепление ПИС может оказаться ненужным. Группа также отметила, что многие участники дискуссионных групп оспаривали существование связи между ИС и инновациями и поэтому необходим очень осторожный подход к реформированию ПИС. В

этом контексте конференция обеспечила ценную возможность для выдвижения альтернативных взглядов на ИС и ее значение для развития. Группа попросила Секретариат опубликовать выступления, прозвучавшие на конференции, и надеется на организацию в будущем других конференций по ИС и развитию. Что касается ЦУР, то Группа подчеркнула их универсальную и нераздельную природу. Поэтому выделение только некоторых ЦУР как имеющих отношение к работе ВОИС не обеспечит всеобъемлющего подхода к реализации целей Организации. Более того, Группа рассмотрела выдвинутое Бразилией предложение включить в повестку дня КРИС постоянный пункт о реализации ЦУР. Группа поддерживает это предложение. Что касается работы в рамках сотрудничества Юг-Юг, то, по мнению Группы, ВОИС должна сконцентрироваться на содействии полному использованию гибких возможностей ИС для реализации целей в области развития. ВОИС должна предпринять большие усилия для обеспечения обмена опытом по охране генетических ресурсов, традиционных знаний и традиционных выражений культуры в рамках сотрудничества Юг-Юг. Что касается пересмотренного предложения о механизме обновления базы данных о гибких возможностях, то Группа поддерживает первый вариант; государства-члены должны сообщать новую информацию относительно национальных положений по поводу гибких возможностей, включенных в базу данных, и эта информация должна затем вводиться в базу. Группа возражает против второго варианта; Секретариат должен определить, соответствуют ли представленные государствами-членами обновления области применения и критериям, одобренным КРИС. Группа призывает все региональные группы к совместной работе по выполнению принятого Генеральной Ассамблеей ВОИС решения относительно связанных с КРИС вопросов, включая создание координационных механизмов, являющихся важным элементом выполнения рекомендаций ПДР, особенно для связи с Комитетом по программе и бюджету (КПБ) и Комитетом по стандартам ВОИС (КСВ). Группа надеется, что этот вопрос будет решен для того, чтобы заложить основу для эффективной работы других комитетов ВОИС. С другой стороны, Группа отмечает, что важной областью работы для ее государств-членов является техническая помощь. Для того чтобы она была действенной, она должна предоставляться вовремя, эффективно и сбалансированно. Для оптимального использования ресурсов необходимо создать институциональный механизм, чтобы избежать дублирования. Группа надеется, что обсуждение внешнего обзора деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития будет способствовать единообразию, лучшей организации и большей четкости осуществляемых сейчас процессов и практик. Обсуждение в рамках этого пункта повестки дня должно продолжаться на основе предложений Группы ПДР и Африканской группы, поскольку были выдвинуты только эти два формальных предложения. Группа надеется внести вклад в работу Комитета и рассчитывает на плодотворную сессию.

16. Делегация Чили, выступая от имени Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна (ГРУЛАК), подчеркнула важность работы Комитета. Она поблагодарила Секретариат за подготовку доклада о международной конференции (документ CDIP/18/3), что позволит включить итоги ее работы в будущие обсуждения и предложения. Группа также приветствовала Сводный документ с изложением полученных от государств-членов замечаний и предложений в отношении ЦУР, имеющих отношение к деятельности ВОИС (документ CDIP/18/4). В ЦУР воплощено желание международного сообщества установить план действий на следующие 15 лет. Руководители государств единодушно одобрили Повестку дня ООН в области устойчивого развития на период до 2030 г., направленную на координацию глобальных усилий по практической реализации экономических, социальных и экологических элементов устойчивого развития. В предложениях ГРУЛАК подчеркнуты определяющие характеристики ЦУР, а именно их универсальность и нераздельность. Следовательно, деятельность ВОИС как части системы ООН может содействовать достижению каждой из этих целей. Группа призывает ВОИС внести свой вклад в качестве члена рабочей группы, созданной для достижения этих целей. Обсуждение роли ВОИС в реализации Повестки дня ООН в области

устойчивого развития на период до 2030 г. является очень важным. ЦУР должны направлять работу ВОИС по решению вопросов развития. КРИС является подходящей площадкой для того, чтобы Организация делилась с государствами-членами информацией о своем вкладе в эту работу. Группа с удовлетворением принимает во внимание отчет о независимом анализе выполнения рекомендаций ПДР (документ CDIP18/7). Этот отчет содержит ценную информацию и четко отражает ряд вопросов, которые были подняты во время предыдущих сессий Комитета. Группа надеется, что рекомендации отчета послужат отправной точкой для улучшения процесса реализации ПДР в ходе дальнейшей работы КРИС и ВОИС. Она также отмечает, что оценка способствует дальнейшему осмыслению целей ПДР, подчеркивая их взаимосвязь с ЦУР. Группа готова работать для надлежащего осуществления мандата КРИС. Настало время, вспомнив о принятии ПДР 10 лет назад, реализовать ее третий основной компонент. Развитие – это цель, вытекающая из всех областей ИС и непосредственно связанная с ними. Поэтому это сквозной вопрос для ВОИС.

17. Делегация Китая с удовлетворением отметила, что со времени последней сессии с помощью усилий ВОИС и государств-членов продолжилась реализация рекомендаций ПДР, что принесло пользу развивающимся странам и наименее развитым странам (НРС). Примером этого служит недавний запуск проекта по использованию информации, являющейся частью общественного достояния, для целей экономического развития. Этот проект будет содействовать дальнейшему укреплению Центра поддержки технологии и инноваций (ЦПТИ) ВОИС. Делегация высоко ценит усилия Генерального директора и его команды по интеграции рекомендаций ПДР в регулярную работу ВОИС. Она отмечает, что отчет о независимом анализе выполнения рекомендаций ПДР был завершен после года работы. Она полагает, что у этого анализа всеобъемлющий охват, эффективная методика и объективные выводы. Делегация признает добросовестную работу и профессионализм группы, проводившей анализ. Делегация также напоминает, что на предыдущей сессии Комитет провел конструктивное обсуждение внешнего обзора деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития. Она надеется, что участники настоящей сессии проявят такую же гибкость и чувство сотрудничества, как и на предыдущей сессии. Затем делегация перешла к недавно принятым ЦУР, над которыми она активно работала после их принятия в 2015 г. Уже достигнут прогресс в различных областях, включая ИС. Премьер-министр Китая г-н Ли Кэцян в прошлом сентябре представил во время Генеральной Ассамблеи ООН национальную программу Повестка дня 2030. Делегация Китая в Женеве также провела конференцию по применению ЦУР для обеспечения социального, экономического и культурного развития. Все это демонстрирует неизменную позицию и твердое стремление Китая содействовать ЦУР и развитию во всем мире. В заключение делегация выразила свою поддержку работы Комитета и готовность внести свой вклад в улучшение и укрепление равновесия международной системы ИС.

18. Делегация Латвии, выступая от имени Группы государств Центральной Европы и Балтии (ГЦЕБ), выразила надежду, что дискуссии на предстоящей сессии будут сконцентрированы на обсуждении всех самых главных вопросов, а не только таких вопросов, как передача технологии, реализация ЦУР и конференция по ИС и развитию. Делегация надеется на обсуждение независимого анализа хода выполнения рекомендаций ПДР и на завершение обсуждения внешнего обзора деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития. Группа полагает, что следует эффективно использовать время сессии для того, чтобы обсудить все пункты повестки дня. Делегация выразила готовность Группы ГЦЕБ участвовать во всех дискуссиях в конструктивном и позитивном духе.

19. Делегация Турции, выступая от имени Группы В, подчеркнула прогресс, достигнутый ВОИС в реализации ПДР за время, прошедшее после ее принятия. Как отмечено в независимом анализе хода выполнения рекомендаций ПДР, ВОИС добилась

впечатляющих успехов в решении вопросов, связанных с ИС и развитием, осуществляя свой мандат, определенный в статье 3 Конвенции ВОИС. Группа затронула ряд пунктов повестки дня, оставив за собой право дальнейшего более подробного обсуждения каждого пункта повестки дня. Во-первых, она приветствует отчет о независимом анализе выполнения рекомендаций ПДР. Группа внимательно следила за работой, проводимой аналитической командой, и активно участвовала в этом процессе. Во-вторых, Группа приветствует и принимает во внимание завершение Отчетов о ходе реализации проектов, а также доклада о международной конференции по ИС и развитию. В-третьих, по поводу внешнего обзора деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития Группа считает, что техническая помощь успешно осуществлялась ВОИС в духе сотрудничества и готовности к компромиссу, проявляемому всеми сторонами, после проведения длительных консультаций и достижения согласия о плане из шести пунктов. Однако она напомнила, что на последней сессии КРИС высказывались различные мнения по поводу резюме Председателя по этому пункту и его дальнейшего обсуждения. Следует постоянно улучшать техническую помощь с точки зрения как ее эффективности, так и планирования. В то же время следует максимально использовать знания и опыт Секретариата, избегая чрезмерного регламентирования. Делегация приветствует соглашение о шести пунктах, достигнутое на предыдущей сессии, и надеется, что принятие этого плана Комитетом завершит обсуждение внешнего обзора. Таким образом, Группа готова закрыть этот пункт повестки дня и двигаться дальше. Делегация заверила Председателя в том, что он может рассчитывать на конструктивный настрой и поддержку ее членов в ходе сессии.

20. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, надеется на решение все еще стоящих перед КРИС вопросов, в частности о полном исполнении мандата КРИС, о координационных механизмах и о внешнем обзоре деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития. Она также выразила надежду, что на этой сессии будет сформулирован практический путь продвижения вперед, опирающийся на укрепленную ведущую роль ВОИС в области передачи технологии и в содействии реализации ЦУР. Что касается ЦУР, то, по мнению Группы, ВОИС должна участвовать в реализации всех 17 ЦУР, даже если до сих пор КРИС концентрировался только на отдельных отобранных целях. Она выразила признательность делегациям, выдвинувшим предложения о видах или областях деятельности, которые следует обсудить во время этой сессии, а именно делегациям Уганды, Китая, ГРУЛАК и Бразилии. В частности, Группа поддерживает предложение делегации Бразилии о том, чтобы включить в повестку дня КРИС постоянный пункт о реализации ЦУР. Группа надеется на дальнейшее обсуждение вопроса о передаче технологии. Она приветствует и поддерживает предложение, выдвинутое делегацией Южной Африки для обсуждения в рамках пункта повестки дня о передаче технологии, и считает, что оно дает хорошую основу для принятия немедленных мер по содействию реальной передаче технологии бенефициарам в развивающихся странах и в НРС. Группа приветствует обсуждение во время сессии различных отчетов, руководств и предложений. Она приветствует также доклад о международной конференции по ИС и развитию и отчет о независимом анализе выполнения рекомендаций ПДР. Группа приняла к сведению выводы и рекомендации независимого анализа и полагает, что в этих рекомендациях сформулирован правильный подход к повышению эффективности выполнения рекомендаций ПДР. В заключение Группа, отметив кризис нормотворческой повестки дня ВОИС, заявила, что деятельность КРИС обеспечивает критически важную поддержку для нескольких основанных на знаниях и направленных на развитие инициатив и видов деятельности многих стран Африки. По мере необходимости Группа будет высказывать конкретные замечания по поводу этого и других пунктов повестки дня.

21. Делегация Таджикистана, выступая от имени Группы центральноазиатских, кавказских и восточноевропейских государств (ГЦАКВЕ), отметила, что повестка дня Комитета на этой сессии весьма обширна и важна. Однако она уверена, что под

руководством Председателя при профессиональном подходе сессия принесет полезные результаты. Группа поблагодарила Секретариат за организацию конференции по ИС и развитию. Конференция послужила площадкой для обсуждения огромной и все растущей роли ИС и инноваций в социальном и экономическом развитии. Делегации государств – членов ГЦАКВЕ активно участвовали в этой конференции и внесли вклад в ее работу. Группа также приветствовала и поблагодарила правительство Китая и Секретариат за организацию Международной конференции по укреплению уважения к ИС, которая будет проведена в Шанхае позже в этом году. Группа полагает, что КРИС, основываясь на своем мандате, должен играть ключевую роль в выполнении рекомендаций ПДР. Члены ГЦАКВЕ в высшей степени заинтересованы в обсуждении таких вопросов, как техническая помощь, укрепление потенциала и передача технологии. Она также указала, что ИС и инновации играют важную роль в достижении ЦУР. Поэтому, напомнила Группа, государства-члены должны действовать в новаторском духе и разработать стратегии развития для ускорения реализации ЦУР. В заключение Группа выразила свою готовность конструктивно содействовать успешному завершению работы этой сессии.

22. Делегация Бангладеш, выступая от имени Группы наименее развитых стран (НРС), приветствовала отчет о независимом анализе выполнения рекомендаций ПДР (документ CDIP/18/7). Она рада отметить, что в отчете сделан вывод о том, что в целом выполнение рекомендаций ПДР соответствует ожиданиям государств-членов, других заинтересованных сторон и предполагаемых бенефициаров. Кроме того, тематико-проектный подход оказался полезным инструментом для ускорения выполнения этих рекомендаций. Однако в отчете указано, что существующему механизму отчетности недостает конкретики, особенно в отношении фактического использования расходов на персонал и финансовых ресурсов, выделенных на осуществление рассматриваемых проектов и видов деятельности. Кроме того, проекты ПДР были более успешны, когда они осуществлялись в сотрудничестве с национальными ведомствами ИС, но сотрудничество с другими национальными органами было менее эффективным. Секретариат ВОИС должен сконцентрировать свое внимание на преодолении расхождений с заинтересованными сторонами. Группа указала, что рутинная работа ВОИС не должна включаться в состав действий по выполнению рекомендаций ПДР. Она полагает, что этот отчет заложил основу для важных дискуссий и что в случае необходимости может быть проведен еще один анализ, как это было предусмотрено в решении Генеральной Ассамблеи ВОИС 2010 г., которое уполномочило КРИС принять решение о необходимости дальнейшего анализа. Группа приняла к сведению Отчеты о ходе реализации проектов (документ CDIP/18/2). Она с радостью обнаружила своих членов среди прямых бенефициаров шести ведущихся в настоящий момент проектов. Началось выполнение фазы II проекта «Укрепление и развитие аудиовизуального сектора в Буркина-Фасо и некоторых странах Африки». Для того, чтобы этот проект стал в будущем устойчивым, необходимо выделить денежные средства и другие необходимые ресурсы для поддержки фазы II. Что касается фазы II проекта по использованию надлежащей и конкретной для данной технологии научно-технической информации, то Группа поблагодарила Генерального директора за его положительный отклик на просьбу стран-бенефициаров. Этот проект является примером новаторской инициативы ВОИС по партнерству с НРС в сфере развития. Его успешная концепция и оперативная деятельность на местном уровне должны использоваться и другими проектами такого типа, включающими национальных экспертов и многочисленные заинтересованные стороны из различных организаций в сфере развития, частного и государственного секторов. Группа попросила государства-члены и Секретариат ускорить осуществление проектов ВОИС для НРС в рамках КРИС. Далее, Группа приняла к сведению доклад о международной конференции по ИС и развитию (документ CDIP/18/3). Она указала, что все выступавшие сошлись во мнении, что все еще нет несомненного доказательства прямой связи между ИС и инновациями. История и опыт доказали, что ИС и права и ответственность в сфере развития идут рука об руку. Очень важно признавать



инновации и содействовать им для того, чтобы ИС стала полезной для НРС. Группа попросила Секретариат официально опубликовать полный доклад о конференции и надеется, что Организация продолжит эту деятельность. Что касается обновления базы данных о гибких возможностях, то Группа предпочитает, чтобы государства-члены посылали свои обновления прямо в Секретариат для их дальнейшего включения в базу. Она указала, что на НРС не распространяется большинство обязательств, прописанных в Соглашении по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (ТРИПС), поэтому база данных не должна включать в себя никакие гибкие возможности, которые можно рассматривать как дополняющие ТРИПС положения. Она также отметила, что Соглашение ТРИПС отражает консенсус на уровне наименьшего общего знаменателя мнений всех стран. Говоря о Сводном документе с изложением полученных от государств-членов замечаний и предложений в отношении ЦУР, имеющих отношение к деятельности ВОИС (документ CDIP/18/4), Группа поблагодарила государства-члены за их предложения. Она отметила, что все представленные материалы указывают на более широкий набор ЦУР, чем тот список ЦУР, которые государства-члены считали относящимися к деятельности ВОИС. Она также признала, что ВОИС продолжает взаимодействовать с другими международными организациями. Поскольку ЦУР были согласованы в результате переговоров всех государств-членов, ВОИС должна заниматься всеми ЦУР, а не только ЦУР 9 и ЦУР 17. Группа надеется, что деятельность ВОИС в этой сфере будет широкой и разнообразной. Группа также попросила ВОИС информировать государства-члены об ее участии наряду с другими похожими организациями в осуществлении ЦУР. Хотя дискуссии о различных аспектах и проблемах связи ИС и развития идут давно, пока что не достигнуто никакого согласия о том, как должны отчитываться надлежащие комитеты в рамках координационных механизмов. По мнению Группы, КПБ и Комитет по стандартам ВОИС (КСВ) должны рассматриваться как надлежащие органы ВОИС, которые должны отчитываться о ходе выполнения рекомендаций ПДР. В заключение Группа НРС, представляющая одну четверть всех государств – членов ООН, заявила о полной поддержке Председателя и еще раз подтвердила свою уверенность в успехе сессии.

23. Делегация Словакии, выступая от имени ЕС и его государств-членов, отметила, что от Комитета потребуется интенсивная работа для того, чтобы справиться с обширной повесткой дня этой сессии. Для завершения всей работы в отведенное для этого время потребуются гибкость и сотрудничество. Группа указала, что в повестке дня сессии, кроме продолжения работы над оставшимися с предыдущих сессий вопросами, содержатся новые интересные документы, которые следует обсудить. Поэтому она призывает Председателя обеспечить выполнение всей намеченной работы. ЕС и его государства-члены приняли к сведению решение последней Генеральной Ассамблеи, которое разрешило Комитету продолжить обсуждение исполнения мандата КРИС и внедрения координационных механизмов. Что касается других пунктов повестки дня, то они приветствуют представление участникам сессии отчета о независимом анализе выполнения рекомендаций ПДР. Он может служить серьезной основой для плодотворных дискуссий. В то же время они подчеркивают важность пересмотренного предложения о механизме обновления базы данных о гибких возможностях, в который теперь включены финансовые последствия. Что касается внешнего обзора деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития, то ЕС и его государства-члены приветствуют соглашение о предложении Испании, состоящем из шести пунктов. Хотя они готовы конструктивно участвовать в обсуждении этого вопроса в будущем, сейчас они хотели бы завершить дискуссию по этому пункту повестки дня. В заключение ЕС и его государства-члены выразили свою твердую решимость продолжать работу в позитивном ключе и в духе сотрудничества и всесторонне участвовать в дискуссиях.

24. Делегация Ирана (Исламской Республики) поддержала заявление делегации Индии, выступившей от имени Азиатско-Тихоокеанской группы. Неоспорим тот факт, что

содействие развитию является неотъемлемой частью деятельности ВОИС. Эффективная реализация ПДР, включая интеграцию ее рекомендаций в содержательные программы ВОИС, является первоочередной задачей для Организации и ее государств-членов. Делегация приняла к сведению Отчеты о ходе реализации проектов (документ CDIP/18/2), в которых описаны некоторые проекты ПДР. Хотя нужно признать значительные достижения в ходе выполнения рекомендаций ПДР, все еще остаются серьезные недостатки, которые требуют тщательного обсуждения. Делегация уверена в том, что ПДР следует рассматривать как процесс, который должен постоянно интегрироваться во все виды деятельности и комитеты ВОИС. Поэтому все органы ВОИС должны надлежащим образом учитывать эти рекомендации в своей деятельности, особенно при принятии политических решений. Следовательно, все комитеты ВОИС, включая КПБ и КСВ, находятся в равном положении в части выполнения рекомендаций ПДР и должны отчитываться перед ассамблеями по этому поводу. Делегация с сожалением отмечает, что на недавней сессии Ассамблеи такие отчеты представили только Межправительственный комитет по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР) и Постоянный комитет по авторскому праву и смежным правам (ПКАП). Делегация приняла к сведению отчет о независимом анализе хода выполнения рекомендаций ПДР и выразила глубокую признательность членам аналитической группы. Она полагает, что содержащиеся в отчете рекомендации можно рассматривать как надлежащую основу, среди прочего, для улучшения работы ВОИС и КРИС по выполнению ПДР, учитывая долгосрочный характер этой работы. Делегация считает важным проведение на регулярной основе дальнейшего анализа выполнения рекомендаций ПДР. Она также приветствовала доклад о международной конференции по ИС и развитию. В прошедших на этой конференции дискуссиях высказывались различные взгляды на и подходы к оценке роли ИС в развитии. Делегация надеется, что в будущем будут организованы похожие обсуждения различных аспектов ИС и развития. Она отметила, что одна из главных задач системы ИС связана с передачей и распространением технологии. Ее целью является обеспечение взаимной выгоды создателей и пользователей технических знаний таким образом, который содействовал бы социальному и экономическому благосостоянию. Хотя процесс передачи технологии весьма сложен и на него воздействует целый ряд факторов, тем не менее необходимо разработать различные механизмы в разных областях ИС для того, чтобы создать базу для поддержки лучших способов передачи технологии на международном уровне. В этом КРИС, как специализированный комитет ВОИС по вопросам развития, должен играть ключевую роль, чтобы обеспечить, что техническая и нормотворческая помощь развивающимся странам должным образом регулирует область применения ИС в зависимости от уровня и преобладающего типа технических знаний в каждой стране. В заключение делегация напомнила, что ЦУР – это одобренные на уровне Организации Объединенных Наций (ООН) обязательства, принятые единогласно всеми государствами-членами. 17 основных целей и связанные с ними задачи отражают интересы как развитых, так и развивающихся стран. ВОИС, как одно из специализированных учреждений ООН, должна следить за реализацией ПДР на основе целостного подхода. Поэтому делегация поддерживает предложение делегации Бразилии о том, чтобы включить в повестку дня КРИС постоянный пункт о реализации ЦУР.

25. Делегация Туниса присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Нигерии от имени Африканской группы, и выразила надежду, что эта сессия КРИС активизирует участие ВОИС в ориентированной на развитие деятельности. Тунис стремится отдать ИС лидирующую роль в стратегии национального развития для того, чтобы удовлетворить потребности в развитии тунисского общества и современной экономики. Это стремление отражено в присоединении к международным стандартам, в реформах в сфере ИС и в укреплении сотрудничества с ВОИС. Тунис извлек пользу из регулярных программ помощи ВОИС и хочет развивать дальнейшее сотрудничество для того, чтобы лучше справляться с возникающими проблемами и работать на национальном уровне со всеми

заинтересованными сторонами. Хорошим примером сотрудничества Туниса и ВОИС является создание Бюро по передаче технологии (БПТ), которое будет завершено к концу 2016 г. Результатом этого проекта, нацеленного на повышение конкурентоспособности с помощью инноваций, явилось создание четырех БПТ и проведение национального семинара, который будет организован в 2017 г. Делегация поддержала предложение, внесенное делегацией Южной Африки по поводу передачи технологии. Она также выразила желание стать одной из стран-бенефициаров для того, чтобы укрепить национальный потенциал в сфере управления ИС. В заключение делегация подчеркнула важность увеличения вклада ВОИС в реализацию ЦУР и значение роли Организации в содействии передаче технологии, как это сформулировано в Повестке дня на период до 2030 г.

26. Делегация Танзании присоединилась к заявлениям, сделанным Африканской группой и Группой НРС, и выразила признательность руководству ВОИС за осознание потребностей развивающихся стран и за принятие соответствующих мер. Танзания извлекла пользу из целого ряда программ технической помощи, осуществлявшихся отделом по работе с НРС. В рамках проекта по использованию надлежащей и конкретной для данной технологии научно-технической информации были созданы национальная экспертная группа и национальная группа представителей заинтересованных сторон; были назначены национальный и международный эксперты в тесном сотрудничестве с правительством; был проведен и продолжает проводиться целый ряд тренингов по укреплению потенциала в области технологии. Программа укрепления потенциала позволила также выделить две зоны потребностей в сфере развития, нуждающихся в передаче надлежащей технологии. Для университета здравоохранения и смежных наук в Мухимбили и университета Дар-эс-Салама также оказались полезны программы обучения доступу к научно-технической информации. Делегация отметила, что ее страна придает большое значение ИС и передаче технологии. Поэтому Танзания участвовала в учебной программе по укреплению технологического потенциала с упором на доступ к научно-технической информации, которая была организована Африканским институтом науки и техники им. Нельсона Манделы и отделом ВОИС по работе с НРС. На этой встрече выступили также бывший президент Женевского университета и многие известные профессора из Танзании. Эту учебную программу оценили очень высоко, и большинство профессоров признали важную роль, которую играет ВОИС в НРС. Для Танзании также оказались полезными целый ряд учебных программ ВОИС, в частности организованная Шведской кооперацией программа, посвященная использованию ИС для экономического роста и развития. Делегация выразила надежду на постоянную поддержку ВОИС в связанных с технологией областях. Такие страны, как Танзания, действуют не лучшим образом в тех областях, где требуются научно-технические знания. Поэтому делегация просит помощи ВОИС для того, чтобы преодолеть отставание в использовании современных СМИ и технологии.

27. Делегация Индонезии поддержала заявление делегации Индии, сделанное от имени Азиатско-Тихоокеанской группы. Она напомнила, что одной из стратегических целей ВОИС является содействие использованию ИС для развития. В этом контексте ВОИС, как специализированное учреждение ООН, должна разработать сбалансированную и доступную международную систему ИС, которая вознаграждает творчество, стимулирует инновации и вносит вклад в экономическое развитие. ВОИС может использовать сильные стороны современного глобального партнерства для развития, выходя за его нынешние рамки, для того, чтобы обеспечить, что глобальная система ИС содействует инвестициям в инновации, а также помогает развиваться государствам-членам. Делегация приветствует Сводный документ с изложением полученных от государств-членов замечаний и предложений в отношении ЦУР, имеющих отношение к деятельности ВОИС (документ CDIP/18/4), и благодарит соответствующие делегации за представленные ими материалы. Индонезия поддерживает выдвинутое Бразилией предложение включить в повестку дня КРИС постоянный пункт о реализации

ЦУР. Она указала, что вклад ВОИС в достижение ЦУР принесет пользу всем странам и глобальной экономике. Делегация также отметила, что интеграция вопросов развития в работу различных комитетов ВОИС не может быть одноразовым мероприятием. Это, наоборот, долгосрочный постоянный процесс, который необходимо осуществлять коллективно и последовательно. По ее мнению, усилия по интеграции элементов развития не должны сводиться только к «перекраске» программ и видов деятельности ВОИС в «цвета развития». Эти усилия должны принести реальные результаты в виде вклада ИС в экономическое развитие, особенно для развивающихся стран. Поэтому Индонезия поддерживает любые действия по анализу выполнения рекомендаций ПДР. Делегация приветствует рекомендации, перечисленные в отчете о независимом анализе выполнения рекомендаций ПДР (документ CDIP/18/7), и призывает к дальнейшим действиям и к наблюдению за их исполнением. Напомнив решение Генеральной Ассамблеи ВОИС 2010 г., в котором указано, что после обсуждения независимого анализа КРИС может принять решение о проведении дальнейшего анализа, делегация заявила, что такой анализ следует предпринять. Делегация приветствует Отчеты о ходе реализации проектов (документ CDIP/18/2). Опираясь на итоги и рекомендации отчета о независимом анализе, она подчеркивает важность включения в Отчеты о ходе реализации проектов информации о выделенных финансовых и людских ресурсах. Кроме того, проекты ПДР должны быть более эффективными и устойчивыми, особенно те проекты, в которых принимают участие различные национальные учреждения, помимо ведомств ИС. Она также считает важным механизм, с помощью которого КРИС смог бы оценивать степень интеграции завершенных проектов ПДР. Делегация поздравила ВОИС с успехом международной конференции по ИС и развитию, прошедшей в прошлом апреле. Многие вопросы, обсуждавшиеся там, будут изучаться и далее для того, чтобы указать Комитету, как выполнять ПДР ВОИС. Конференция подчеркнула важность различных подходов и политических мер для разных стран при разработке их систем ИС. На ней была также отмечена важность эффективного использования гибких возможностей Соглашения ТРИПС, особенно для развивающихся стран. В этой связи делегация рассматривает гибкие возможности как интегральную часть системы ИС и призывает к выполнению рекомендации 14 ПДР: «ВОИС и связанные с ней международные организации должны предоставить развивающимся странам и НРС консультативную помощь в понимании гибких возможностей, содержащихся в Соглашении ТРИПС». Больше того, КРИС должен содействовать полному использованию гибких возможностей ИС, с тем чтобы создать для охраны ИС как орудия экономического роста более важную роль в сфере развития. Что касается сотрудничества Юг-Юг, то делегация надеется, что КРИС будет не только составлять список возможных проектов, но и выработает руководящие указания о том, как должно осуществляться сотрудничество Юг-Юг. Это вопрос следует обсудить на основе заявления Азиатско-Тихоокеанской группы. Делегация поддерживает дальнейшее обсуждение того, как содействовать полному использованию гибких возможностей ИС и обмену опытом по охране генетических ресурсов, традиционных знаний и традиционных выражений культуры в рамках сотрудничества Юг-Юг.

28. Делегация Шри-Ланки присоединилась к заявлению, сделанному от имени Азиатско-Тихоокеанской группы. Она приветствует инициативу Комитета по обсуждению взаимосвязей между ЦУР и реализацией ПДР в рамках ВОИС и ожидает продолжения дискуссии. Шри-Ланка в первый раз была выбрана как одна из четырех пилотных стран для участия в проекте КРИС под названием «Интеллектуальная собственность, туризм и культура», который был принят на 15-й сессии КРИС. Она приняла к сведению отчет КРИС, в котором отражен общий прогресс, достигнутый в ходе выполнения этого проекта. Следует с удовлетворением отметить интерес и энтузиазм, с которым заинтересованные стороны в Шри-Ланке отнеслись к повышению уровня осведомленности о роли ИС в связанной с туризмом экономической деятельности в стране. Шри-Ланка является одним из развивающихся туристических маршрутов в Южной Азии, и туристический бизнес в стране в 2015 г. вырос на 17,8 процента. Индустрия туризма поставила перед

собой задачу добиться к 2020 г. прибытия в страну 4,4 миллиона туристов ежегодно. Проект был запущен в Шри-Ланке с помощью миссии ВОИС в мае 2016 г., которая свела вместе основные заинтересованные стороны в областях ИС, туризма и культуры. Для реализации проекта на национальном уровне был создан Национальный руководящий комитет, а Управление по развитию туризма Шри-Ланки было назначено координирующим ведомством. Затем кабинет министров одобрил подписание правительством соглашения о сотрудничестве с ВОИС для того, чтобы формализовать выполнение проекта.

29. Делегация Пакистана высказала мнение, что критически важным является интеграция ПДР во всей Организации. Она уверила в своем участии в работе КРИС и выразила надежду на решение вопросов, давно стоящих перед Комитетом, включая вопрос о координационных механизмах. Делегация полностью поддерживает мнение, что КПБ и КСВ должны быть включены в координационные механизмы в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи ВОИС. Она принимает к сведению отчет о независимом анализе выполнения рекомендаций ПДР. В отчете подчеркиваются позитивные аспекты ПДР. Однако для того, чтобы этот отчет по-настоящему принес пользу, важно рассмотреть обнаруженные недостатки, о которых уже давно говорилось во время предыдущих обсуждений этих вопросов. Комитет должен внимательно рассмотреть структуру применявшейся в отчете методики, так как он мог бы быть более результативным и представительным, если бы использовалось больше источников информации. Существуют также различные мнения относительно способа выполнения рекомендаций ПДР, включая целесообразность использования тематико-проектного подхода, а также степени интеграции. В этой связи делегация подчеркнула важность сбалансированной и дифференцированной системы ИС, которая учитывала бы различающиеся потребности государств-членов. Делегация напомнила Комитету об обязательствах в отношении реализации ЦУР для того, чтобы обеспечить успешное выполнение Повестки дня 2030. ВОИС, как и другие многосторонние учреждения, должна стремиться позиционировать себя так, чтобы иметь возможность поддерживать свои государства-члены оптимальным образом. Хотя существует явная связь между деятельностью ВОИС и ЦУР номер 9 и 17, тем не менее ВОИС может и должна содействовать реализации и остальных ЦУР. Необходимо откровенное и объективное обсуждение этого вопроса для того, чтобы помочь реализации ЦУР, связанных с технической помощью. Передача технологии очень важна для социально-экономического развития в таких критических областях, как изменение климата и здравоохранение. Она также является необходимой предпосылкой для того, чтобы развивающиеся страны смогли развить достаточный потенциал для выполнения своих обязательств, а это, в свою очередь, существенно важно для всеохватывающего развития. Делегация высказала свое разочарование тем, что после проведения восьми сессий Комитет все еще не может добиться ощутимого прогресса в этом вопросе. По мнению делегации, для того, чтобы продвинуться вперед в современном взаимосвязанном мире, необходимо четко понимать, что глобальные проблемы могут быть решены только глобальными усилиями, учитывающими различающиеся потребности всех членов.

30. Делегация Японии присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Турции от имени Группы В, и напомнила, что ее правительство ежегодно после 1987 г. вносило добровольный взнос в ВОИС для осуществления программы сотрудничества в целях развития в области прав ИС. В 2016 г. Япония, как и в предыдущем году, внесла добровольный взнос в размере 5,9 млн шв. франков. На основе этих взносов в ВОИС был создан Японский целевой фонд для содействия техническому сотрудничеству и помощи в укреплении потенциала в сфере ИС. На предоставленные Японией средства были осуществлены различные мероприятия, в основном для помощи развивающимся странам и странам с развивающейся рыночной экономикой, в том числе были проведены различные форумы и семинары по вопросам ИС. Используя эти средства, Япония провела обучение почти 3100 человек навыкам в области развития людских ресурсов.

Она также помогала ВОИС в реализации инициативы по улучшению технической и информационной инфраструктуры. При этом оказывалась помощь во внедрении электронной процедуры подачи заявок без использования бумажных документов и в улучшении ИТ инфраструктуры в ведомствах ИС. Япония в 2017 г. будет отмечать 30-ю годовщину финансируемой ею деятельности по сотрудничеству и помощи развивающимся странам и странам с активно развивающейся рыночной экономикой, и за это долгое время были достигнуты впечатляющие успехи. Японское правительство вместе с ВОИС намерено продолжать и улучшать свои проекты сотрудничества для того, чтобы более эффективно и обоснованно использовать предоставленные Японией средства.

31. Делегация Эквадора присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Чили от имени ГРУЛАК, и еще раз подчеркнула значение, придаваемое ИС как инструменту содействия социально-экономическому и культурному развитию. Следовательно, и работа этого Комитета представляет большой интерес. Она считает, что работа ВОИС по выполнению рекомендаций ПДР должна осуществляться в соответствии с Повесткой дня 2030 и, таким образом, приносить реальную пользу государствам-членам. Делегация подчеркнула свое стремление работать над созданием справедливой, сбалансированной и имеющей широкую основу системы ИС, которая будет распространять знания и содействовать инновациям в различных секторах общества на основе всеобщего участия. В этой связи она указала на участие Эквадора в проекте «Интеллектуальная собственность, туризм и культура», целью которого является изучение и поддержка развития систем ИС в экономической деятельности, связанной с туризмом. Она также отметила свое участие в Проекте по использованию информации, являющейся частью общественного достояния, для целей экономического развития. Делегация также упомянула визит в Эквадор заместителя Генерального директора ВОИС г-на Марио Матуса, во время которого были проведены широкие дискуссии о роли ИС в области развития. Делегация готова к участию в работе сессии и особенно заинтересована в обсуждении отчета о независимом анализе выполнения рекомендаций ПДР.

32. Делегация Бразилии отметила, что повестка дня сессии подчеркивает необходимость дальнейшей работы по ускорению реализации ПДР в рамках ВОИС. Она напомнила, что ПДР возникла в результате осознания многих недостатков и препятствий для процесса распространения потенциальных выгод от ИС среди членов ВОИС. Кроме того, конкретные результаты внедрения более высоких стандартов охраны после принятия Соглашения ТРИПС потребовали обсуждения того, как страны могут наилучшим образом привести свои национальные политические цели в соответствие с международной нормативно-правовой базой. В этой связи государства-члены признали необходимость разработать ПДР для того, чтобы включить развитие в качестве руководящего принципа в деятельность этой Организации. Это привело к историческому решению Генеральной ассамблеи 2007 г. по поводу ПДР. Императив развития применим ко всем странам. Это постоянный процесс улучшения условий, содействующих производству и распространению знаний, с учетом национальных особенностей и целей. У стран возникает необходимость постоянно адаптировать процедуры и политики в сфере ИС, когда они сталкиваются с динамической и постоянно изменяющейся средой в своих усилиях использовать выгоды от инноваций и творчества, но при этом уменьшить их негативные последствия. Необходимость адаптации требует обеспечения соответствующего пространства для политического маневра. Оно может образовываться за счет исключений и ограничений прав ИС или путем использования гибких возможностей, содержащихся в международной нормативно-правовой базе ИС. Все они очень важны для обеспечения большей эффективности национальных систем ИС. Поэтому невозможно переоценить важность лучшего понимания всех этих вопросов, особенно для развивающихся стран. Еще один аспект этой темы – использование политики в области конкуренции для максимизации выгод от и уменьшения воздействия недостатков системы ИС. Важно подчеркнуть, что ИС создает ограничения для

безудержной конкуренции в рыночной экономике. Смысл этих ограничений в том, чтобы дать заинтересованным сторонам стимулы для направления своих усилий в сторону инноваций. Поэтому политика в области конкуренции очень важна для поддержания хрупкого равновесия путем пресечения антиконкурентных практик. Эта тема может быть изучена Комитетом более подробно, так как она включена в рекомендации ПДР номер 7, 22, 23 и 32. Делегация указала, что прошедшие во время конференции дебаты дают государствам-членам серьезную основу для обдумывания того, как интегрировать принцип развития в ИС. Кроме того, на конференции был затронут вопрос о неадекватности универсальных подходов «на все случаи жизни» при рассмотрении особенностей государств-членов и многочисленных различий между ними. Это следует иметь в виду при обсуждении текущих и будущих вопросов в рамках ВОИС. Что касается отчета о независимом анализе хода выполнения рекомендаций ПДР, то делегация выразила признательность консультантам за проделанную работу и приветствовала содержащиеся в отчете рекомендации. По ее мнению, Комитет должен в конструктивном духе начать обсуждение путей выполнения этих очень важных рекомендаций. Говоря о ЦУР, делегация выразила надежду, что Комитет сможет принять меры по интеграции ЦУР в деятельность ВОИС. Принятие ЦУР было важным шагом международного сообщества в решении проблем, возникающих в современном обществе. В рамках ЦУР такие цели, как ликвидация нищеты и построение более справедливого мира, привязаны к стратегиям, ориентированным на экономический рост и направленным на решение целого ряда потребностей общества. Эти потребности включают образование, здравоохранение, социальную защиту и возможности трудоустройства, а также решение проблем изменения климата и охраны окружающей среды. Все ЦУР всеобщие, комплексные и нераздельные, и они были согласованы и одобрены всеми членами ВОИС. Это прямо связано с историей переговоров в рамках КРИС. ВОИС, как специализированное учреждение ООН, может внести большой вклад в достижение этих целей. У Комитета критически важная роль в этом процессе. Поэтому делегация просит включить в повестку дня КРИС постоянный пункт для того, чтобы обеспечить всестороннюю оценку осуществления ЦУР. Она надеется, что Комитет сможет прийти к согласию по этому очень важному для всего международного сообщества вопросу. В интересах всех членов содействовать реализации третьего основного компонента деятельности КРИС. Этот вопрос обсуждался на многих сессиях, и независимый анализ только подчеркнул необходимость его надлежащего решения. Делегация подчеркнула, что недостаточно активная реализация этого компонента может уменьшить доверие между членами, а также между членами и Организацией в целом.

33. Делегация Южной Африки присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Нигерии от имени Африканской группы. ИС является важнейшим инструментом социально-экономического развития, особенно перед лицом так называемой четвертой промышленной революции и по мере того, как все больше стран приближаются к созданию экономики, основанной на знаниях. В этой связи делегация призывает серьезно подумать о разграничении понятий ИС в самом широком плане и права ИС вместо того, чтобы рассматривать их как одно и то же. ВОИС является организацией, созданной в рамках первого понятия, и ее мандат не должен ограничиваться только вторым. Поэтому она призывает к обсуждению всех видов ИС и всех типов ее использования. Делегация вновь выражает свою удовлетворенность растущей поддержкой концепции «ИС для развития», а не просто «ИС и развитие». Она намерена участвовать в обсуждении повестки дня, особенно в дискуссиях по поводу независимого анализа хода выполнения рекомендаций ПДР, а также в принятии согласованного решения относительно приведения в жизнь выводов внешнего обзора деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития. В заключение, упомянув о составлении схемы видов деятельности, связанных с передачей технологии, делегация объявила о намерении распространить предлагаемый проект под названием «ИС, менеджмент и передача технологии, содействие эффективному использованию ИС в развивающихся странах».

34. Делегация Кот-д'Ивуара поддержала заявление, сделанное делегацией Нигерии от имени Африканской группы. Продолжающиеся дискуссии относительно выполнения мандата КРИС и внедрения координационных механизмов очень важны для того, чтобы обеспечить условия, сформулированные в ПДР ВОИС. Она также призвала делегации продемонстрировать готовность к компромиссам и тем самым дать возможность ВОИС, как специализированному учреждению ООН, осуществить ЦУР. Учитывая значение КРИС и необходимость выполнения рекомендаций ПДР с упором на развитие, делегация заявила, что создание такого Комитета было хорошей идеей. Она также отметила, что ее страна получит пользу от фазы II проекта «Укрепление и развитие аудиовизуального сектора в Буркина-Фасо и некоторых странах Африки». Кроме того, делегация указала, что недостаточность передачи технологии играет важную роль в развивающихся странах. Она частично объясняет их неспособность догнать мировую экономику, которая в значительной степени опирается на знания. Поэтому делегация подчеркивает важность учета различных уровней развития, когда речь идет о передаче технологии. По этой причине она полностью поддерживает предложение делегации Южной Африки, относящееся к этой сфере.

35. Делегация Республики Корея указала, что КРИС добился значительного прогресса в выполнении рекомендаций ПДР. Она отметила важность осуществления связанных с ИС проектов для содействия сбалансированному росту развитых стран и НРС. Она также подчеркнула, что реализация ПДР не заканчивается после завершения проектов, и предложила предпринимать дальнейшие меры для повышения эффективности затрат. Таким образом проекты могут успешно осуществляться в долгосрочной перспективе и обеспечивать устойчивый рост. Это особенно важно, так как существующий разрыв в сфере ИС между развитыми странами и НРС может стать еще более заметным в наступающую эпоху промышленной революции 4.0. Сокращать разрыв между государствами-членами явно необходимо. Корейское ведомство ИС в сотрудничестве с ВОИС работает над этим вопросом, используя Корейский целевой фонд по правам ИС. В этой связи совершенно необходимо, чтобы ВОИС и ее государства-члены сотрудничали и обменивались опытом и передовой практикой для обеспечения высокого качества проектов. Примером такого сотрудничества может служить международный проект по обмену ИС, финансируемый Корейским целевым фондом. В этом проекте информация используется для разработки надлежащей технологии, привязанной к конкретному региону, которая повышает качество жизни жителей развивающихся стран. В заключение делегация напомнила об успехе мероприятия по глобальному обмену ИС в Корее с участием Генерального директора ВОИС, совместно проведенного КИПО и ВОИС.

36. Делегация Нигерии, выступая в собственном национальном качестве, присоединилась к заявлению Африканской группы. Она выразила надежду, что на этой сессии КРИС будут приняты согласованные решения по давно обсуждаемым вопросам. Это даст Комитету время, необходимое для того, чтобы сосредоточить свои усилия на обсуждении таких более новых вопросов, как ЦУР. По ее мнению, на ВОИС возложена обязанность играть ведущую роль в содействии реализации ЦУР, используя при этом предложения государств-членов. В этой связи делегация полностью поддерживает предложение делегации Бразилии о том, чтобы включить в повестку дня КРИС постоянный пункт о реализации ЦУР. Она также подчеркнула свою озабоченность нормотворческой работой и поэтому просит государства-члены и все заинтересованные стороны подтвердить свою готовность укреплять этот аспект деятельности ВОИС. Делегация полагает, что нахождение баланса между соперничающими интересами различных членов ВОИС является для Организации вопросом самосохранения. Поэтому она призывает к пересмотру сформулированных в 1975 г. принципов географического распределения должностей в ВОИС для того, чтобы обеспечить более сбалансированный состав персонала ВОИС. Она отметила, что Нигерия продолжает



предпринимать необходимые шаги по укреплению национальной правовой базы ИС с тем, чтобы продвигаться в направлении создания экономики, основанной на знаниях. В этой связи делегация выразила удовлетворенность взаимоотношениями между ВОИС и Нигерией, в рамках которых была предоставлена поддержка нескольким структурным проектам и другим видам деятельности по укреплению потенциала. Делегация рассчитывает на продолжение сотрудничества в общих интересах сторон.

37. Делегация Сенегала полностью поддержала заявление, сделанное делегацией Нигерии от имени Африканской группы. Деятельность Комитета весьма важна, так как она обеспечивает более сбалансированный режим ИС во всем мире и вносит вклад в осуществление Повестки дня 2030. Делегация отметила, что КРИС смог помочь развивающимся странам решать встающие перед ними проблемы, в частности, с помощью проектов по укреплению потенциала, доступу к информации и передаче технологии. Это свидетельствует о том, что ПДР ВОИС вносит большой вклад в осуществление ЦУР. Она выразила ВОИС благодарность за организацию международной конференции по ИС и развитию, которая очень ясно показала важность ИС и развития.

38. Делегация Буркина-Фасо заявила, что принятие проекта «Укрепление и развитие аудиовизуального сектора в Буркина-Фасо и некоторых странах Африки» является доказательством того, что кино и аудиовизуальный сектор могут быть важными направлениями социально-экономического развития. Она еще раз выразила благодарность за то, что страна была включена в этот пилотный проект. Она считает успешным выполнение фазы I этого проекта, несмотря на проблемы, упомянутые в Отчетах о ходе реализации проектов. Уже проделанная работа, хотя она и недостаточна, помогла повысить осведомленность различных участников проекта. Делегация высказала надежду, что этот проект будет завершен в пилотных странах и затем распространен на другие африканские страны.

39. Делегация Уганды присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Нигерии от имени Африканской группы, и к заявлению делегации Бангладеш от имени НРС. Она указала, что Уганда была бенефициаром различных программ технической помощи, например проекта по ИС и социально-экономическому развитию в агропромышленности или учебного визита в Совет по авторскому праву Кении. Страна также принимала участие в ряде инициатив по улучшению качества предоставления услуг, например в недавнем анализе программ ЦПТИ в Уганде. В результате были достигнуты значительный успех и улучшения в ряде областей технологии. Делегация отметила, что ее страна получила пользу от программы по обучению инструкторов по использованию ИС как имущества, ориентированной на малые и средние предприятия (МСП). Она надеется на проведение дальнейшего обучения в этой области, а также в области создания торговых марок для развития бизнеса, включая географические указания. Делегация подчеркнула такие значительные достижения страны в области ИС, как принятие закона о промышленной собственности и завершение работы над сводом нормативных актов о промышленной собственности. Этот закон будет охранять промышленные образцы, что очень важно для МСП, которые составляют 80 процентов всей промышленности страны. Кроме того, ВОИС занимается обновлением автоматизированной системы управления промышленной собственностью (IPAS) с уровня IPAS java 2.7 до уровня 3.11. Запущена также система электронного документооборота (EDMS). Эта система повысит эффективность и поможет легко отыскивать документы и необходимую информацию. Делегация надеется на плодотворные обсуждения и дальнейшее развитие ИС как инструмента развития.

40. Делегация Судана поддержала заявления, сделанные делегацией Нигерии от имени Африканской группы и делегацией Бангладеш от имени НРС. Она отметила, что ее страна пытается лучше понять пользу ИС для развития и способы использования

ИС как инструмента разрешения культурных и экономических проблем. Она надеется, что развивающиеся страны и НРС извлекут пользу из большего количества мероприятий по технической помощи и передаче технологии, чтобы осуществить Повестку дня 2030.

41. Представитель организации «Южный центр» заявил, что ПДР не должна быть ограничена выполнением согласованных 45 рекомендаций. По его мнению, ПДР требует от Организации обеспечить, чтобы вся ее деятельность, включая техническую помощь и нормотворчество, была ориентирована на развитие. ПДР ВОИС – это лишь часть движения к созданию более сбалансированной и всеобъемлющей многосторонней системы ИС, соответствующей ЦУР ООН и Повестке дня 2030. Первый независимый анализ хода выполнения согласованных 45 рекомендаций очень важен для оценки достигнутого к настоящему времени прогресса. Как показано в этом анализе, реализация ПДР – это долгосрочный процесс и работа эта еще не завершена. Потребуется больше времени для того, чтобы потенциальные результаты этой работы смогли стимулировать изменения в отношениях и подходах к ИС и развитию. Предложенные в отчете направления улучшения работы столь же важны, как и его выводы. Очень важно, чтобы была активизирована деятельность ВОИС в области передачи технологии и использования гибких возможностей системы ИС. Что касается передачи технологии, то представитель попросил Секретариат разместить на веб-странице ВОИС выводы аналитических независимо отрецензированных исследований (выполненных в рамках проекта ПДР по ИС и передаче технологии). Таким образом будет отражено сбалансированное представление о взаимодействии между ИС и передачей технологии. КРИС должен также рассмотреть специальные действия, связанные с доступом к запатентованной технологии и объектам ИС, например с условиями лицензирования, ставками роялти и выгодами моделей открытого доступа. Представитель считает, что реализация ЦУР должна играть центральную роль в деятельности КРИС. С той же целью он призывает КРИС активизировать обсуждение реализации третьего основного компонента мандата Комитета, связанного с ИС и развитием. Это очень уместно сейчас в свете принятия ЦУР и обсуждения таких вопросов, как доклад созданного ООН совещания высокого уровня по доступу к лекарственным препаратам.

42. Представитель TWN особо отметил презентацию отчета о независимом анализе выполнения рекомендаций ПДР. ПДР выросла из опасений, что подход ВОИС к ИС недостаточно ориентирован на развитие. Сейчас настало время проанализировать ПДР и критически оценить, были ли в действительности достигнуты ее цели. Как подчеркивалось во время конференции по ИС и развитию, прошедшей ранее в этом году, когда речь идет об ИС, разным странам нужны различные подходы и политики, зависящие от их уровня развития. Это означает признание того факта, что для стран, находящихся на ранних стадиях индустриализации, может быть ненужным и даже контрпродуктивным уделение особого внимания ИС. Кроме того, у стран должно быть достаточно пространства для политического маневра, чтобы они могли использовать гибкие возможности в рамках Соглашения ТРИПС в соответствии с их потребностями и приоритетами развития. Следовательно, нужно признать, что ИС создает определенные ограничения и барьеры для развития. Эти опасения подтверждаются примерами из внешнего обзора технической помощи ВОИС в области сотрудничества в целях развития. В этом обзоре специально отмечено, что способ, которым предоставляется техническая помощь, порождает целый ряд проблем с точки зрения развития. После этого обзора ряд развивающихся стран внесли предложения по повышению транспарентности и подотчетности технической помощи в рамках ВОИС. Однако по этому вопросу было мало что сделано. Представитель выразил свое разочарование мерами, принятыми после обзора. Он также подчеркнул, что первым делом нужно обеспечить разработку четких политических мер и механизмов, которые определяли бы ответственность ВОИС за предоставление ориентированной на развитие технической помощи. В этом главная суть реализации ПДР. В заключение представитель выразил свою озабоченность тем фактом, что КРИС все еще не выполнил

третий основной компонент решения Генеральной ассамблеи, а именно не включил в свою повестку дня постоянный пункт об ИС и развитии. Само существование этого третьего компонента является доказательством явного намерения сделать обсуждение вопроса об ИС и развитии более широким, чем рамки выполнения 45 рекомендаций ПДР. Представитель призвал государства-члены и в особенности Группу В поддержать выполнение этого третьего компонента.

43. Представитель сообщества Innovation Insights отметил прагматизм двух предложений по передаче технологии. Эти предложения, однако, взаимодополнительны в том смысле, что предложение Канады, Австралии и Соединенных Штатов призывает к осуществлению практических проектов по содействию распространению технологии на местном уровне, но и предложение Южной Африки делает то же самое. Заслуживает одобрения проект укрепления потенциала по управлению ИС и передаче технологии у различных участников инновационных производственно-сбытовых цепочек в отобранных пилотных странах. Это может помочь исследованиям на ранней стадии развития технологии. Право ИС содействует сотрудничеству, так как оно позволяет партнерам обмениваться знаниями, не теряя при этом контроля за своим конкурентным преимуществом; это современное распространение технологии. Это мощный канал обмена знаниями, а также расширения общей базы знаний. Устойчивый обмен в течение достаточного времени может повлечь за собой существенные потоки технологии и ноу-хау. Если это происходит в рамках отдельного региона, то может привести к возникновению центра передового опыта в конкретной области техники. Хорошим примером такого взаимодействия является превращение Израиля в страну стартапов. Инновации и распространение технологии признаны критически важными для осуществления ЦУР. Поэтому такие проекты, как предложенный делегацией Южной Африки, будут дополнять текущую деятельность ВОИС. Они могут помочь созданию благоприятных политических механизмов, содействующих передаче технологии, особенно трансформации исследований в практические решения, улучшающие жизнь на местном уровне. Частью этого является увеличение способности людей использовать инструменты ИС и участвовать в видах деятельности, которые служат движущей силой передачи технологии.

#### Презентация делегации Мексики на следующие темы:

I. Приблизить систему промышленной собственности к развивающейся Мексике:  
Внедрение методов, облегчающих предоставление услуг пользователям:  
Пример МИПС – система управления работой патентных экспертов

II. Коллективные товарные знаки как объект ИС, обладающий потенциалом социально-экономического развития

III. Наименование места происхождения как способ пропаганды местных традиций

44. По просьбе делегации Мексики Председатель пригласил ее провести презентацию вышеуказанных тем.

45. Делегация Мексики сообщила, что в течение последних нескольких лет в стране внедрялась система промышленной собственности, направленная на экономическое и промышленное развитие. Эта работа руководствовалась духом инноваций и предпринимательства. Мексиканский институт промышленной собственности (МИПС) ведет работу по развитию национальных стратегий в сфере ИС в соответствии с Планом развития Мексики на 2013-2018 гг. Одним из пяти главных направлений деятельности в рамках этого плана является программа «Процветающая Мексика». Это новаторская программа развития, направленная на построение процветающей страны. Это общенациональная сквозная межсекторальная программа, в рамках которой

координируются усилия различных действующих лиц экономического сектора на центральном и региональных уровнях. Ее цель – создать благоприятные условия для экономического развития страны путем модернизации и внедрения таких систем промышленной собственности, которые обеспечат правовую определенность, улучшат качество предоставляемых услуг, повысят осведомленность общества о пользе ИС, а также содействовать охране знаний и противодействовать недобросовестной конкуренции. Для улучшения качества услуг и ИКТ МИПС создал систему работы патентных экспертов, которая призвана обеспечить приближение услуг института к пользователям по всей Мексике. У МИПС есть два центральных офиса, пять региональных отделений, 56 экспертов, специализирующихся на отличительных обозначениях и патентах, и 49 представителей в 32 мексиканских штатах, предоставляющих услуги института. Помощь может предоставляться через интернет, что позволяет избежать долгого ожидания и дает возможность пользователям получить персонализированные услуги экспертов. На сегодня эта система работает успешно. В ней зарегистрировано 2508 пользователей, причем 56 процентов отличительных обозначений зарегистрированы через региональные отделения. Цель этой программы – децентрализовать деятельность МИПС, сохраняя при этом контроль за качеством предоставляемой в стране экспертизы. На нынешнем этапе стоит задача внедрить эту программу по всей стране к 2017 г. Делегация указала, что создание товарных знаков для региональной продукции может содействовать социальному развитию и экономическому росту. Законодательство Мексики предоставляет защиту для ассоциаций и обществ производителей. К настоящему времени МИПС зарегистрировал 186 коллективных товарных знаков с целью содействовать защите и коммерческому использованию региональной продукции. Для этого МИПС разработал высокоэффективные стратегии, дающие возможность позиционировать национальные товарные знаки в рамках экономического развития страны. Были организованы совещания на общенациональном уровне с участием представителей всех заинтересованных сторон – региональных правительств, академического сектора, бизнеса и НПО – для того, чтобы повысить осведомленность об использовании ИС, промышленной собственности и коллективных товарных знаков как движущих сил регионального экономического развития. Эта стратегия повысит значение региональной продукции и укрепит региональную идентичность, а также будет содействовать конкуренции и повышению рыночной стоимости, диверсификации, выравниванию стандартов качества, коммерческому развитию и улучшению возможностей трудоустройства. Кроме того, МИПС наладил партнерские отношения с другими государственными действующими субъектами, например с независимыми секретариатами в области экономической культуры или учреждениями коренных народов, для того, чтобы содействовать использованию коллективных товарных знаков. В каждом штате страны вводятся законодательные меры, которые смогут стимулировать использование системы ИС. Были также организованы тематические встречи с легально созданными обществами и ассоциациями и с производителями, которые могут потенциально претендовать на создание коллективного товарного знака. Коллективные товарные знаки являются стимулом для продолжения усилий по выводу национальной продукции на коммерческие платформы в других странах. Например, уже налажено партнерство с Советом по развитию торговли Гонконга (ГСРТ). ГСРТ изучает новые рынки и создает возможности для деловой активности, содействуя торговле товарами и услугами и налаживая связи между фирмами обеих стран. Делегация рассказала историю успеха четырехсот ремесленников из штата Идальго, которые решили защитить производимые ими вышитые ткани с помощью коллективного товарного знака, а теперь выводят свою продукцию в коммерческий оборот за рубежом. В 2014 г. Генеральный директор МИПС через посредство губернатора штата Идальго передал им их товарный знак. Что касается географических указаний (ГУ), то МИПС реализует целый ряд стратегий для распространения информации о наименовании места происхождения, чтобы помочь этому понятию занять должное место в экономике страны. В настоящее время в Мексике существует 15 наименований места происхождения. Цель института – довести до

сведения всех граждан страны тот факт, что использование наименования места происхождения запускает целую производственную цепочку, которая приносит выгоду производителям, торговцам и потребителям, а также гарантирует качество продукта. Делегация подчеркнула значение защиты продукции с помощью наименования места происхождения. Например, в 2016 г. МИПС в рамках своей пропагандистской стратегии опубликовал первую книгу «Гордость Мексики», в которой показывается важность наименования места происхождения как движущей силы экономического роста в стране. Это сборник описаний опыта различных сообществ из разных регионов страны. Делегация призвала те секторы, которые используют наименование места происхождения, наладить партнерские отношения на национальном и международном уровне для того, чтобы их продукция стала узнаваемой. Для пропаганды Мексиканских наименований места происхождения в стране каждый сентябрь будет проводиться гастрономический фестиваль в сотрудничестве с национальной ресторанной индустрией. Его целью будет распространение и реклама продуктов из отдельных регионов страны.

46. Председатель поблагодарил делегацию Мексики за презентацию и призвал государства-члены отнестись к ней как к примеру для подражания и выяснить все дополнительные вопросы путем двусторонних обсуждений с делегацией Мексики.

## **ПУНКТ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МОНИТОРИНГ, ОЦЕНКА, ОБСУЖДЕНИЕ И ОТЧЕТНОСТЬ, КАСАЮЩИЕСЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ВСЕХ РЕКОМЕНДАЦИЙ ПДР**

### Рассмотрение документа CDIP/18/2 – Отчеты о ходе реализации проектов

47. Председатель пригласил Секретариат представить первую часть документа.

48. Секретариат (г-н Ди Пьетро) дал обзор выполнения проекта «ИС, туризм и культура: поддержка целей в области развития и охрана культурного наследия в Египте и других развивающихся странах». Проект был одобрен и его исполнение начато в 2016 г. Его выполнением руководит канцелярия заместителя Генерального директора, который отвечает за сотрудничество Юг-Юг и специальные проекты.

49. Секретариат (г-жа Тосо) сообщил, что отчет, содержащийся в документе CDIP/18/2, отражает прогресс в выполнении проекта, достигнутый до июля 2016 г. Однако Секретариат представит более свежие данные о выполнении проекта. Проект направлен на развитие у субъектов туристской индустрии умения эффективно и стратегически использовать механизмы и системы ИС для содействия туризму и популяризации культурного наследия. Вторая цель – это повысить осведомленность, особенно политиков и сотрудников директивных органов, о том, как эффективное использование ИС может помочь достижению национальных целей в области развития. Проект опирается на широко разделяемое понимание того, что туризм вносит значительный вклад в национальные экономики, особенно в развивающихся странах и НРС. В исходном проектном документе, одобренном на 15-й сессии КРИС, говорится, что проект будет осуществляться в Египте, как стране, его предложившей, и еще в трех других пилотных странах. Три пилотные страны были выбраны из поступивших в Секретариат заявок с использованием условий и критериев, сформулированных в исходном проектном документе. На основе полученных предложений и с учетом рекомендаций региональных групп для проведения пилотных проектов были выбраны Шри-Ланка, Эквадор и Намибия. Проект был запущен в этих трех странах и в Египте. В ходе выполнения проекта в Шри-Ланке, Эквадоре и Намибии уже достигнуты некоторые успехи. Проведен первый раунд консультаций с широким кругом заинтересованных сторон. В число заинтересованных сторон вошли министерства туризма, культуры, древностей, окружающей среды, промышленности и науки и техники, организации частного сектора, торговые палаты, ассоциация гостиниц, другие субъекты деятельности, связанной с туризмом, музеи и пр.

Целью первого раунда консультаций было повышение осведомленности о сфере действия проекта и привлечение его участников. Во всех трех странах были идентифицированы и назначены ведущие учреждения. С ведущими учреждениями были заключены соглашения о сотрудничестве и были назначены национальные консультанты для того, чтобы провести в каждой стране исследование нынешнего и потенциально возможного применения ИС для содействия туризму и популяризации культурного наследия. Национальные исследования уже ведутся, и в трех странах осуществляется исследовательский этап проекта. Согласно пункту «ожидаемые результаты» проектного документа, корпус проведенных исследований будет включать конкретные тематические исследования на национальном уровне. Секретариат провел параллельно другое исследование, результатом которого стала подборка примеров передовой практики использования ИС в контексте популяризации туризма и культурного наследия на глобальном уровне. Это исследование сейчас проходит этап внутренней независимой оценки и будет скоро завершено. Его результаты будут предоставлены всем, а не только пилотным странам. Секретариат сейчас занимается планированием серии мероприятий по повышению осведомленности и подготовкой материалов для обучения и укрепления потенциала в соответствии с требованиями проекта. В заключение Секретариат упомянул, что в соответствии с содержащимся в проекте положением о сотрудничестве с другими международными учреждениями он обратился во Всемирную туристскую организацию (ЮНВТО) с предложением объединить усилия, особенно в связи с возможностью включить тему ИС в рамки понятия устойчивого туризма. Такая возможность дополнительно подчеркивает роль ИС в поддержке целей в области развития. Это будет сделано с учетом разнообразия типов туризма: экотуризм, культурный туризм, медицинский туризм – все эти типы туризма станут предметом целенаправленных дополнительных исследований и дальнейших мероприятий по повышению осведомленности и укреплению потенциала для субъектов деятельности, связанной с туризмом.

50. Делегация Руанды попросила уточнить, как проект будет помогать популяризации туризма и культуры; что страны могут ожидать получить на завершающем этапе проекта, также какие инструменты используются для популяризации туризма и культуры. Делегация также указала, что многие страны используют туризм как опору экономического развития. Этот проект, однако, охватывает очень мало стран. Делегация задала вопрос, планирует ли Секретариат расширить круг стран, охваченных этим проектом.

51. Делегация Китая отметила важность обсуждаемого вопроса. Она предложила, чтобы Секретариат выложил на свой веб-сайт руководство по ИС, туризму и культуре, чтобы страны могли воспользоваться им. Она высоко оценила обращение ВОИС во Всемирную туристскую организацию и предложила, чтобы ВОИС обратилась с вопросом об ИС, туризме и культуре в Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и в другие международные учреждения.

52. Секретариат (г-жа Тосо) указал, что конкретные результаты проекта описаны в разделе «конечные результаты проекта» в проектном документе. Когда проект был запущен в четырех странах, Секретариат провел первоначальный раунд консультаций с заинтересованными сторонами в каждой стране для того, чтобы определить набор приоритетов по использованию ИС, соответствующий политике в области туризма в каждой конкретной стране и ее стилю популяризации культурного наследия. Секретариат составляет схему различных туристических объектов и приоритетных для туризма областей в отобранных странах, а также изучает, как система ИС использовалась и как она может лучше использоваться для содействия туристической деятельности. Обнаруженные недостатки будут проанализированы, и будет подготовлен набор рекомендаций для политиков и сотрудников директивных органов и для субъектов деятельности, связанной с туризмом, в этих странах. На основе этих рекомендаций

указанные страны осуществят более конкретные проекты. Проект позволит получить общую картину того, как пилотные страны смогут получать больше пользы от стратегического применения ИС в области туризма. Этой картины не было в странах-участницах. Поэтому она будет полезна для планирования дальнейших специфических мероприятий и видов деятельности. Что касается охвата проекта КРИС, то он будет осуществлен в четырех выбранных странах. Уроки, извлеченные в ходе этого проекта, и подготавливаемое Секретариатом руководство будут полностью доступны для всех остальных стран, которые при желании смогут их использовать в конкретных ситуациях вне рамок проекта. Секретариат предоставит всем желающим эти руководства в печатном и электронном виде, как только они будут завершены. Они также будут доступны на веб-сайте. Проект будет продолжаться до конца 2018 г. Секретариат отметил, что он не обращался в ЮНЕСКО, но считает это предложение очень полезным. Он планирует также обратиться к другим организациям, которые могут участвовать в качестве партнеров на определенных этапах осуществления проекта.

53. Секретариат (г-н Ди Пьетро) представил дополнительную информацию относительно двух главных целей проекта. Во-первых, составить схему использования механизмов ИС в потенциально привлекательных для туризма областях. Во-вторых, укрепить местный потенциал по выработке политических рекомендаций для государственного и частного секторов о том, как использовать права ИС в качестве средства развития туризма. Кроме того, следует разработать учебные модули для обучения всех заинтересованных сторон в области ИС и туризма. Секретариат также планирует разработать в сотрудничестве с Академией ВОИС курс дистанционного обучения по теме «ИС и туризм» на основе существующего руководства по этой теме. Это те три содержательных элемента, которые Секретариат хочет предоставить в рамках проекта, чтобы помочь четырем пилотным странам лучше использовать систему ИС.

54. Делегация Эквадора рассказала, что она ожидает получить от проекта в качестве пилотной страны. В основном она хочет проанализировать четыре из популярных национальных праздников (Fiestas) с точки зрения ИС и развития. Она хочет спланировать маршруты предоставления туристических услуг с учетом знаков географических указаний, коллективных знаков, патентов, традиционных знаний и авторского права. Делегация считает важным лучше координировать работу различных учреждений, вовлеченных в сохранение культурного наследия, например министерства туризма, Эквадорского института ИС и Института национального наследия.

55. Председатель закрыл обсуждение, поскольку участники не высказали больше никаких замечаний. Он пригласил Секретариат представить отчет о ходе выполнения проекта «ИС и социально-экономическое развитие – Фаза II».

56. Секретариат (г-н Финк) представил отчет. Проект «ИС и социально-экономическое развитие – Фаза II» основан на двух рекомендациях ПДР – номер 35 и 37. Эти рекомендации призывают Секретариат провести изучение связей между охраной ИС и социально-экономическим развитием. Это продолжение фазы I проекта, которая была выполнена в 2010-2013 гг., а затем подверглась оценке. У фазы II двойные цели. С одной стороны, это продолжение и развитие той работы, которая была проведена во время фазы I проекта, чтобы обеспечить устойчивость ее результатов. С другой стороны, это распространение деятельности и особенно ее методов, разработанных за время выполнения фазы I, на другие страны. В течение последних восемнадцати месяцев Секретариат составил портфель новых страновых исследований, описанных в отчете о ходе выполнения проекта, которые преимущественно выполняются в ответ на просьбы государств-членов провести исследовательскую работу, обычно на национальном уровне, но в двух случаях на региональном уровне. Затем Секретариат представил краткое резюме имеющегося портфеля страновых исследований. Одно исследование проводится совместно с правительством Колумбии и включает создание базы данных

единичных записей об ИС для экономического анализа с дальнейшим использованием этих данных для оценки недавних политических инициатив в области ИС в Колумбии. Это исследование идет полным ходом. Другое исследование посвящено роли ИС в секторе здравоохранения и в широко понимаемой инновационной деятельности в этом секторе. Оно сначала задержалось из-за некоторых административных трудностей, но сейчас идет полным ходом. Уже получен ряд начальных результатов этого исследования, и в начале сентября был проведен первый семинар, предусмотренный в рамках проекта. Осуществляется также масштабное исследование использования промышленных образцов в регионе Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), в частности на Филиппинах, в Таиланде и Индонезии. Важнейшим элементом исследования является анализ заявок на выдачу патента на промышленный образец с тем, чтобы лучше понять, как используется система промышленных образцов в условиях страны со средними доходами. Статистические данные о подаче заявок на выдачу патента на промышленный образец свидетельствуют о широком использовании системы промышленных образцов. Сейчас выполняется совместный проект со странами Центральной Америки и с Доминиканской Республикой. Его цель – создать базу данных статистики ИС, посвященную правам на товарные знаки, патенты и промышленные образцы, и с ее помощью изучить использование ИС в регионе. Благодаря сотрудничеству со всеми странами, которые участвуют в проекте, Секретариат получил все базы данных единичных записей и провел начальную техническую обработку, результаты которой были представлены на семинаре, прошедшем в кулуарах Генеральной Ассамблеи в начале октября. Уганда является одной из НРС, в которых проводятся проекты, входящие в описываемый портфель. Этот проект будет посвящен роли ИС в агропромышленности Уганды, и, помимо всего прочего, в нем будет предпринята попытка выделить связанные с бизнесом, технические и институциональные препятствия, которые ограничивают или любым способом ослабляют влияние сельскохозяйственных исследований и разработок на инновации и распространение технологии в сельскохозяйственном секторе Уганды. Еще два проекта подготовлены, и скоро должно начаться их осуществление. Один из них – это новое исследование роли ИС в секторе добычи полезных ископаемых в нескольких странах. Второй проект – это продолжающее предыдущую деятельность исследование в Чили, опирающееся на довольно масштабную работу по сбору информации, в рамках которой в первый раз связаны данные реестров ИС с микроданными, находящимися в статистическом учреждении. Это относительно небольшое исследование, которое будет опираться на работу, проведенную в рамках фазы I проекта. В целом Секретариат добился хорошего прогресса в осуществлении всех исследований. Как уже было сказано, работа идет полным ходом и первые результаты исследований будут представлены на следующей сессии КРИС. Выполнение проекта немного отстало от графика в основном из-за затянувшегося процесса подыскания руководителя проекта. Затем присутствующим была представлена руководитель проекта, г-жа Мериам Зетабчи. Секретариат высказал надежду завершить все исследования по возможности в срок, добавив, что он может попросить о продлении проекта на шесть месяцев, но сделает это только в следующем году, когда будет лучше понятно, сколько времени еще потребуется.

57. Делегация Турции, выступая в собственном национальном качестве, выразила полную уверенность, что Комитет под компетентным руководством Председателя добьется успешных результатов к концу работы сессии. Делегация придает большое значение фазе II проекта как продолжению работы в рамках фазы I, завершенной в конце 2013 г. За работой, осуществляемой канцелярией Главного экономиста, с большим интересом следят в комитетах ВОИС, особенно в КПБ. Делегация призывает к широкому использованию добытых результатов и полученных уроков и надеется, что могут быть далее разработаны различные инструменты, включая, например, более совершенные механизмы для того, чтобы другие заинтересованные страны могли распространять результаты таких исследований.



58. Делегация Соединенных Штатов Америки поинтересовалась, как планируется распространить итоги семи исследований и будут ли они выкладываться в общий доступ поэтапно, чтобы государства-члены могли их прочесть и усвоить их содержание.

59. Делегация Чили, выступая в собственном национальном качестве, отметила, что у Чили очень позитивный опыт участия в этом проекте. Изучение вопроса о развитии на местном уровне тесно связано с ПДР ВОИС. Техническая помощь ВОИС, а также проводившийся в Чили проект являются превосходным инструментом укрепления потенциала, в который включается и аспект развития. Социально-экономическое развитие является важным реальным вопросом для каждой участвующей страны. Страна больше всего ценит те проекты, в которых предпринимаются попытки понять, как различные процессы, связанные с развитием, могут служить уроком для других стран, находящихся в сходных условиях. Делегация выразила свою надежду, что с помощью полученных в проекте результатов Чили сможет поделиться своим опытом с другими странами региона. По ее мнению, различные заинтересованные стороны будут приветствовать проведение в стране последующего исследования, ориентированного на права корпораций, и его результаты будут важным вкладом в процесс принятия решений в сфере государственной политики. В заключение делегация вновь подтвердила свой интерес к новому многонациональному исследованию роли ИС в секторе добычи полезных ископаемых. В Чили этот сектор имеет огромное значение, и его развитие тесно связано с развитием страны в целом. Согласно данным Чилийского института ИС, этот сектор является одним из ведущих по количеству заявок на регистрацию ИС. Поэтому делегация считает свой опыт очень полезным и рада поделиться им с помощью этого исследования.

60. Делегация Бразилии подтвердила свое доверие к работе отдела экономики и статистики. Бразилия участвовала в фазе I проекта и получила прекрасные результаты и очень положительный опыт. С помощью этого проекта были реализованы две рекомендации ПДР. Он также помог странам учитывать свои специфические особенности, повысив их уровень знаний о национальном потенциале и возможностях. Делегация задала вопрос, предполагается ли проводить в рамках проекта больше исследований, помимо двух проектов, упомянутых на странице 11, а также потребуются ли на его осуществление дополнительные средства или дополнительное время.

61. Делегация Китая считает очень важным расширить исследование взаимосвязи между ИС и социально-экономическим развитием. Она высоко оценивает упорный труд главного экономиста и его команды во время осуществления фазы I проекта и полученные ими результаты. Она возлагает большие надежды на фазу II проекта.

62. Делегация Уганды выразила благодарность своего правительства ВОИС за проведение проекта в Уганде. Результаты этого проекта внесут заметный вклад в осуществление ЦУР, которые предусматривают искоренение голода, достижение продовольственной безопасности, улучшение питания и содействие устойчивому ведению сельского хозяйства путем увеличения сельскохозяйственного производства. Сельское хозяйство является основой экономики Уганды, принося 37 процентов внутреннего валового продукта. Увеличение производительности сельскохозяйственного сектора зависит, среди прочего, от облегчения доступа сельскохозяйственных продуктов на рынок и от применения надлежащей технологии и орудий в их производстве, хранении, перевозке и распределении. Поэтому сельскохозяйственные исследования и разработки будут играть жизненно важную роль в обеспечении рыночной ценности сельскохозяйственной продукции. С другой стороны, высокий уровень изобретений, связанных с сельскохозяйственным сектором, является препятствием для инвестиций, необходимых для увеличения сельскохозяйственной продуктивности в Уганде. Программы ВОИС по сотрудничеству и укреплению потенциала, особенно относящиеся к НРС, должны учитывать приоритеты развития и экономические условия в этих странах.

Следует уделять особое внимание использованию гибких возможностей в нормативно-правовой базе, которые дают странам пространство для политического маневра, необходимого для развития их сельскохозяйственной индустрии. Делегация с нетерпением ожидает запуска проекта и еще раз подтверждает готовность своей страны полностью сотрудничать с ВОИС, чтобы обеспечить успешность его осуществления.

63. Секретариат (г-н Финк), отвечая на замечание делегации Соединенных Штатов Америки, заявил, что Секретариат хотел бы предоставить эти исследования для публичного ознакомления, как только они будут завершены, с учетом того, что Секретариат проводит их содержательную оценку. Для анализа всех исследований предусмотрено использование механизма независимой коллегиальной оценки. Секретариат указал, что к концу работы над проектом произойдет некоторое скопление публикаций. Это естественно, учитывая, что у проекта ограниченные временные рамки. С другой стороны, проекты осуществляются не вполне одновременно. Одни начались раньше, другие – немного позже. Секретариат предоставит их итоги Комитету, как только они будут завершены. Он также отметил, что в настоящее время трудно включить дополнительные крупные исследования, учитывая ограниченность доступных ресурсов, особенно людских ресурсов. Однако возможность включения небольшого исследования может быть рассмотрена. Секретариат получил достаточное количество исследований, но он не будет отклонять никакие другие запросы. В исходном проектном предложении содержался механизм определения приоритетов в том случае, если поступит слишком много запросов на проведение исследований. Секретариат никогда не применял этот механизм. Однако в настоящее время у него собран весьма обширный портфель страновых исследований. Поэтому он не хочет брать на себя слишком много обязательств, опасаясь, что это повредит качеству и соблюдению сроков выполнения проектов, которые он уже обязан провести. Тем не менее Секретариат открыт для конкретного обсуждения любых предложений.

64. Председатель закрыл обсуждение проекта, поскольку участники не высказали больше никаких замечаний. Он затем пригласил Секретариат представить отчет о ходе выполнения проекта «Создание потенциала по использованию надлежащей и конкретной для данной технологии научно-технической информации в качестве решения идентифицированных проблем развития – этап II».

65. Секретариат (г-н Шенкору) представил отчет. Этап II является продолжением этапа I проекта «Создание потенциала по использованию надлежащей и конкретной для данной технологии научно-технической информации в качестве решения идентифицированных проблем развития» и проводился в трех НРС. Как отмечено в документе CDIP/18/2, в отобранных странах проведен целый ряд мероприятий, включая создание национальной экспертной группы и национальной группы представителей заинтересованных сторон. Для осуществления проекта в этих странах были назначены национальные и международные эксперты, и было проведено несколько тренингов по укреплению потенциала в области технологии в странах-бенефициарах. Кроме того, есть некоторая информация, которая не была включена в проектный документ. Это очень существенная для проведения проекта информация о количестве областей потребностей, выявленных в странах-бенефициарах. В Руанде было идентифицировано две области потребностей. Первая – это дистилляция воды для снабжения местных сообществ чистой водой. Вторая – это развитие аквафермерства, ориентированного на разведение рыбы для снабжения местного сообщества питательной пищей. Еще две области потребностей были идентифицированы в Объединенной Республике Танзания. Первая связана с процессом выделения загустителя каррагинана из водорослей для организации маломасштабного производства для нужд местного сообщества. Вторая важная область потребностей – это производство рыбного корма для нужд небольших рыбоводческих хозяйств местных сообществ. Две области потребностей были также выявлены в третьей стране-бенефициаре – Эфиопии. Первая относится к процессу высушивания кофейных

бобов на солнце для уменьшения потерь после сбора урожая и повышения качества кофе, производимого местными сообществами или на малых фермах. Вторая важная область связана с выработкой сухого корма для птиц из побочных продуктов агропромышленности с упором на традиционные или альтернативные ингредиенты корма для повышения эффективности производства цыплят. Это те шесть областей потребностей, которые были выявлены национальными экспертными группами, созданными после запуска проекта. Национальные экспертные группы направили свои запросы о надлежащей технологии, которая сможет удовлетворить выявленные потребности. Секретариат уже начал свою работу по выявлению надлежащей информации, которая будет направлена национальным экспертным группам в ответ на их запросы. Работа в этой области продолжается. Полученные результаты будут направлены пользователям, которые опять начнут процесс адаптации и применения технологии для пользы своих сообществ.

66. Делегация Доминиканской Республики сообщила, что 1 января она провела в Латинской Америке конкурс надлежащей технологии при поддержке ВОИС и Корейского ведомства интеллектуальной собственности (КИПО). Его целью было дать развивающимся странам и НРС представление о том, как лучше всего искать доступ к технологиям, нужным местным сообществам, а также предоставить техническую помощь в поиске решений для своих проблем с использованием патентов. Делегация отметила, что важные проблемы были связаны с окружающей средой и относились к сообществам, занятым в производстве и обслуживании. Опыт Доминиканской Республики особенно успешен и полезен. Он ограничивается областью агропромышленности, поскольку это очень важный сектор экономики страны, но соответствует тому, что уже говорилось о других секторах. Делегация выразила свою готовность и далее работать над вопросами, учитывая свой опыт в этой области, который привел к появлению большего числа проектов и патентов и к лучшему пониманию ИС.

67. Делегация Руанды заявила, что это одна из лучших программ технической помощи, ориентированная на решение проблем. Было очень важно выявить те области, в которых не хватает технологии, и найти нужную технологию для применения. Этот процесс прошел без помех. На национальном уровне были успешно определены национальные эксперты и национальные группы представителей заинтересованных сторон. Национальные эксперты совместно с международными экспертами затем выявили необходимую технологию и провели обучение по укреплению потенциала в области технологии. В заключение были выявлены две области, в которых необходимо найти соответствующую технологию: опреснение воды и аквафермерство. Делегация через руководителя проекта выразила благодарность Генеральному директору ВОИС за осуществление проекта. Руанда надеется и впредь получать пользу от подобных проектов, направленных на решение проблем на местном уровне. Она подчеркнула важность проведения у себя межрегиональной программы обучения по использованию ИС в экономическом росте и развитии. Для Руанды было большой честью принимать у себя при содействии правительства Швеции и ВОИС представителей 15 НРС: делегаты от университетов, исследовательских центров, министерства науки и техники, сельскохозяйственного сектора и торговли встретились для обсуждения того, как добиться успешного взаимодействия между ИС, наукой и развитием.

68. Секретариат (г-н Шенкору) выразил свою признательность государствам-членам за их высокую оценку проекта, осуществляемого на основе анализа потребностей. Он послужит целям развития местных сообществ и стран в целом. Секретариат также поблагодарил делегацию Доминиканской Республики, поделившуюся своим опытом, и другие выступавшие делегации.

69. Председатель закрыл обсуждение проекта, поскольку участники не высказали больше никаких замечаний. Он затем пригласил Секретариат представить отчет о ходе

выполнения проекта «О сотрудничестве с учреждениями, занимающимися подготовкой работников судебных органов в развивающихся и наименее развитых странах, по вопросам обучения и подготовки в области прав интеллектуальной собственности».

70. Секретариат (г-н Бдийю) указал, что целью этого проекта было содействие выполнению рекомендаций ПДР 3, 10 и 45. Он направлен на оказание технической и профессиональной помощи учреждениям по подготовке работников судебных органов в развивающихся странах и НРС с тем, чтобы помочь им эффективно и действенно обучать разрешению споров, связанных с ПИС, обеспечивая при этом соответствие с выявленными потребностями в сфере развития и приоритетами стран-бенефициаров. Были выбраны четыре пилотные страны, а именно: Коста-Рика, Ливан, Непал и Нигерия. Эти страны представляют регион Латинской Америки и Карибского бассейна, Арабский регион, Азиатско-Тихоокеанский регион и Африку соответственно. Непал также представляет Группу НРС. Он поблагодарил региональных координаторов за помощь в процессе отбора пилотных стран и сами эти страны за их содействие и сотрудничество. Процесс отбора был завершен в июле 2016 г., и осуществление проекта началось 15 июля 2016 г. С момента публикации документа CDIP/18/2 в июле 2016 г. Секретариат установил тесные контакты с пилотными странами, организовал информационные брифинги и послал в страны-бенефициары вопросники для оценки потребностей. Проект все еще находится на самой начальной стадии реализации.

71. Делегация Нигерии, выступая в собственном национальном качестве, указала, что ее страна является одной из пилотных стран-бенефициаров. Проект находится на этапе формирования координационных центров, получения результатов опросов и оценки потребностей. Делегация выразила надежду, что проект окажется полезен для партнеров из судебной системы, что обеспечит его эффективное и результативное осуществление. Она выразила полную готовность обеспечить своевременную, сбалансированную и успешную реализацию проекта.

72. Делегация Эфиопии поддержала заявление делегации Нигерии, сделанное от имени Африканской группы. По мнению делегации, ИС – значимый инструмент социально-экономического развития в Африке. Она приветствовала поддержку Генеральным директором реализации ПДР. ПДР – важный фактор успешного выполнения второго пятилетнего плана роста и трансформации Эфиопии. Делегация выразила признательность за выгоды, полученные в рамках ПДР и текущего проекта, способствующего укреплению национального потенциала Эфиопии в технологической сфере посредством использования научно-технической информации. В этой связи делегация высоко оценила тесное сотрудничество с руководителями проекта. В рамках проекта достигнут прогресс и реализованы основные этапы, включая проведение консультаций с национальной экспертной группой и выявление двух приоритетных потребностей. Делегация подтвердила свою неизменную приверженность реализации проекта при выполнении ВОИС своей части проекта. Она выразила надежду, что государства-члены одобряют положительные итоги проекта. Это позволит Эфиопии надлежащим образом воспользоваться плодами проекта, что сделает возможным реализацию бизнес-плана в сотрудничестве с ВОИС. Делегация подтвердила свою приверженность тесному сотрудничеству с ВОИС и выразила уверенность в поддержке со стороны Организации, которая крайне важна для обеспечения развития.

73. Делегация Китая отметила, что в отчете предлагается для смягчения проблемы низкой скорости Интернета, чтобы ВОИС публиковала руководства по ИС для судей в бумажном виде. Делегация поддерживает этот подход. Однако она полагает, что, хотя руководства по ПИС создаются для судей, для пользы более широкого круга лиц следует предусмотреть размещение этих важных учебных материалов на официальном веб-сайте ВОИС.

74. Делегация Бразилии выразила мнение, что совершенствование институционального потенциала и повышение уровня знаний местных властей в развивающихся странах имеет очень большое значение. Хотя еще слишком рано делать конкретные выводы по проекту, делегация повторно выразила свою позицию, что проекты КРИС должны делать акцент на развитии как движущей силе своей деятельности. ВОИС уже предложила широкий круг инструментов для содействия регулярному обучению по ИС.

Дополнительная польза проекта КРИС состоит в учете ориентированных на развитие аспектов, например упомянутых в трех рекомендациях, которые выполняются в ходе проекта.

75. Делегация Нигерии, выступая в собственном национальном качестве, повторила, что в ходе реализации проекта необходимо публиковать всю связанную с ним информацию, произведенную при полной поддержке со стороны стран-бенефициаров. Она также отметила, что деятельность судебных работников по своей природе носит конфиденциальный характер и может быть очень деликатной.

76. Секретариат (г-н Бдийю) отметил, что проект все еще находится на начальном этапе, поэтому необходимо определить координационные центры, в сотрудничестве со странами-бенефициарами выбрать национальных консультантов и собрать ответы на уже разосланные вопросники. Эти ответы, а также материалы, представленные странами-бенефициарами, будут проанализированы. Кроме того, Секретариат организует поездки в эти страны. Он также отметил, что документ будет доступен для всех желающих на веб-сайте. Однако, что касается других документов, то для их публикации Секретариату потребуется подтверждение и разрешение со стороны стран-бенефициаров, если в них будут затрагиваться конфиденциальные моменты или описываться еще нерешенные вопросы. Решение о размещении документа, сведений о проекте, мероприятии или любой другой информации на веб-сайте ВОИС будут принимать национальные правительства. Секретариат подтвердил, что главной целью КРИС является уделение основного внимания проблеме развития и даже в названии проекта упоминается «развитие и ИС». Поэтому, несомненно, проект будет ориентирован на вопросы развития.

77. Председатель закрыл обсуждение проекта, поскольку участники не высказали больше никаких замечаний. Затем он предложил Секретариату представить отчет о ходе реализации Проекта по использованию информации, являющейся частью общественного достояния, для целей экономического развития.

78. Секретариат (г-н Чайковски) заявил, что проект был одобрен на 17-й сессии КРИС. Проект направлен на расширение спектра услуг и инструментов, предоставляемых центрами поддержки технологий и инноваций. Он позволяет не только выявлять изобретения, находящиеся в сфере общественного достояния, но также поддерживать использование изобретателями, исследователями и предпринимателями этой информации для производства новых исследовательских результатов и продукции, тем самым содействуя более эффективному применению и коммерческому использованию изобретений в сфере общественного достояния в качестве источника местных знаний и инноваций и повышая «поглощающую способность» развивающихся стран и НРС по адаптации и ассимиляции различных технологий. После одобрения проекта в апреле 2016 г. Секретариат нанял помощника руководителя программы для координации деятельности в рамках проекта, в частности работы внешних консультантов. В число внешних консультантов войдут два ведущих профильных эксперта, которые будут координировать и направлять подготовку проектов двух практических руководств. Одно руководство посвящено выявлению изобретений, находящихся в сфере общественного достояния, а другое – их применению и коммерческому использованию. Кроме того, для написания конкретных разделов этих практических руководств Секретариат нанял пять младших профильных экспертов. Трое младших экспертов занимаются составлением

проекта практического руководства по выявлению изобретений, находящихся в сфере общественного достояния. Один из них напишет текст раздела по выявлению потребностей пользователей в области патентной информации. Другой – текст раздела по патентным базам данных и проведению поисков на патентную чистоту, третий – по чтению формул изобретений и выяснению информации о правовом статусе. Двое других младших экспертов напишут тексты разделов по использованию изобретений, находящихся в сфере общественного достояния: один – по разработке продукции, другой – по промышленным образцам. В настоящее время все ведущие и младшие профильные эксперты набраны и приступили к работе над соответствующими заданиями. Кроме того, Секретариат нанял подрядчика для добавления новых функций и улучшений на портале регистрации патентов, где можно будет получить указания о правовом статусе. Проект реализуется точно по графику. Ожидается, что первый проект руководств будет готов к декабрю 2016 г. Это вариант, подготовленный младшими экспертами. После чего в срок до конца января 2017 г. вариант будет рассмотрен и доработан ведущими экспертами. Этап реализации проекта в экспериментальном режиме в отдельных странах должен начаться в апреле 2017 г., а обобщение и редактирование данных по различным странам – в октябре 2017 г. Окончательные версии практических руководств будут готовы к концу следующего года.

79. Делегация Доминиканской Республики отметила, что в настоящее время в стране с помощью ЦПТИ оказывается содействие использованию изобретений, находящихся в сфере общественного достояния, для целей экономического развития. Делегация заявила, что, к сожалению, базы данных по правовому статусу изобретений неполны. Поэтому получить доступ к такой информации или расширить ее использование среди изобретателей и ученых довольно затруднительно. Делегация поддерживает проект. Он имеет очень большое значение, и делегация выразила надежду, что увидит положительные результаты. Она поинтересовалась, какая стратегия будет применяться для выявления технологий, находящихся в сфере общественного достояния, поскольку в большинстве стран такая информация недоступна. Делегация также поинтересовалась, какие страны участвуют в проекте.

80. Делегация Китая выразила мнение, что проект будет способствовать совершенствованию нынешних и будущих услуг ЦПТИ и увеличит возможности изобретателей в развивающихся странах и НРС по разработке инноваций и усвоению различных технологий. Поэтому делегация предложила ВОИС принять меры для обеспечения получения конкретных результатов в рамках проекта в течение следующих трех лет. В заключение делегация отметила, что в приложении 5 на странице 2 упоминаются практические руководства по выявлению и использованию изобретений, находящихся в сфере общественного достояния, на французском и испанском языках, тогда как в ходе предыдущей сессии было решено, что эти два руководства будут доступны на всех шести официальных языках ООН.

81. Председатель, выражая позицию своей страны, согласился с заявлениями делегации Китая, добавив, что надлежащее использование в работе и в ходе сессий официальных языков является чувствительным вопросом и для Перу.

82. Секретариат (г-н Чайковски) коснулся вопроса о стратегии выявления изобретений, находящихся в сфере общественного достояния, в различных странах и получения сведений об их правовом статусе. Действительно, такую информацию найти трудно. Первый шаг к разрешению этой проблемы представлен в руководящих принципах. Один из разделов руководства по выявлению изобретений будет посвящен обзору всех существующих различных баз данных, содержащих информацию относительно правового статуса, а также методов проведения поисков на патентную чистоту, т. е. сведений, имеющих практическое значение для выявления правового статуса конкретного патента в конкретной стране. Параллельно с этим в рамках проекта проводится модернизация

портала регистрации патентов, на котором можно получить информацию о правовом статусе патентов в соответствующих странах. Портал будет максимально информативным, чтобы любой человек, заинтересованный в получении информации о правовом статусе патента в конкретной стране, мог узнать о положении дел в этой стране. Тем не менее информацию о правовом статусе конкретного патента портал регистрации патентов предоставлять не будет. Эта обязанность всегда лежит на национальном ведомстве, однако на портале будет указываться, какие сведения по многим странам можно найти. Далее Секретариат отметил, что в настоящий момент страны для проведения проекта не выбраны. При переходе к этапу реализации проекта в экспериментальном режиме Секретариат готов рассмотреть заявки от всех государств-членов. Он уже получил несколько заявлений о заинтересованности, которые будут рассмотрены. Предполагается, что примерно шесть стран примут участие в экспериментальных проектах. Что касается перевода руководств, Секретариат выразил сожаление, что Комитет получил недостоверную информацию, и сообщил, что, как и было решено, руководства переведут на все языки ООН. Это запланировано на начало 2018 г. В связи с этим Секретариат заверил, что все руководства будут переведены на все шесть официальных языков ООН.

83. Председатель закрыл обсуждение проекта, поскольку участники не высказали больше никаких замечаний. Далее он предложил Секретариату представить отчет о ходе реализации проекта по укреплению и развитию аудиовизуального сектора в Буркина-Фасо и некоторых странах Африки – фаза II.

84. Секретариат (г-жа Круелла) заявил, что проект основывается на рекомендациях 1, 2, 4 и 10 ПДР ВОИС. Главная цель проекта – содействие развитию аудиовизуального сектора в Африке посредством проведения мероприятий по укреплению его потенциала и расширение понимания и использования системы авторского права на основных этапах финансирования, создания и коммерческого использования аудиовизуальных произведений. Основой проекта стало предложение делегации Буркина-Фасо, доработанное Секретариатом ВОИС в сотрудничестве с вышеуказанной делегацией и одобренное на 9-й сессии КРИС. Данный проект в экспериментальном режиме реализуется в трех пилотных странах: Буркина-Фасо, Кения и Сенегал. Фаза I проекта была выполнена в 2013-2015 гг., а затем подверглась оценке. Фаза II была одобрена на 17-й сессии КРИС наряду с расширением проекта на две другие страны: Марокко и Кот-д'Ивуар. Фаза II представляет собой продолжение фазы I и основывается на позитивной динамике, достигнутой в плане повышения информированности о преимуществах ИС для аудиовизуального сектора. Она дополняет усилия по расширению использования системы ИС посредством более целенаправленных мероприятий. Проект реализуется в условиях быстрого развития и роста аудиовизуального сектора Африки вследствие происходящего перехода к цифровому наземному телевидению. Данный переход имел важные последствия в плане количества доступных вещательных каналов, которое очень быстро растет, а также с точки зрения появления новых правил для вещателей, которые теперь должны соблюдать квоты на показ местного контента, иногда доходящие до 50-70 процентов объема местных программ. Новые технологические условия предоставляют значительные возможности по стимулированию местного производства контента, и надлежащее развитие аудиовизуального сектора экономики позволит не только генерировать прибыль, но и помочь странам в достижении целей в области развития. Секретариат предоставил новейшую информацию по реализованным мероприятиям. На этой стадии руководители проекта наладили контакт со всеми странами-бенефициарами, подтвердившими свою поддержку реализации проекта, и приступили к разработке планов работы. Реализация фазы II по-прежнему будет проходить с учетом специфики каждой страны и основываться на тесном сотрудничестве между руководителями проекта со стороны ВОИС и координационным центром, назначенным каждой страной. Такое сотрудничество оказалось крайне полезным на всех стадиях реализации фазы I проекта

для того, чтобы прогнозировать потребности страны в быстро меняющихся условиях и разрабатывать соответствующие мероприятия. Группа управления проектом ВОИС после некоторых задержек административного характера смогла найти сотрудников на неполный рабочий день, у которых есть проверенный практический опыт, в том числе по управлению проектами, и эти сотрудники уже начали осуществлять административную поддержку проекта. Кроме того, группа управления проектом ВОИС проводит консультации со странами-бенефициарами в целях определения национальных проектов и мероприятий. Уже согласован ряд мероприятий по профессиональной подготовке и укреплению потенциала, которые по состоянию на декабрь 2016 г. находятся на организационно-подготовительном этапе. Другой важный элемент проекта – развитие профессионального онлайн-обучения для содействия формированию долгосрочного устойчивого местного потенциала. Во время фазы I группой международных и африканских экспертов в сотрудничестве с Академией ВОИС начал разрабатываться проект дистанционного обучения по авторскому праву для специалистов киноиндустрии. На данный момент созданы черновые варианты примерно десяти модулей, охватывающих различные этапы аудиовизуального производства от разработки до финансирования. Работа по этому направлению проекта продолжается. На всем протяжении фазы II будет проводиться дальнейшее объединение и разработка содержания дистанционного обучения с учетом проводимых в странах мероприятий по укреплению потенциала. По мнению Секретариата, в рамках данного подхода в значительной степени будут учтены проблемы и возможности, с которыми сталкиваются африканские страны, и разработана программа дистанционного обучения с учетом местных реалий и правовых традиций, а африканские специалисты киноиндустрии получают доступ к передовому международному опыту на мировом аудиовизуальном рынке. В связи с данными системами отчетности и компонентами управления проектом уже предприняты определенные шаги в отношении мероприятий в области управления правами. Для представителей Кот-д'Ивуара и Сенегала было проведено практическое обучение в Алжирском ведомстве авторского права после того, как они совершили несколько образовательных поездок во Францию и Алжир. Секретариат поблагодарил Алжирское ведомство авторского права за предоставление площадки для проведения обучения. По просьбе Кенийского совета по авторскому праву и в сотрудничестве с Кенийской комиссией по кинематографии был разработан и опубликован справочник по авторскому праву для специалистов киноиндустрии. В рамках проекта будет продолжено оказание поддержки правительству Сенегала в окончательной доработке проекта закона о средствах коммуникации в целях обеспечения его соответствия принципам и положениям авторского права. В настоящее время Секретариат также работает над веб-страницей, где будет регулярно появляться новая информация о ходе проекта. Реализация фазы II по-прежнему находится на начальной стадии. Ожидается, что проект будет выполняться в соответствии с утвержденным графиком. Секретариат поблагодарил делегации Буркина-Фасо, Сенегала, Марокко, Кот-д'Ивуара и Кении за сотрудничество и ведущую роль в успешной реализации проекта.

85. Председатель закрыл обсуждение проекта, поскольку участники не высказали больше никаких замечаний. Он перешел к отчетам о завершении проектов, предложив Секретариату представить отчет о завершении экспериментального проекта по интеллектуальной собственности и управлению промышленными образцами для развития бизнеса в развивающихся странах и НРС.

86. Секретариат (г-н Балох) отметил, что на предыдущей сессии КРИС при оглашении плана работы текущей сессии Секретариат упомянул отчет об оценке экспериментального проекта по интеллектуальной собственности и управлению промышленными образцами для развития бизнеса в развивающихся странах и НРС. В отчете, содержащемся в документе CDIP/18/2, на странице 11, приложение VII, есть ссылка на документ с номером 18/8 как на отчет об оценке проекта. К сожалению, отчет об оценке проекта не был окончательно доработан. Нанятый внешний консультант



с запозданием уведомила Секретариат, что по ряду личных причин она не сможет завершить работу. В связи с этим отчет об оценке проекта будет представлен на следующей сессии КРИС. Номер 18/8 теперь присвоен другому документу с заголовком «Описание вклада различных органов ВОИС в выполнение соответствующих рекомендаций Повестки дня в области развития».

87. Секретариат (г-жа Саррага) представил отчет о завершении проекта. На 12-й сессии КРИС государства-члены одобрили внесенное делегацией Республики Корея предложение о новом экспериментальном проекте по ИС и управлению промышленными образцами для развития бизнеса в развивающихся странах и НРС. С мая 2014 г. по май 2016 г. Секретариат осуществлял проект в Аргентине и Марокко, работая в тесном сотрудничестве с Национальным институтом промышленной собственности в Аргентине и Марокканским ведомством промышленной и коммерческой собственности. В целях реализации проектов в Аргентине и Марокко были учреждены специальные национальные программы. С учетом важности капитализации несомненной ценности, которую компании, активно использующие промышленные образцы, могут представлять для экономик своих стран, в экспериментальном проекте использовался целостный и комплексный подход, обеспечивающий логическую согласованность и полную координацию всех элементов проекта между всеми заинтересованными сторонами. В рамках проекта сочетались широкий набор знаний и сетевой подход, объединяющий государственные и частные учреждения для разработки стратегии в области промышленных образцов при одновременном использовании ИС в целях раскрытия потенциала страны в сфере конструкторских разработок. Проект действовал на двух уровнях. На институциональном уровне обе страны получили помощь в разработке и реализации национальной стратегии охраны промышленных образцов для оказания интегрированных услуг в области ИС, отвечающих потребностям бизнес-сообщества. На уровне бенефициаров национальные эксперты в рамках проекта сотрудничали непосредственно с МСП, активно использующими промышленные образцы, помогая им разрабатывать стратегии в области ИС. Консультации касались того, как максимально эффективно применять и защищать промышленные образцы, чтобы лучше использовать ценные активы на местном и мировом рынках. Кроме того, было оказано содействие в улучшении процесса подачи заявок на ИС. В рамках проекта был создан набор инструментов и методов для помощи МСП в разработке стратегий в области промышленных образцов с использованием прав ИС. В рамках проекта в каждой стране создан национальный руководящий комитет, с самого начала включавший представителей местных властей, ассоциаций, партнеров по экспорту, торговых палат и системы образования. В 2015 г. в обеих странах был подписан устав проекта или учредительный акт, призванный повысить активность институциональных участников и их вклад в национальные программы и национальные инновации посредством охраны промышленных образцов и ИС. Например, школа дизайнера в Марокко, член руководящего комитета, объявила о намерении разработать для своих студентов курс по ИС. В Аргентине 7 апреля 2015 г. представители государственного и частного сектора подписали учредительный акт в присутствии министра промышленности, который активно поддерживает проект и открыл в его рамках два мероприятия, получившие освещение в СМИ. В начале проекта в обеих странах был проведен анализ его осуществимости, включавший в себя опрос ведущих агентств и более чем 2000 МСП в целях оценки их потребностей, ожиданий и заинтересованности в проекте. Далее в результате жесткого отбора из более чем 3000 МСП были отобраны 68 компаний-участниц: 42 – в Аргентине и 26 – в Марокко. Были проведены официальные открытия и презентации проекта, информационные мероприятия, семинары по созданию потенциала, которые получили высокую оценку, в том числе благодаря актуальным и полезным для компаний сведениям по практическому использованию национальной системы ИС. Кроме того, в октябре 2015 г. в Марокко прошла пресс-конференция по программе, которая широко освещалась в СМИ. В обеих странах уже проведены заключительные мероприятия, включая обмен опытом и награждения. В декабре 2015 г. ВОИС и Аргентина вручили одной компании-

бенефициару приз ВОИС «Лучшему предприятию в области разработки промышленных образцов» за эффективное объединение в рамках бизнес-стратегии разработки промышленных образцов и охраны ИС. В Марокко заключительное мероприятие состоялось в мае 2016 г. во время проходившей в Касабланке недели ИС, после чего были вручены африканские премии в области дизайна, учрежденные одним из послов. Теперь участники проекта включают охрану ИС в свою бизнес-стратегию, рассматривая ее как необходимость, а не как формальную обязанность. Укрепилась также связь между МСП и национальными учреждениями в сфере ИС. Кроме того, применявшийся в ходе проекта сетевой подход уже начал приносить мультипликативный эффект. Для достижения результатов в проекте использовались строгие механизмы контроля и оценки проектной деятельности и предъявлялись высокие требования к опыту участников в области управления системными изменениями, что обеспечило высокую удовлетворенность обеих пилотных стран как самим проектом, так и его новым подходом к устойчивости. Результаты также свидетельствуют о том, что с самого начала проекта в его рамках эффективно решался вопрос гендерного равенства. Данные за 2016 г. показывают, что после реализации проекта количество поданных участвовавшими в нем МСП заявок на регистрацию ИС выросло на 275, включая 164 заявки на промышленные образцы и 111 заявок на товарные знаки. Кроме того, Секретариат оценил тот уровень, который компании занимают на «лестнице дизайна» – предложенной Датским центром промышленных образцов модели, которая показывает степень интеграции промышленных образцов в бизнес-мышление компании. Чтобы подняться по «лестнице дизайна», требуется культурный сдвиг в освоении новых навыков ведения бизнеса и использования ИС, который позволяет полностью задействовать весь экономический потенциал сферы промышленных образцов. Согласно собранным данным, большинство компаний, которые находятся сейчас на четвертом уровне, стратегически используют промышленные образцы и их охрану. Учитывая рост интереса других стран к проекту, он был представлен государствам-членам на параллельном мероприятии во время 34-й сессии Постоянного комитета по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний (ПКТЗ) в декабре 2015 г. Кроме того, в рамках проекта на сессии ПКТЗ были проведены семинар по международному обмену опытом и выставка промышленных образцов. С мая 2016 г. обе страны реализуют свои стратегии, и обсуждается возможность проведения фазы II проекта. В целях распространения максимальной информации о программе по промышленным образцам и других созданы рекламные материалы, в том числе в форме видеороликов. В ходе мероприятия ВОИС, организованного в октябре 2016 г. в честь столетия ИС в Марокко, состоялась видеопрезентация Намадишской программы. В ближайшее время Национальный институт промышленной собственности в Аргентине (Instituto Nacional de la Propiedad Industrial, INPI) опубликует руководство по программе по промышленным образцам с анализом примеров из практики и подробным описанием ее результатов. Дополнительную информацию можно найти в статье о проекте в журнале ВОИС с кодами участников, а также в посвященных проекту брошюрах на шести языках. На фоне изначально низкого уровня национальной культуры ИС и охраны промышленных образцов проект можно рассматривать как движущую силу изменений, повышения осведомленности и поддержки развития отраслей, занимающихся разработкой промышленных образцов, и национальной системы ИС, что способствует созданию благоприятной среды для ИС в целом.

88. Делегация Аргентины поддержала заявление, сделанное делегацией Чили от имени ГРУЛАК. Она рассмотрела документ CIDP/18/2, в частности отчет о завершении экспериментального проекта по ИС и управлению промышленными образцами для развития бизнеса в развивающихся странах и НРС, который был одобрен на заседании Комитета и для участия в котором Аргентина наряду с Марокко была выбрана в качестве пилотной страны. Делегация поблагодарила Секретариат за презентацию этого проекта, который координировался INPI. Делегация Аргентины содействует расширению использования ИС, в частности прав на промышленные образцы, в МСП, оказывая

им поддержку при подаче заявлений об охране. Накопленный опыт будет описан в руководстве, которое скоро должно быть опубликовано. Делегация поблагодарила ВОИС и, в частности, группу, ответственную за реализацию проекта, за поддержку в ходе проекта, который повысил осведомленность МСП по вопросам ИС.

89. Республика Корея выразила благодарность государствам-членам и Секретариату ВОИС за успешное осуществление предложенного ею проекта. В дальнейшем она продолжит разрабатывать и предлагать проекты, направленные на поддержку развивающихся стран и НРС.

90. Секретариат (г-жа Саррага) подтвердил, что подготовленное Аргентиной руководство скоро будет доступно для заинтересованных государств-членов. Аргентина и Марокко – интересные практические примеры, позволяющие увидеть конкретные результаты проекта.

91. Председатель закрыл обсуждение части II Отчетов о ходе реализации, поскольку участники не высказали больше никаких замечаний. Затем он предложил Секретариату представить третью часть документа.

92. Секретариат (г-н Балох) заявил, что третья часть документа CDIP/18/2 посвящена осуществлению 19 рекомендаций. Нередко делегации, недостаточно знакомые с историей Повестки дня в области развития, задают вопрос, что представляют собой эти 19 рекомендаций. В самом начале своей работы КРИС сформулировал 19 рекомендаций, для осуществления которых не требуются людские или финансовые ресурсы. Большинство из этих рекомендаций – прежде всего, принципы, которых должна придерживаться Организация во всей своей работе, в частности при оказании технической помощи. В приложении VIII документа CDIP/18/2 в левой части представлены стратегии реализации рекомендаций, а в правой – достижения. Стратегия реализации тоже определяется Комитетом, за достижения отвечает Секретариат. Таким образом, текст начинается с рекомендации 1. Как уже было сказано, осуществление этих рекомендаций, например рекомендаций 1, 3 и так далее, не требует дополнительных людских и финансовых ресурсов. Данные о каждом достижении обновляются на основе полученных от коллег по Организации сведений. ОКПДР собирает и обобщает эту информацию. Такова справочная информация по 19 рекомендациям, описанным в третьей части Отчетов о ходе реализации. Далее Секретариат напомнил о принятом на 3-й сессии Комитета проекте ПДР, направленном на облегчение процесса подбора пар страна-донор – страна-получатель. Со временем эта база данных получила новое название – платформа ВОИС по поиску партнеров (WIPO Match Platform). Секретариат предложил г-ну Марсело Ди Пьетро, директору подразделения специальных проектов, перед обсуждением представленного документа кратко проинформировать Комитет о платформе.

93. Секретариат (г-н Ди Пьетро) заявил, что платформа – результат проекта ПДР, в рамках которого создана система, позволяющая различным заинтересованным сторонам добровольно налаживать сотрудничество по разным темам. В настоящее время ВОИС использует три платформы: WIPO Green, WIPO Research и Консорциум ABC. Они ориентированы на основные элементы деятельности ВОИС по оказанию технической помощи: экспертиза, знания и практика. ВОИС систематически оказывает техническую помощь на протяжении трех последних десятилетий. Организация накопила огромный опыт и знания в этой области. Техническая помощь ВОИС осуществляется на трех уровнях: (i) за счет средств регулярного двухлетнего бюджета; (ii) через целевые фонды (ЦФ), средства которых в основном предоставляются государствами-членами для организации совместно с ВОИС деятельности по оказанию технической помощи, главным образом в европейских странах (новый уровень); и (iii) подыскание пар поставщики технической помощи – бенефициары, без предоставления финансирования ВОИС. Это

расширяет возможности по оказанию технической помощи. В 2011 г. КРИС одобрил проект создания онлайн-механизма по обмену информацией под названием «База данных для поиска партнеров в области ИС» (IP-DMD). В 2012 г. была проведена оценка проекта и были предложены определенные рекомендации. На основе первоначального проекта была проведена модернизация IP-DMD, в результате чего взаимодействие с заинтересованными сторонами и возможности ИТ-платформы были расширены. Теперь она называется «Платформа ВОИС по поиску партнеров». По соображениям безопасности полный доступ к платформе не предоставляется. Г-на Бажое Вибово попросили объяснить, как действует платформа на практике и как подыскивать партнера при подаче заявки о технической помощи.

94. Секретариат (г-н Вибово) заявил, что платформа ВОИС по поиску партнеров предоставляет возможность взаимодействия между всеми регионами мира. ИС – часть повседневной жизни людей, и в мире растет число запросов об оказании технической помощи не только в плане финансирования, но также в связи с конкретными проектами в области развития. Определенные проекты требуют значительного финансирования. Платформа ВОИС по поиску партнеров также используется для поиска потенциальных финансовых доноров. Секретариат отметил, что правительство Испании рассматривает возможность присоединения к платформе и ее использования, чтобы показать, какого рода техническую помощь оно оказывало на протяжении последних тридцати лет. Платформа обеспечивает взаимодействие между регионами. Кроме того, Секретариат планирует провести совещания с частными компаниями в Соединенных Штатах Америки, например Facebook и Google, а также с компаниями из Японии, Кореи, Китая и, возможно, Евразии. Платформа объединяет сферы ИС и технической помощи. К платформе также могут присоединяться НПО и МПО.

95. Делегация Соединенных Штатов Америки высоко оценила возможности по поиску партнеров, представленные Секретариатом. Делегация решительно поддерживает проект «Платформа ВОИС по поиску партнеров». Он содействует работе ВОИС в области развития. Более 20 процентов своего бюджета ВОИС направляет на связанную с ИС деятельность в области развития, адресованную развивающимся странам, НРС и странам с переходной экономикой. Организация уже сотрудничает с множеством учреждений в деле оказания технической помощи, укрепления потенциала, обучения, образования и др. Технические и онлайн-инструменты, такие как Платформа ВОИС по поиску партнеров, повышают эффективность работы, расширяя доступность связанной с ИС помощи в области развития и помогая странам воспользоваться преимуществами системы ИС. Делегация выразила пожелание, чтобы ВОИС превратила Платформу ВОИС по поиску партнеров в масштабную платформу, содержащую динамичную, актуальную и надежную информацию для поставщиков и получателей технической помощи и способную развиваться и добавлять новые функции исходя из рекомендаций заинтересованных сторон.

96. Делегация Туниса заявила, что база данных имеет очень большое значение. Она позволяет устанавливать связь между теми, кто ищет техническую помощь, и теми, кто может ее предоставить, предотвращая при этом двойное использование и дублирование. Делегация выразила надежду, что в будущем систему можно будет усовершенствовать и перевести на арабский язык, чтобы арабское сообщество могло ею пользоваться.

97. Секретариат (г-н Ди Пьетро) ответил на замечание делегации Туниса. Секретариат планирует перевести базу данных на другие официальные языки ООН. В настоящий момент платформа находится на этапе создания. Секретариат отметил, что в начале следующего года она будет доступна и на арабском языке.

98. Председатель закрыл обсуждение части III Отчетов о ходе реализации, поскольку участники не высказали больше никаких замечаний. Он предложил членам высказать общие замечания по документу CDIP/18/2.

99. Делегация Турции, выступая от имени Группы В, заявила, что всеобъемлющий отчет еще раз подчеркнул значительный объем работы, проводимой ВОИС в интересах развития. Группа приветствовала аналитическое описание и самооценку каждого проекта. Информация, содержащаяся в приложениях к документу CDIP/18/2, а также отчет о независимом анализе выполнения рекомендаций ПДР (документ CDIP/18/7) свидетельствуют о продолжении успешной реализации ПДР в деятельности ВОИС в области развития посредством осуществления соответствующих рекомендаций ПДР. Группа подтвердила свое убеждение, что ВОИС должна и впредь руководить разработкой сбалансированной и эффективной международной системы ИС. Такая система должна способствовать инновациям и творчеству для всеобщего блага, преследуя при этом свою главную цель – содействие охране ИС во всем мире с учетом задач развития, решение которых является неотъемлемой частью ее функционирования. Это позволит государствам-членам использовать ИС как инструмент позитивного развития.

100. Делегация Ирака заявила, что при поддержке ВОИС в области ИС достигнут значительный прогресс. Народ Ирака долгие годы страдал от диктатуры, а затем – от войн и международного терроризма. Это оказало огромное влияние на структуру экономики, социальную и культурную сферы страны. Сейчас международный терроризм угрожает миру и стабильности на всей планете. Делегация объявила о победе над террористической группировкой, напомнив, что Ирак является родиной человеческой цивилизации. На протяжении столетий Ирак добился большого гуманитарного и социального прогресса и теперь хочет вернуться к своим истокам, которых его лишили. Посредством программ по укреплению потенциала и проектов развития в экономической, социальной и культурной сферах ВОИС может помочь Ираку восстановить его творческий потенциал. Это будет частью реализации благородных целей ВОИС. Делегация выразила желание сотрудничать с ВОИС во всех сферах деятельности.

101. Делегация Словакии, выступая от имени ЕС и его государств-членов, приветствовала отчет о завершении экспериментального проекта по ИС и управлению промышленными образцами для развития бизнеса в развивающихся и наименее развитых странах, который проводился в двух отобранных странах, а именно в Аргентине и Марокко. Делегация отметила, что, по данным отчета, в результате проекта было подано или находится в процессе подачи 117 заявок на промышленные образцы. Это очень ощутимый итог проекта. ЕС и его государства-члены приветствуют информацию, представленную в документе CDIP/18/2, в частности относительно использованных стратегий и достигнутых результатов, а также подробный анализ каждого проекта. Эти данные демонстрируют значительную работу ВОИС по реализации ПДР, а также активность Генерального директора и его сотрудников в деле неуклонного выполнения рекомендаций ПДР.

102. Делегация Латвии, выступая от имени Группы ГЦЕБ, выразила мнение, что отчеты о реализации шести текущих проектов охватывают широкий круг рекомендаций ПДР в различных контекстах. Группа с удовлетворением отметила прогресс в осуществлении различных проектов. Группа надеется получить окончательные отчеты после завершения проектов. Она высоко оценила превосходное руководство и успешное завершение экспериментального проекта по интеллектуальной собственности и управлению промышленными образцами для развития бизнеса в развивающихся и наименее развитых странах. В заключение Группа высоко оценила отчет о стратегиях, принятых для реализации каждой рекомендации ПДР, и о главных достижениях.

103. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, приняла к сведению различные элементы Отчетов о реализации. Она поблагодарила Секретариат за мероприятия по укреплению потенциала и оказанию технической помощи, проводимые им в Африке и других развивающихся регионах. Группа надеется и впредь сотрудничать с Секретариатом, чтобы обеспечить наилучшую реализацию проектов.

104. Председатель закрыл обсуждение документа CDIP/18/2, поскольку участники не высказали больше никаких замечаний.

Рассмотрение документа CDIP/18/3 – Отчет о Международной конференции по интеллектуальной собственности (ИС) и развитию

105. Секретариат (г-н Балох) представил документ CDIP/18/3, заявив, что Международная конференция по ИС и развитию прошла в штаб-квартире ВОИС 7-8 апреля 2016 г. Конференция была проведена согласно решению Комитета, принятому на его 14-й сессии. Решение содержится в пункте 16 Резюме Председателя и касается, кроме того, списка докладчиков. Секретариат получил большое количество материалов от делегаций и постоянных представительств в Женеве. На основе этих материалов и ранее составленного списка для предполагавшейся в 2013 г. Конференции Секретариат подготовил список докладчиков. Далее Секретариат напомнил, что при рассмотрении документа CDIP/11/5 на 11-й сессии Комитет одобрил основные и материально-технические и содержательные аспекты Конференции. Соответственно, при подготовке и организации Конференции Секретариат учитывал эти руководящие положения и действовал в соответствии с ними. Решение *inter alia* требовало от Секретариата представить КРИС фактологический отчет. Данный отчет содержится в документе CDIP/18/3.

106. Делегация Чили, выступая от имени ГРУЛАК, приветствовала отчет, представленный в документе CDIP/18/3. Он позволит делегациям в своих будущих обсуждениях и предложениях учитывать состоявшиеся в ходе Конференции дискуссии. По мнению Группы, она внесла вклад в межсекторальный диалог по вопросам ИС и развития. Группа выразила надежду, что такие конференции будут проводиться и впредь.

107. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, приветствовала отчет о Международной конференции по ИС и развитию. Состоявшиеся в ходе Конференции обсуждения были посвящены роли ИС в национальном, региональном и международном развитии, обмену опытом и анализу перспектив. По мнению Группы, Конференция является полезной площадкой для обмена опытом, идеями и знаниями о тех гибких возможностях, которые имеются в рамках международной системы ИС. Работа Конференции была обогащена за счет специальных примеров из практики Эфиопии, Ямайки, Молдовы и Пакистана. Группа выразила мнение, что Конференция выявила барьеры и проблемы в международной системе ИС, которые могут препятствовать росту на основе знаний в развивающихся странах и НРС, о чем красноречиво сказал в своем программном заявлении г-н Роб Дэвис, министр торговли и промышленности Южной Африки. Признав значение Конференции в выдвигании и развитии различных идей и ее возможное влияние на политические инициативы и мероприятия по продвижению ИС в нуждающихся в этом странах, Группа выразила мнение, что Конференция должна стать важной частью деятельности КРИС. Африканская группа предложила КРИС проводить конференцию по ИС и развитию раз в два года после первой сессии КРИС в году. В целях всестороннего обсуждения поднятых вопросов программу будущих конференций можно ограничить тремя темами. По мнению Группы, будущие конференции предоставят полезные возможности по обмену богатым запасом опыта и идей между всеми заинтересованными сторонами, государствами-членами, научными кругами, судебной системой, НПО и МПО. Проведение таких конференций будет содействовать

налаживанию связей, расширению сотрудничества и осуществлению рекомендаций ПДР. Кроме того, на Конференции неоднократно говорилось об отсутствии адекватной информации о взаимосвязи и/или влиянии ПИС на инновации и творчество в странах Юга. Группа предложила провести независимое исследование с точки зрения развития взаимосвязи и влияния ПИС на инновации и творчество в развивающихся странах и НРС. По мнению Группы, такое исследование может быть представлено для рассмотрения на 20-й сессии КРИС. В заключение Группа призвала Комитет рассмотреть оба предложения и ту дополнительную пользу, которую эта деятельность принесет для КРИС и для увеличения числа инициатив от развивающихся стран и НРС.

108. Делегация Турции, выступая от имени Группы В, отметила, что Конференция и отчет уже были доступны общественности через сетевое вещание и, следовательно, все заинтересованные стороны также могли получить пользу от дискуссий.

109. Делегация Словакии, выступая от имени ЕС и его государств-членов, отметила, что на Конференции состоялись интересные выступления докладчиков, представлявших различные страны и профессиональные группы, которые рассмотрели широкий круг тем, например патенты, доступ к лекарствам и авторское право. Все выступления и представленные данные были информативными и позволили лучше понять различные вопросы. Основное внимание в ходе обсуждения было уделено социальным, экономическим и культурным аспектам роли ИС, при этом были рассмотрены нынешние и будущие проблемы в области ИС. ЕС и его государства-члены приветствовали параллельные мероприятия и представленный анализ конкретных примеров из практики. Конференция показала, какую роль может играть ИС в распространении инноваций и творчества во всем мире. Конференция подчеркнула значение и использование ИС в различных областях, а также необходимость повышения информированности об ИС. Она продемонстрировала, что каждое государство может разработать собственный режим ИС в соответствии со своими национальными условиями и особенностями.

110. Делегация Латвии, выступая от имени Группы ГЦЕБ, заявила, что докладчики представляли все регионы и рассмотрели различные проблемы, связанные с ИС и развитием. Вопрос ИС и развития обсуждался со всех сторон. Были учтены социальные, экономические и культурные аспекты развития. Темы Конференции включали разработку системы ИС на основе потребностей каждой страны, международное сотрудничество и использование ИС для целей развития. Выступления были основаны на опыте отдельных государств-членов, что позволило участникам вести предметные обсуждения. В ходе Конференции был с успехом рассмотрен широкий круг связанных с ИС тем, например географические указания, патенты и авторское право. Конференция показала, что ИС является эффективным инструментом стимулирования социального, экономического и культурного развития и может быть адаптирована к потребностям государств-членов.

111. Делегация Китая отметила значение Конференции в период после вступления реализации ПДР ВОИС в новую фазу. На Конференции выступили докладчики, представлявшие различные регионы и имевшие разный опыт, которые провели плодотворное коллективное обсуждение вопросов ИС и развития, придав развитию мировой системы ИС новый импульс. На Конференции присутствовали более 400 участников, включая представителей государств-членов, экспертов, ученых, государственных чиновников, правообладателей ИС, представителей промышленности, ассоциаций, университетов, МПО и НПО. Делегация придает Конференции большое значение и надеется, что все стороны будут пользоваться ее результатами.

112. Делегация Бразилии отметила, что в своем вступительном заявлении г-н Фрэнсис Гарри напомнил: целью Конференции является изучение взаимосвязей между ИС в современной экономике и задачами развития. Делегация поддержала это заявление,

подчеркнув необходимость постоянного учета обязательности ориентации на развитие в деятельности ВОИС. Другое важное событие церемонии открытия – заявление посла Альберто д'Алотто. ВОИС, как часть системы ООН, должна делать все возможное для обеспечения реализации Повестки дня 2030. Делегация согласилась с мнением, что на многие годы вперед совместные усилия международного сообщества должны направляться ЦУР и все заинтересованные стороны должны уделять этому вопросу надлежащее внимание. В своем программном заявлении г-н Роб Дэвис подчеркнул, что страны выбирают различные пути для осуществления экономического развития. Использование ИС для ускорения развития также различается в разных странах. Многие страны применяют различные способы включения ИС в свои национальные стратегии. Члены должны оценить издержки и преимущества прав ИС в конкретных условиях посредством тщательного анализа на основе надежных данных. В ходе дискуссий на Конференции была поднята тема единого «безразмерного» подхода «на все случаи жизни». Это понятие часто затрагивалось докладчиками, которые представляли разные страны и профессии, но пришли к общему выводу, что при осуществлении политики в области ИС использование такого подхода является нежелательным и крайне неэффективным. Г-н Хеннинг Гроссе Руссе-Хан отметил, что в качестве общего принципа разработки национальных систем ИС «единый размер вовсе ни на что не годится». Исторические примеры показывают, что все страны стремятся адаптировать систему ИС к национальным потребностям в области развития. Этот вывод был особо подчеркнут при завершении Конференции, когда все согласились, что единообразный универсальный подход не обеспечивает использование ИС в интересах развития. Делегация отметила высокий уровень обсуждений, состоявшихся в ходе Конференции. Профессор Кит Маскес затронул важное понятие социального развития. Социально-экономические факторы оказывают большое влияние на эффективность применения ПИС, и в свете этого факта правительства должны ставить в области развития более широкие цели, с тем чтобы интегрировать ИС в свои стратегии. Тем не менее о взаимосвязи между ПИС и инновациями и творчеством в развивающихся странах известно сравнительно мало, так как трудно количественно оценить влияние ПИС на экономики с различными уровнями сложности. Это значит, что ВОИС предстоит проделать большую работу по прояснению этих вопросов. Улучшение понимания комплекса ИС и развитие – одна из главных задач КРИС. Что касается применения исключений и ограничений в интересах общества, профессор Маскес отметил, что развивающимся странам следует использовать существующие гибкие возможности при определении структуры и сферы действия ПИС, с тем чтобы побудить местных новаторов пользоваться расширенной системой. Г-н Михаели Фискор подчеркнул, что четко определенные исключения и ограничения – важный аспект социального, культурного и экономического развития. Поэтому изучение возможностей для исключений и ограничений, предоставляемых международной нормативно-правовой базой, имеет большое значение для общественного блага и развития. Г-н Фискор положительно отозвался о предложении, внесенном ГРУЛАК в ПКАП, как о средстве изучения возможностей. Профессор Эндрю Кристи обсудил, как социальные факторы влияют на режим ИС. Данные факторы связаны с тем, как частные учреждения и отдельные лица взаимодействуют с режимом ИС, и показывают, что режим ИС является динамичной и сложной системой. Эти наблюдения высоко оценил г-н Максимилиано Санта-Крус, который также подчеркнул значение активного участия современного ведомства ИС в национальной деятельности по стимулированию инноваций, распространению знаний и передаче технологий. Делегация отметила замечание, высказанное г-ном Эстебаном Бурроне, представляющим Патентный пул по лекарственным средствам. Ориентированное на интересы общественного здравоохранения лицензирование – лишь один аспект обеспечения доступности лекарственных средств. Организации по обеспечению доступа к лекарствам должны учитывать и другие аспекты, например цены, фармацевтические разработки лекарств от всех видов заболеваний и проблемы местного производства. ВОИС может внести существенный вклад в решение всех этих вопросов, которые обсуждаются в содержательных комитетах Организации, например



в КРИС и Постоянном комитете по патентному праву (ПКПП). Международная конференция дала возможность обменяться различными мнениями относительно международной системы ИС в открытой и откровенной атмосфере. Конференция указала, что еще многое предстоит сделать для изучения взаимосвязи ИС и развития в экономическом плане – задача, продолжать решать которую уполномочен КРИС. Учитывая успех Конференции, делегация выразила надежду, что ее дух сохранится в работе 18-й сессии КРИС, а высказанные соображения будут учитываться в содержательной деятельности ВОИС. Как отметили многие докладчики, столь обширные вопросы, как ИС и развитие, трудно обсудить в рамках одного мероприятия. Множество участников подчеркнули интерес, который вызвало обсуждение. В связи с этим делегация поддержала предложение Африканской группы проводить Конференцию раз в два года. ВОИС и государства-члены могут получить большую пользу от дискуссий на современных и динамичных встречах, посвященных ИС.

113. Делегация Эквадора заявила, что Конференция предоставила государствам-членам исключительную возможность обменяться опытом и представить альтернативные традиционным взглядам позиции, призванные обеспечить более эффективную охрану ПИС и промышленного развития. Делегация призвала Секретариат запланировать аналогичные мероприятия, которые внесут существенный вклад в обсуждения, ведущиеся в КРИС и других комитетах.

114. Делегация Чили, выступая в своем национальном качестве, заявила, что отчет о международной конференции – весьма важный инструмент, задающий направление будущих обсуждений в Комитете взаимосвязи между ИС и развитием. Сформулированные на конференции принципы в значительной степени стали для Чили ориентиром. Чтобы достичь баланса между правами ИС и общественными интересами, нужны системы ИС, адаптированные к потребностям каждой страны и стимулирующие социально-экономическое развитие. Чили активно участвует в международном обмене мнениями и уверено, что, несмотря на возможные национальные различия между системами ИС, страны должны и впредь иметь возможность обсуждать между собой соответствующие вопросы. Для того чтобы это было возможно, любые практические решения должны учитывать результаты обсуждений на конференциях наподобие прошедшей. Делегация отметила информацию о различных проектах и практическом опыте, представленную в ходе Конференции. Конференция продемонстрировала необходимость продолжения работы над междисциплинарным и динамичным изучением взаимосвязей между ИС и развитием. На Конференции Чили представлял г-н Максимилиано Санта-Крус, директор Национального института промышленной собственности (INAPI), который поделился своим опытом в надежде, что он может послужить примером для ведомств региона, а также для ведомств аналогичного размера. В своем выступлении он отметил важность динамичной системы ИС. Необходимо достичь прогресса в деле создания местного потенциала, что обеспечит связь между правовыми нормами, инфраструктурой, технологией, учреждениями и растущим числом заинтересованных в системе ИС сторон. Делегация выразила надежду на повторное проведение мероприятия в будущем.

115. Делегация Канады заявила, что проведение Конференции является полезной инициативой. По ее мнению, международная конференция продемонстрировала конкретные примеры использования ИС в качестве инструмента развития. Повышение информированности о выгодах ИС, в частности для МСП, – важный шаг к признанию и стратегическому использованию ИС для создания экономических основ национального развития.

116. Делегация Ирана (Исламской Республики) приветствовала состоявшиеся в ходе Конференции обсуждения. На Конференции были представлены различные подходы к роли ИС в развитии. Презентации и выступления были очень информативными для всех

государств-членов. Конференция – хороший прецедент, поэтому делегация надеется, что в будущем будут организованы аналогичные более специализированные мероприятия по различным аспектам ИС и развития.

117. Делегация Индонезии отметила, что многие вопросы, обсуждавшиеся в ходе Конференции, нуждаются в дальнейшем изучении, чтобы помочь государствам-членам правильно реализовывать рекомендации ПДР ВОИС. Наряду с другими важными выводами, Конференция подчеркнула важность применения каждой страной различных подходов и принципов при разработке собственной системы ИС. Кроме того, Конференция отметила важность использования гибких возможностей ТРИПС, особенно для развивающихся стран. На Конференции был представлен альтернативный взгляд на ИС и ее значение для развития. Этот взгляд следует применить в деятельности ВОИС, в том числе в разработке и предоставлении соответствующих программ помощи ВОИС. Делегация поддержала заявление, сделанное Азиатско-Тихоокеанской группой в своем вступительном заявлении, относительно более широкого распространения материалов Конференции.

118. Делегация Индии, выступая в собственном национальном качестве, заявила, что Конференция позволила участникам познакомиться с взглядами докладчиков, представлявших разные страны и профессии. На Конференции был представлен альтернативный взгляд на использование ИС в целях решения различных задач в области развития в странах, находящихся на разных уровнях развития. Делегация повторила свое заявление, сделанное от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, обратившись к Секретариату с просьбой распространить материалы Конференции.

119. Делегация Турции, выступая от имени Группы В, отметила, что ученые, представители МПО, специалисты-практики в области ИС из частного и государственного секторов представили на Конференции разнообразные точки зрения. Дискуссии показали, что ИС играет важную роль в развитии стран, находящихся на различных уровнях развития. Очевидно, что при интеграции ИС в политику национального развития не может использоваться «безразмерный» единообразный подход. По мнению Группы, главным моментом Конференции была презентация конкретных проектов по использованию ИС в целях оживления промышленности, создания новых товаров и рабочих мест и содействия культурному, социальному и экономическому развитию стран. Анализ практических примеров показал важность и значение ИС на различных уровнях развития. Группа приняла к сведению два предложения, выдвинутые Африканской группой в ходе своего выступления. Это новые предложения, которые затрагивают бюджет, повестку дня КРИС и имеют разнообразные практические последствия. В связи с этим Группа попросила представить эти предложения в КРИС в письменном виде для их анализа и рассмотрения.

120. Секретариат (г-н Балох) заявил, что при организации Конференции он приложил все усилия, чтобы выполнить пожелания государств-членов. Он удовлетворен ее результатами. Одно из принятых на 11-й сессии Комитета решений касается обеспечения доступности информации о Конференции. Секретариат сослался на пункт 14 документа CDIP/18/3. Примечание содержит гиперссылку, по которой доступны видео и все выступления. Пункты 4, 20, 21 и другие отражают содержание выступлений посла Аргентины, основного докладчика, министра Роба Дэвиса, и т. д. Следовательно, вся связанная с Конференцией информация, включая программу, список докладчиков, информацию о них и их выступления, доступна на веб-сайте ВОИС.

121. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, заявила, что представит свое предложение в письменном виде на следующей сессии КРИС.

122. Председатель закрыл обсуждение документа CDIP/18/3, поскольку участники не высказали больше никаких замечаний.

Рассмотрение документа CDIP/18/7 – Отчет о независимом анализе выполнения рекомендаций Повестки дня в области развития

123. Председатель предложил ведущему аналитику независимого анализа выполнения рекомендаций ПДР представить документ.

124. Ведущий аналитик г-н В. К. Гупта напомнил, что анализ проводился в соответствии с решением, принятым Генеральной ассамблеей в 2010 г. Мандат (TOR), утвержденный на 14-й сессии Комитета, предусматривал анализ следующих основных вопросов: (a) актуальность работы ВОИС и ее результатов в контексте выполнения рекомендаций ПДР и то, насколько они отвечают потребностям государств-членов, заинтересованных сторон и других предполагаемых бенефициаров; (b) воздействие работы ВОИС по выполнению рекомендаций ПДР на различных уровнях и на различные органы и программы ВОИС; (c) эффективность работы ВОИС по выполнению рекомендаций ПДР; (d) результативность использования ВОИС людских и финансовых ресурсов в своей деятельности по выполнению рекомендаций ПДР; (e) устойчивость результатов работы ВОИС в долгосрочной перспективе. В соответствии с мандатом анализ сначала должен был охватывать период работы ВОИС с 2008 г. по 2013 г. Однако согласно содержащемуся во вступительном отчете предложению, которое было принято государствами-членами, этот срок продлили до 2015 г. Цель и задача анализа – определить, насколько удовлетворяются потребности государств-членов и заинтересованных сторон. Кроме того, он был призван оценить, в какой степени рекомендации ПДР интегрированы в деятельность ВОИС. Ставилась задача оценить успехи и недостатки при выполнении рекомендаций ПДР, с тем чтобы внести предложения по возможному совершенствованию деятельности ВОИС. Анализ проводился на различных уровнях: (i) на уровне КРИС, который отслеживает, оценивает, обсуждает и отчитывается о выполнении рекомендаций ПДР. В этой связи аналитик указал, что начиная с 3-й сессии КРИС в своей работе придерживается тематико-проектного подхода. Комитет утвердил 31 проект с совокупным бюджетом около 28 млн шв. франков. Были завершены и оценены 25 проектов, 14 из которых были интегрированы в регулярную программу ВОИС; (ii) на уровне соответствующих органов ВОИС, получивших распоряжение отчитаться о своем вкладе в выполнение рекомендаций ПДР; и (iii) на уровне всей Организации, где в целях помощи КРИС ВОИС учредила Отдел по координации деятельности в рамках Повестки дня в области развития (ОКПДР). Кроме того, ВОИС создала Бюро по вопросам этики, включив в правила и положения Организации о персонале стандарты поведения ООН для международной гражданской службы. Анализ также охватывал выполнение рекомендаций ПДР во всех секторах ВОИС и подробный обзор 14 проектов, интегрированных в регулярную деятельность. В рамках анализа также было рассмотрено взаимодействие ВОИС с другими международными организациями, включая органы ООН. Методические принципы анализа включали триангуляцию, перекрестную проверку, дедуктивные рассуждения и итеративный подход. Методические инструменты включали: (a) интервью со 188 лицами, в том числе 124 представителями государств-членов, 44 служащими ВОИС и 20 представителями МПО и НПО, аналитиками, учеными и специалистами промышленности; (b) кабинетный анализ более чем 200 документов, включая внесенные государствами-членами и Секретариатом проектные предложения, отчеты о ходе реализации и самооценке проектов, отчеты об оценке проектов, резюме Председателя, отчеты КРИС, отчеты о выполнении программы и бюджета и о реализации программ; (c) поездки в пять стран: Аргентину, Египет, Эфиопию, Молдову и Таиланд. Эти страны были отобраны по следующим критериям: географический баланс, уровень развития и получение странами технической помощи ВОИС и помощи по созданию потенциала; (d) опрос, проведенный при поддержке Секции веб-коммуникаций ВОИС. Приглашения

принять участие в опросе были разосланы более чем 1700 лицам, кроме того, был проведен открытый публичный опрос. В общей сложности в опросе приняли участие 373 человека, включая представителей государств-членов, представителей МПО и НПО и других заинтересованных сторон, участвующих в выполнении рекомендаций ПДР, и широкой общественности. Аналитик также отметил ряд ограничений, с которыми столкнулось проведение анализа. Он отметил, что отчет содержит выводы, заключения и рекомендации. Кроме того, он рассказал о выводах, полученных в результате анализа пяти вышеупомянутых основных вопросов. В отношении актуальности установлено, что: (1) выполнение рекомендаций ПДР в значительной степени соответствовало ожиданиям государств-членов, заинтересованных сторон и других желаемых бенефициаров; (2) проектный подход – это творческий подход, позволяющий лучше удовлетворять ожидания государств-членов по сравнению с прежним подходом, основанным на направлениях деятельности. Тем не менее, хотя ряд проектов были восприняты положительно, другие оказали незначительное воздействие. Кроме того, была высказана озабоченность в связи с тем фактом, что из 31 утвержденного проекта только шесть основаны на предложениях государств-членов; (3) рекомендации ПДР позволили инициировать новую работу, которую до этого нельзя было предвидеть. Созданы новые подразделения, и расширено взаимодействие ВОИС с другими органами ООН, в частности с ВТО и ВОЗ. В отношении эффективности: (4) КРИС при эффективной поддержке ОКПДР играл важную роль в выполнении и мониторинге рекомендаций ПДР. Однако выполнение мандата КРИС и введение в действие механизмов координации являются вопросами, уже давно обсуждавшимися в Комитете и все еще не решенными. Кроме того, Комитет не уделял должного внимания обсуждению устойчивости завершенных и интегрированных в основную деятельность проектов; (5) выполнение рекомендаций ПДР осуществлялось вполне эффективно, поскольку они были интегрированы на различных уровнях и по линии различных органов и программ ВОИС. ВОИС приняла идею о том, что задачи развития должны находиться в центре любой деятельности Организации, связанной с инновациями и творчеством. В ряд программ ВОИС были добавлены новые направления деятельности, касающиеся ИС и развития; (6) выполнение ПДР на национальном уровне в целом проходит успешно и эффективно, причем эта эффективность проявляется больше в тех случаях, когда проекты осуществлялись национальными ведомствами ИС, а не другими национальными учреждениями/министерствами; (7) рекомендации ПДР в основном интегрированы в программно-бюджетный цикл, однако среднесрочный стратегический план (СССП) на 2010-2015 гг. не содержит конкретных стратегий, связанных с их выполнением. СССП включает девять стратегических целей, в рамках которых определены «проблемы и возможности» и «стратегии», за исключением относящихся к выполнению рекомендаций ПДР. Более того, рекомендации ПДР непосредственно не связаны с Ожидаемыми результатами, описанными в программе и бюджете для достижения этих стратегических целей. В отношении результативности: (8) связанные с ПДР проекты в целом были обеспечены достаточными ресурсами. Тем не менее некоторые государства-члены сочли порядок утверждения проектов сравнительно сложным; (9) существующим механизмам отчетности недостает конкретики, особенно в отношении фактического использования средств. Бюджеты одних проектов завышены, тогда как другие нуждаются в дополнительном финансировании. Более того, анализ 25 завершенных проектов показал, что некоторые руководители занимались несколькими проектами одновременно, не имея механизма отчетности по использованию ресурсов для каждого проекта. Отчеты о ходе реализации проектов и отчеты Генерального директора не содержат информации о фактическом расходовании средств на персонал или на другие цели. В отношении воздействия: (10) выполнение ПДР – это длительный процесс, и ответственность за него несут как Секретариат, так и государства-члены; (11) после принятия рекомендаций ПДР постепенно происходят положительные изменения и складывается положительное отношение к вопросам развития; (12) тематико-проектный подход на сегодняшний день продемонстрировал определенные успехи. В отношении устойчивости: (13) прикладываются усилия по интеграции проектов

и мероприятий КРИС в регулярную деятельность Организации. Однако разработка концепции интеграции и осознание ее последствий все еще не завершены; (14) устойчивость проектов КРИС зависит от приверженности и поддержки со стороны государств-членов, активного участия заинтересованных сторон и бенефициаров и постоянной технической поддержки со стороны Секретариата; и (15) компетентные национальные учреждения, кроме национальных ведомств ИС и соответствующих международных организаций в сфере развития, принимают мало участия в выполнении рекомендаций ПДР. Заканчивая свое выступление, аналитик перечислил некоторые заключения и рекомендации, содержащиеся в отчете.

125. Делегация Китая считает эффективными методы, использовавшиеся при проведении анализа. Анализ охватил все заинтересованные стороны с точки зрения цели и области действия и позволил получить объективные и конструктивные выводы, заключения и рекомендации. Делегация поддержала выводы о том, что процесс выполнения рекомендаций ПДР соответствует ожиданиям государств-членов, заинтересованных сторон и других предполагаемых бенефициаров и что тематико-проектный подход – полезный метод ускорения этого процесса. Она поддержала и прокомментировала следующие рекомендации: Рекомендация 1. После принятия Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 г. начался новый этап истории ПДР. Перед Организацией возникают новые задачи, например взаимосвязь с ЦУР и более активное содействие передаче технологий. Поэтому КРИС должен активизировать обсуждение этих вопросов; Рекомендация 6. В связи с высокоспециализированным характером ИС необходимо расширить участие национальных экспертов в работе КРИС. В Китае такая практика сложилась давно. С момента присоединения к ВОИС Государственное ведомство интеллектуальной собственности (ГВИС) координирует внешнюю деятельность по ИС с представителями в Женеве; Рекомендация 8. Модульный характер дальнейшей работы по подготовке новых проектов позволит добиться их большего успеха. На этапе реализации могут вноситься корректировки с учетом фактического положения дел. В зависимости от сложности проектов может потребоваться сотрудничество с другими учреждениями ООН; Рекомендация 9. У стран-бенефициаров могут быть разные условия, системы ИС и уровни развития. Расширение участия местных экспертов по ИС в реализации проектов будет содействовать внутренней координации стран-бенефициаров и обеспечит устойчивость проектов. Кроме того, это будет способствовать решению проблем, сформулированных в выводах 6 и 15; Рекомендация 12. ПДР недостаточно распространяется на национальном уровне по сравнению с концепциями развития других учреждений и организаций ООН. В связи с этим ВОИС следует использовать различные средства, включая опросы и более широкий перевод итогов проектов на шесть языков ООН, чтобы повысить информированность о роли и результатах ПДР. Кроме того, Организация должна активизировать популяризацию и использование конкретных проектов в странах по всему миру.

126. Делегация Чили, выступая от имени ГРУЛАК, высказала мнение, что отчет содержит полезную информацию и отражает вопросы, поднятые государствами-членами на различных сессиях КРИС. Анализ помог лучше осознать цели ПДР и подчеркнул ее связь с ЦУР. Представленные в отчете рекомендации должны стать отправной точкой для будущей работы Комитета и Организации по укреплению ПДР и вылиться в конкретные предложения по реализации.

127. Делегация Индонезии отметила, что процесс выполнения рекомендаций ПДР в значительной степени соответствовал ожиданиям государств-членов и других предполагаемых бенефициаров и что тематико-проектный подход – полезный метод ускорения этого процесса. Анализ также выявил направления совершенствования работы. Представленные в анализе рекомендации следует надлежащим образом рассмотреть и реализовать вытекающие из них мероприятия. В частности, делегация

сделала акцент на рекомендации для ВОИС по возможности привязать рекомендации ПДР к ожидаемым результатам, сформулированным в программе и бюджете. Ныне существующие ожидаемые результаты можно изменить или сформулировать новые, с тем чтобы обеспечить более эффективную и устойчивую интеграцию рекомендаций ПДР в деятельность ВОИС. Это позволит организационно закрепить процесс интеграции. В связи с этим делегация обратилась к Секретариату с просьбой представить на 19-й сессии КРИС отчет о возможных способах реализации предложенных в документе улучшений. Кроме того, с учетом долгосрочного характера реализации ПДР делегация напомнила, что принятое Генеральной ассамблеей в 2010 г. решение предусматривает возможность проведения дальнейшего анализа.

128. Делегация Турции, выступая от имени Группы В, отметила, что большинство прямых бенефициаров связанных с ПДР проектов считают осуществление рекомендаций ПДР успешным. Оно в основном отвечает ожиданиям государств-членов, заинтересованных сторон и других предполагаемых бенефициаров. В отчете отмечены важные институциональные меры, принятые ВОИС, включая интеграцию принципов ПДР в ее работу. Как показали результаты анализа, тематико-проектный подход оказался полезен при реализации рекомендаций ПДР и их интерпретации в форме практически осуществимых мероприятий. Конкретные мероприятия играют крайне важную роль в деле реализации ПДР и, в частности, обеспечения устойчивого воздействия проектов. В этой связи делегация призвала потенциальных бенефициаров представлять дальнейшие проектные предложения, отражающие их потребности. Анализ показал, что ПДР повысила общую осведомленность по вопросам ИС и развития. В этой связи делегация приветствовала более четкое понимание интеграции ПДР и ее последствий, а также связи между ИС и развитием. Она также приветствовала тот факт, что реализация ПДР на национальном уровне оказалась в целом успешной и эффективной, особенно когда проходила при прямом участии национальных ведомств ИС. Тем не менее делегация отметила, что эффективность реализации непосредственно связана с уровнем развития стран-бенефициаров. Она призвала Комитет и особенно страны-бенефициары изучить возможности повышения эффективности осуществления проектов в интересах стран с низким уровнем доходов. Наш общий долг – обеспечить, чтобы страны, наиболее нуждающиеся в сотрудничестве, получали максимальную пользу от мероприятий ВОИС. В целом анализ показал, что реализация ПДР идет успешно. Многие представленные в анализе рекомендации носят практический характер, но применимость и осуществимость ряда других рекомендаций вызывают сомнения. Поэтому в целях их эффективного и плодотворного рассмотрения делегация предложила следующий подход: (i) что касается адресованных Секретариату рекомендаций, то следует просить его изучить их и представить на следующей сессии Комитета отчет, включающий оценку основных проблем и возможные способы их разрешения в рамках мандата КРИС; (ii) что касается адресованных КРИС рекомендаций, то пусть члены КРИС тщательно их изучат и в должное время представят на рассмотрение Комитета свои предложения; (iii) что касается рекомендаций для государств-членов, то делегации их изучат, обсудят со своими столицами и рассмотрят надлежащие меры по их выполнению на национальном уровне. В целях обеспечения прозрачности делегация представит вышеуказанное предложение в письменном виде. Группа выразила надежду на дальнейшее обсуждение этого вопроса.

129. Делегация Ирана (Исламской Республики) приветствовала содержащиеся в отчете выводы и рекомендации. Государства-члены и Секретариат должны обсудить эти рекомендации и принять необходимые меры по их выполнению в целях совершенствования деятельности ВОИС по реализации ПДР. Учитывая важную роль Секретариата в реализации ПДР, делегация ожидает, что он примет к сведению содержащиеся в анализе рекомендации и к следующей сессии КРИС подготовит доклад, посвященный средствам и методам их осуществления. Делегация подчеркнула значение рекомендации 5 относительно увязки рекомендаций ПДР с «ожидаемыми результатами»,

описанными в программе и бюджете. Кроме того, она отметила рекомендации 1-4, посвященные совершенствованию деятельности КРИС. Наконец, в связи с долгосрочным характером реализации ПДР важно на регулярной основе проводить дальнейшие анализы в соответствии с принятыми Генеральной ассамблеей механизмами координации.

130. Делегация Мексики отметила различные инструменты, использованные при проведении анализа. Интервью и консультации с различными заинтересованными сторонами позволили получить широкий спектр мнений. Делегация запросила дополнительную информацию о соображениях, принятых во внимание при формулировке рекомендаций, в частности относительно мероприятий, предусмотренных аналитической группой для их реализации и/или последующей деятельности. В отношении рекомендации 1 она запросила дополнительную информацию по предполагаемому способу проведения дебатов на более высоком уровне и сути подлежащих обсуждению тем. Кроме того, важно определить место проведения таких дебатов: состоятся ли они в рамках КРИС или на других платформах, например в рамках Генеральной ассамблеи, где присутствуют все соответствующие стороны. В отношении рекомендации 4 делегация поинтересовалась, определены ли на основе проведенных консультаций элементы обновления взаимодействия между ПДР и ЦУР. В отношении рекомендации 5 она задала вопрос, предоставила ли Организация информацию о том, в какой форме ПДР будет отражена в различных программах ВОИС. Делегация также поинтересовалась, нужны ли для реализации ПДР дополнительные ресурсы. Она отметила, что ВОИС уже осуществляла рекомендации ПДР, подлежащие незамедлительному выполнению, без какого-либо дополнительного финансирования, что отражено в отчете о ходе реализации, представленном в документе CDIP/18/2. В отношении рекомендации 6 делегация поинтересовалась, по какой причине выдвинуто предложение улучшить координацию между миссиями в Женеве, соответствующими национальными ведомствами ИС и другими расположенными в их столицах государственными органами. Насколько она понимает, это предложение может являться результатом проведенных интервью. По поводу рекомендации 8 делегация согласилась, что при реализации проектов необходимо обеспечить их эффективность, комплексность и устойчивость. Кроме того, по ее мнению, результаты проекта должны воспроизводиться бенефициарами не только на национальном уровне, но также посредством трехстороннего сотрудничества. Делегация поинтересовалась мнением аналитической группы и обратной связью, полученной по этому вопросу в ходе проводившихся группой консультаций. В отношении рекомендации 11 делегация высказала мнение, что крайне важно иметь механизм оценки и последующего контроля исполнения. Самое важное – это не выполнение проекта *per se*, а полученные в ходе его реализации уроки и передовой опыт. Делегация еще раз подчеркнула значение полезности проекта и мультиплицирования его результатов для обеспечения его реального воздействия.

131. Делегация Эквадора высказала мнение, что изучение способов совершенствования реализации рекомендаций ПДР имеет для государств-членов положительное значение. Реализация ПДР является основополагающей задачей Организации, поскольку непосредственно отвечает потребностям развивающихся стран в области связанных с ИС проблем. Несмотря на ограничения анализа, его выводы, заключения и особенно рекомендации крайне важны для Комитета. Кроме того, в нем выделены три важных вопроса. Во-первых, отчет четко показал, что воздействие реализации ПДР, в частности на национальном уровне, все еще только начинает ощущаться. Таким образом, реализация ПДР представляет собой долгосрочную задачу, которая предполагает различные этапы и широкий набор подходов. Во-вторых, хотя в отчете признано, что реализация ПДР в значительной степени соответствовала ожиданиям государств-членов, заинтересованных лиц и других желаемых бенефициаров, также был сделан вывод, что Секретариат, Комитет, ОКПДР и государства-члены могут повысить эффективность реализации за счет конкретных мероприятий. В-третьих, несмотря на сделанный в

отчете вывод о том, что тематико-проектный подход является творческой попыткой удовлетворить связанные с реализацией ПДР ожидания, в нем также выявлены и его ограничения. Эффективная реализация рекомендаций ПДР требует принятия сквозных мер, обеспечивающих пространство для политического маневра и гибкие возможности, в которых нуждаются развивающиеся страны при использовании международной нормативно-правовой базы ИС. Пункт 168 отчета гласит, что его рекомендации направлены на совершенствование деятельности ВОИС и ее работы по дальнейшей реализации ПДР. Следовательно, государствам-членам необходимо уделить соответствующее внимание и время обсуждению данных рекомендаций, с тем чтобы выработать четкую линию действий. Первым шагом в этом направлении может стать обращение к Секретариату с просьбой представить на следующей сессии Комитета доклад о вариантах выполнения представленных в анализе рекомендаций.

132. Делегация Бразилии напомнила, что независимый анализ основывается на принятом в 2010 г. решении Генеральной ассамблеи о координационных механизмах. Как показано в отчете, реализация ПДР является общей ответственностью государств-членов, Секретариата и других заинтересованных сторон. Связанные с ПДР задачи развития должны и впредь претворяться в мероприятия, основанные на новом подходе к ИС и развитию. Это позволит соответствовать ожиданиям, порожденным принятием ПДР. Кроме того, отчет подчеркнул, что реализация ПДР – это еще не заверченный длительный процесс. Поэтому ни одна рекомендация ПДР не может быть исчерпана просто завершением проекта, мероприятия или исследования. Делегация согласилась с утверждением, подчеркивающим необходимость более четкого понимания ПДР и ее последствий. Кроме того, в отчете подчеркивается, что фактический период реализации был пока что довольно непродолжителен и поэтому недостаточен для внесения фундаментальных изменений в деятельность ВОИС. Несмотря на это, Марракешский «Договор об облегчении доступа слепых лиц и лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными способностями воспринимать печатную информацию к опубликованным произведениям» – очень важный результат, который можно отнести на счет ПДР, чье значение подчеркивается в преамбуле документа. Экономические исследования, проведенные Отделом экономики и статистики, также являются значимым итогом ПДР. Как было указано на международной конференции по ИС и развитию, для обсуждения ИС и экономических показателей нет достаточной теоретической базы, а у ВОИС есть ресурсы и технические возможности для того, чтобы восполнить этот пробел. Кроме того, в отчете отмечается, что реализация ПДР побудила ВОИС инициировать важные институциональные реформы. ВОИС должна продолжить проведение этих реформ и активизировать усилия по интеграции ПДР в деятельность Организации. Как указано в отчете, это нужно делать для удовлетворения постоянной потребности в согласовании стратегического планирования ВОИС с ПДР посредством более эффективной его увязки со «стратегическими целями», сформулированными в СССП и отчете о выполнении программ. Делегация также согласилась, что в отчеты о ходе реализации могут быть внесены улучшения. Кроме того, она повторно заявила, что, по ее мнению, КПБ является подходящим комитетом для целей координационных механизмов. Делегация полностью поддержала рекомендацию 1 об организации дебатов на более высоком уровне для рассмотрения новых проблем. Это подразумевает необходимость концептуального обсуждения ИС и развития в соответствии с третьим основным компонентом мандата КРИС. По мнению делегации, осуществление этой рекомендации позволит осмыслить концептуальную основу ПДР и внесет вклад в продолжение и дальнейшее углубление ее интеграции. Делегация также отметила важность достижения прогресса в реализации ЦУР, как упомянуто в отчете. Что касается эффективности тематико-проектного подхода, делегация призвала высказать соображения относительно возможных направлений работы ВОИС с государствами-членами и заинтересованными сторонами для удовлетворения их конкретных потребностей. Кроме того, она отметила рекомендацию 9 о важности привлечения экспертов, хорошо осведомленных о социально-экономических условиях стран-получателей. Тем не менее реализация ПДР – это много больше,



чем просто осуществление проектов. Это, скорее, процесс фокусирования системы ИС на содействии развитию стран. Далее делегация напомнила, что в соответствии с решением Генеральной ассамблеи 2010 г. КРИС может самостоятельно принять решение о проведении дальнейшего анализа. Тем не менее сейчас следует осмыслить результаты проведенного анализа и то, как органы ВОИС, в частности КРИС, могут улучшить реализацию ПДР и ее интеграцию в работу ВОИС. Делегация поддержала обращение других делегаций к Секретариату с просьбой подготовить документ о том, как выполняются адресованные ему рекомендации. В заключение она высказала мнение, что некоторые рекомендации можно осуществить без больших финансовых затрат и это окажет немедленное воздействие на деятельность КРИС.

133. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, выразила надежду, что проведение анализа станет постоянной практикой, как предусматривается координационными механизмами. Она задала вопрос, не повлиял ли низкий уровень откликов при опросе на результаты анализа. Она нашла рекомендации 1 и 4 похожими с точки зрения признания и учета новых вопросов, например ЦУР. Кроме того, по ее мнению, и рекомендация 2, и рекомендация 3 посвящены текущей деятельности, призывают к быстрому разрешению нерешенных до конца вопросов и укреплению роли ОКПДР. Делегация запросила дополнительную информацию о том, как можно осуществить это укрепление. В отношении рекомендации 5 она согласилась, что ВОИС следует рассмотреть увязку рекомендаций ПДР с ожидаемыми результатами в программе и бюджете. Несомненно, это позволит институционально закрепить рекомендации ПДР и обеспечить подотчетность и устойчивость их выполнения. В отношении рекомендации 6 делегация согласилась, что требуется более эффективная координация между миссиями в Женеве и соответствующими властями в их столицах, и высказала мнение, что Секретариат может внести вклад в достижение этой цели. Она отметила, что Региональное бюро для Африки уже связывалось с членами Африканской группы, с тем чтобы создать механизм периодических брифингов по вопросам развития и технической помощи. Кроме того, Секретариат должен располагать механизмом для проведения региональных мероприятий с участием экспертов из Женевы и государственных органов в столицах. В отношении рекомендации 7 делегация согласилась, что государства-члены должны более активно подготавливать предложения для обсуждения на сессиях КРИС. Такая активность обеспечит и выполнение рекомендации 8, поскольку предложения на основе потребностей будут по своей сути являться модульными и адаптируемыми и учитывать имеющийся у бенефициаров потенциал освоения технологий и уровень компетентности. Делегация также призвала ВОИС расширить сотрудничество с учреждениями ООН в целях обеспечения эффективности, комплексности и устойчивости реализации ПДР. Она также согласилась с рекомендациями 9, 10, 11 и 12. Кроме того, как отмечали и другие делегации, в соответствии с механизмами координации должен осуществляться постоянный анализ текущего хода выполнения рекомендаций ПДР. Делегация также обратилась к Секретариату с просьбой представить на следующей сессии Комитета план выполнения содержащихся в анализе рекомендаций.

134. Делегация Латвии, выступая от имени Группы ГЦЕБ, отметила, что деятельность ВОИС по осуществлению рекомендаций ПДР соответствует потребностям государств-членов и прямым бенефициаров. Кроме того, в отчете дана комплексная картина реализации и интеграции ПДР, включая обзор работы различных органов ВОИС и использования финансовых и людских ресурсов. Делегация с удовлетворением отметила, что вышеуказанная реализация в значительной степени соответствовала ожиданиям государств-членов и других бенефициаров.

135. Делегация Германии присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Латвии от имени Группы В. Она задала вопрос, меняется ли с течением времени количество поданных государствами-членами проектных предложений. Она также

поинтересовалась, на каких данных основан вывод об отсутствии специальной программы по осуществлению рекомендации ПДР 11.

136. Делегация Словакии, выступая от имени ЕС и его государств-членов, отметила способ и степень выполнения и интеграции рекомендаций ПДР в регулярную деятельность ВОИС, включая работу различных органов ВОИС, в частности КРИС. Кроме того, она отметила поездки на места, предпринятые для сбора актуальных данных для анализа. По ее мнению, рекомендации анализа могут оказать влияние на решение проблем, с которыми сталкивается система ИС, сотрудничество ВОИС с другими учреждениями ООН и использование людских и финансовых ресурсов в новых или текущих проектах и мероприятиях ВОИС. Кроме того, будет полезно обсудить возможности практического выполнения рекомендаций.

137. Делегация Чили, выступая в своем национальном качестве, признала целесообразность примененных для проведения анализа методов и инструментов. Широкий спектр использованных инструментов анализа сыграл важнейшую роль в составлении и обосновании его выводов и рекомендаций. Было бы желательно включить в отчет краткую ссылку на возможные пути решения выявленных трудностей. Признавая положительные результаты тематико-проектного подхода, делегация высказала мнение, что по прошествии семи лет государствам-членам нужно будет его оценить для того, чтобы определить целесообразность его использования по сравнению с другими подходами, а также возможности для улучшения. Кроме того, он может быть дополнен другими методами, например программным подходом. Она подчеркнула тот факт, что рекомендации ПДР возникли как результат компромисса между различными взглядами государств-членов. В связи с этим делегация попросила включить в повестку дня пункт, дающий государствам-членам возможность обмениваться опытом и выявлять возможности для улучшений. Она также выразила мнение о необходимости повышения прозрачности выполнения проектов в целях обеспечения их устойчивости. Кроме того, в отчете не отмечена роль реализации ПДР в тех значительных изменениях, которые произошли в системе ИС за последние восемь лет. По мнению делегации, ПДР оказала и будет продолжать оказывать большое влияние на международную систему ИС. В отчете также отмечается взаимодействие ВОИС с рядом международных организаций и учреждений ООН, но не упоминается в связи с этим значение ПДР. Кроме того, как подчеркивается в отчете, в реализации ПДР важную роль играет Секретариат. Без его поддержки принцип работы по инициативе государств-членов был бы невозможен. По мнению делегации, результаты опроса показывают, что ПДР реализуется не только в Женеве, но и в столицах государств-членов. По сути, респонденты, ответившие, что реализация ПДР в высокой и средней степени соответствовала ожиданиям, – в своем большинстве сотрудники расположенных в столицах ведомств ИС. Национальный институт промышленной собственности Чили (INAPI) не только в высшей степени удовлетворен ходом реализации ПДР, но также включил ее рекомендации и принципы в свою деятельность. Тем не менее адресатами рекомендаций ПДР являются не только ведомства ИС, но и сами государства-члены. Это подразумевает рост числа заинтересованных сторон на местном уровне. Чтобы обеспечить надлежащую координацию между всеми связанными с ИС национальными учреждениями, Чили использует свою миссию в Женеве и сотрудничает с Главным управлением международных экономических связей (DIRECON). Создание межведомственного комитета экспертов по ИС позволило учесть различные взгляды на решаемые ВОИС вопросы. Делегация также высказала мнение, что в отчете должно было уделяться больше внимания выводам и предложениям, а не простым описаниям. Учитывая значение ряда содержащихся в приложениях элементов, их следовало включить в основной текст отчета. Кроме того, следовало использовать опыт и знания аналитиков для выдвижения рекомендаций по реализации механизмов координации и оценки в Комитете. Второй анализ можно будет провести на основе работы, проделанной для первого. Делегация также отметила вклад ПДР в выполнение новых мероприятий,

например проводимых в настоящее время Отделом экономики и статистики, а также оказание ВОИС поддержки ведомствам ИС в разработке стратегий и политики в области ИС. INAPI извлек пользу из обоих этих направлений деятельности ВОИС. В отчете определены конкретные ситуации, тормозящие реализацию ПДР, а также предложены дальнейшие меры по повышению ее эффективности. Данная информация особенно полезна для повышения актуальности, эффективности, результативности, воздействия и устойчивости будущей работы ВОИС по реализации ПДР. Рекомендации анализа не указывают какого-либо механизма их осуществления. Таким образом, государства-члены в рамках соответствующих органов ВОИС и при помощи Секретариата должны совместно такие механизмы выработать. Наконец, задача реализации ПДР лежит не только на Секретариате, но главным образом на государствах-членах. Они должны принять и включить рекомендации ПДР в деятельность своих национальных органов и различные области работы. Одним из способов продвижения вперед в этом направлении может стать разработка механизмов отчетности по реализации ПДР для государств-членов. Комитет будет для этого подходящей площадкой. В заключение делегация подчеркнула, что в деле реализации рекомендаций ПДР следует добиться прогресса или же пересмотреть их, чтобы отразить произошедшие за последние годы в области ИС перемены.

138. Делегация Индии, выступая в своем национальном качестве, выразила надежду, что представленные в анализе рекомендации будут надлежащим образом рассмотрены в целях непрерывного совершенствования деятельности ВОИС. Она обратилась к Секретариату с просьбой обратить на них особое внимание и представить на 19-ю сессию КРИС отчет о возможных улучшениях в указанных в отчете областях. В качестве примера она сослалась на рекомендацию 5 об увязке рекомендаций ПДР с ожидаемыми результатами в программе и бюджете. По мнению делегации, это своевременная рекомендация, учитывая, что сейчас Секретариат занимается подготовкой СССП на период 2016-2021 гг. Представленные в анализе рекомендации направлены на совершенствование деятельности ВОИС и ее работы по реализации ПДР. Это длительный процесс, поэтому в свете принятого в 2010 г. Генеральной ассамблеей ВОИС решения возможно проведение дальнейших анализов. В заключение делегация выразила мнение, что анализ будет способствовать институционализации процесса интеграции ПДР в различные программы ВОИС.

139. Делегация Южной Африки присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Нигерии от имени Африканской группы. Отчет выявил определенный прогресс и проблемы в ходе реализации ПДР. В представленных в отчете рекомендациях определены, помимо прочего, направления повышения эффективности и результативности. Делегация уделила особое внимание рекомендациям 4, 7, 8 и 9. В отношении всех рекомендаций она обратилась к Секретариату с просьбой подготовить к 19-й сессии Комитета подробный план их осуществления. Кроме того, делегация отметила, что координационные механизмы предусматривают проведение периодических анализов. Такие анализы позволят отразить достигнутый в реализации ПДР прогресс и рассмотреть направления дальнейшего улучшения работы в следующие три-пять лет.

140. Делегация Филиппин задала вопрос о том, можно ли выделить какие-либо общие причины, указанные теми респондентами, которые считают, что реализация мероприятий и проектов ПДР не отвечает их ожиданиям. Если это так, то при разработке будущих мероприятий и проектов эти причины можно учесть, чтобы избежать повторения ошибок. Делегация поддержала рекомендацию 7 о необходимости для государств-членов выдвигать проектные предложения в соответствии со своими национальными потребностями. Она также поддержала предложение о проведении периодических анализов мероприятий и проектов ПДР. Отчет и его выводы должны стать ориентиром для будущей работы КРИС. Государства-члены и Секретариат должны разработать план действий на следующие годы.

141. Представитель TWN подчеркнул важность для государств-членов принятия мер в соответствии со сформулированными в анализе рекомендациями. Он признал долгосрочный характер реализации ПДР и, соответственно, необходимость в дальнейших анализах. Высоко оценив проведенный макроанализ реализации ПДР, представитель заявил, что микроанализ также был бы полезен, учитывая, что это первый анализ выполнения ПДР после ее принятия. Он отметил, что в отчете не приведены данные, подтверждающие сделанные наблюдения. В отчете указывается, что гибкие возможности представляют новую область деятельности для ВОИС и отражают изменение в отношении к развитию. Тем не менее, по мнению представителя, в используемом ВОИС понимании гибких возможностей не видно ориентации на развитие. Отчет оценивает тематико-проектный подход как творческий подход к реализации ПДР, но не рассматривает его эффективность или необходимость его совершенствования. По сути, в пункте 27 подчеркивается наличие различных взглядов относительно его пригодности. Представитель также отметил пункт 135 отчета, в котором говорится о необходимости систематического и координированного подхода. Кроме того, он согласился, что нет достаточно четкого понимания концепции интеграции и ее последствий. Представитель также отметил выявленную в отчете недостаточную прозрачность распределения людских и финансовых ресурсов для интеграции проектов. Далее он указал, что в отчете подробно не рассмотрены рекомендации ПДР относительно технической помощи ВОИС или последующих мероприятий в КРИС. По его мнению, повышение подотчетности и прозрачности технической помощи ВОИС – одна из основных задач ПДР. Представитель сделал акцент на рекомендации 9 о привлечении экспертов, разбирающихся в социально-экономических условиях стран-получателей. Она соответствует рекомендации Внешнего обзора технической помощи ВОИС в области сотрудничества в целях развития, в котором поставлена под сомнение компетентность ВОИС в деле оказания ориентированной на развитие технической помощи. В заключение представитель заявил, что КРИС предстоит проделать большую работу по повышению уровня понимания связей между ИС и развитием и информированности о них, а также по обеспечению ориентации на развитие во всей деятельности ВОИС, в частности в работе по оказанию технической помощи.

142. Председатель предложил ведущему аналитику ответить на высказанные вопросы и замечания. Он также предложил всем делегациям, поддержавшим различные рекомендации, содержащиеся в анализе, представить письменные предложения для обсуждения на следующей сессии Комитета.

143. Ведущий аналитик согласился с заявлением, сделанным делегацией Турции от имени Группы В, о разделении рекомендаций на категории в зависимости от их адресатов. Отвечая на замечания по рекомендациям 1 и 4, он указал, что дебаты на более высоком уровне необходимы для рассмотрения вновь возникающих задач и проблем, с которыми сталкивается система ИС. Он привел неполный перечень таких новых областей: информационно-коммуникационные технологии (ИКТ), кибербезопасность и облачные вычисления, исследования и разработки, связь между экономическим развитием и патентами, климатические изменения, сельское хозяйство, общественное здравоохранение, доступ к лекарствам, ценовая доступность лекарственных средств, генетические ресурсы, традиционные знания, совместный доступ и распределение выгод и расширение возможностей для инноваций и творчества. Чтобы получить конкретные результаты, эти вопросы необходимо рассматривать с использованием подхода, аналогичного тематико-проектному методу. Кроме того, он согласился с мнением, высказанным делегацией Бразилии, что простое завершение проекта не означает полного осуществления любой рекомендации, что также отражено в отчете. По сути, в отчете утверждается, что реализации нескольких проектов недостаточно для вынесения определенного суждения о суммарном воздействии ПДР. Он отметил потребность в дополнительных людских ресурсах для ОКПДР. Отвечая

на вопрос делегации Германии, он заявил, что проектные предложения подаются государствами-членами с одинаковой частотой, но в малом количестве. Отвечая на замечание по рекомендации ПДР 11, он пояснил, что существующая программа направлена на укрепление национальных ведомств ИС, а не национальной научно-технической инфраструктуры. Кроме того, он высказал мнение, что КРИС целесообразно создать базу данных по современным методам работы и передовому опыту для использования при реализации новых программ и проектов. Отвечая на замечание делегации Филиппин, он отметил, что ПДР породила такие ожидания, которым очень трудно соответствовать. Отвечая на замечания относительно устойчивости, он подчеркнул, что государствам-членам нужно реализовывать ПДР при постоянной поддержке Секретариата. Он указал, что выводы по тематико-проектному подходу основаны на результатах применения в ходе анализа различных методических инструментов.

144. Делегация Соединенных Штатов Америки попросила дополнительных уточнений относительно «дебатов на более высоком уровне», упоминаемых в рекомендации 1.

145. Ведущий аналитик повторно привел примерный перечень ряда новых вопросов, нуждающихся в обсуждении на более высоком уровне, в том числе ИКТ, кибербезопасность и облачные вычисления, передача технологии и создание новых технологий.

146. Делегация Соединенных Штатов Америки задала вопрос о значении понятия «форум высокого уровня». Она поинтересовалась, к чему оно относится: к КРИС или другой организации, в рамках которой следует обсуждать эти новые вопросы.

147. Ведущий аналитик уточнил, что КРИС – подходящая площадка для обсуждения новых вопросов. Он пояснил, что повыситься должен уровень обсуждения.

148. Председатель предложил, чтобы Комитет принял отчет к сведению. Он повторил, что заинтересованным делегациям следует подать письменные предложения по адресованным государствам-членам рекомендациям для рассмотрения Комитетом на следующей сессии. Он также предложил, чтобы Секретариат проинформировал Комитет относительно осуществимости и способа выполнения адресованных ему рекомендаций.

149. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, согласилась принять отчет к сведению. Однако она выразила мнение, что скорее Секретариат должен предоставить сведения о том, как он намерен осуществлять рекомендации, чем государства-члены – разрабатывать и выдвигать предложения для рассмотрения Комитетом. Данный анализ – это не рядовое исследование, а часть принятых Генеральной ассамблеей координационных механизмов. Соответственно он заслуживает официального ответа Секретариата.

150. Председатель попросил делегацию Нигерии дать пояснения относительно возможности для государств-членов подавать предложения, вытекающие из содержащихся в анализе рекомендаций.

151. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, заявила, что государствам-членам ничто не мешает осуществлять дальнейшее рассмотрение содержащихся в анализе рекомендаций и предлагать планы возможной работы. Для Группы будет приемлемо предложение принять отчет к сведению и просить Секретариат представить на следующей сессии Комитета свой ответ на содержащиеся в анализе рекомендации.

152. Председатель повторил свое предложение, пояснив, что обращение к государствам-членам призвано дать им возможность надлежащим и своевременным образом сформулировать свои предложения для рассмотрения Комитетом на следующей сессии.

153. Делегация Индии, выступая в собственном национальном качестве, поддержала предложение делегации Нигерии, сделанное от имени Африканской группы. Кроме того, она отметила обращенное к Секретариату предложение подготовить доклад относительно реализации содержащихся в анализе рекомендаций. Государства-члены также могут выдвинуть конкретные предложения на основе данных рекомендаций. Все эти предложения можно осуществлять совместно.

154. Делегация Турции, выступая от имени Группы В, попросила предоставить время для проведения консультаций в Группе, чтобы обсудить предложение делегации Нигерии.

155. По мнению Председателя, в консультациях нет нужды. Он подчеркнул согласие Комитета принять документ к сведению. Он поинтересовался, вызывает ли предложение о подготовке Секретариатом отчета возражения со стороны Группы В.

156. Делегация Турции, выступая от имени Группы В, согласилась с первоначальным предложением Председателя.

157. Делегация Латвии, выступая от имени Группы ГЦЕБ, поддержала предложение принять отчет к сведению. Однако она попросила предоставить время для проведения консультаций в Группе, чтобы обсудить предложение о подготовке Секретариатом доклада.

158. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, заявила, что она не может принять отчет к сведению без определения направлений будущей работы, с ним связанной.

159. Председатель попросил делегацию Нигерии пояснить свое заявление.

160. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, заявила, что, если Комитет не примет отчет к сведению, он останется в повестке дня для рассмотрения на следующей сессии.

161. Председатель обратился к региональным координаторам с просьбой обсудить в своих группах три следующих варианта: (i) принять документ к сведению; (ii) принять документ к сведению и просить Секретариат подготовить доклад о содержащихся в анализе рекомендациях; или (iii) оставить документ для рассмотрения на следующей сессии Комитета.

Рассмотрение документа CDIP/18/8 – Описание вклада различных органов ВОИС в выполнение соответствующих рекомендаций Повестки дня в области развития

162. Председатель предложил Секретариату представить документ.

163. Секретариат (г-н Балох) напомнил, что координационные механизмы требуют от соответствующих органов ВОИС представить Генеральной ассамблее отчет о выполнении ПДР. Документ основан на материалах, представленных МКГР и ПКАП на 48-ю сессию Генеральной ассамблеи ВОИС.

164. Делегация Индонезии, выступая от имени группы стран-единомышленниц в Межправительственном комитете по интеллектуальной собственности, генетическим

ресурсам, традиционным знаниям и фольклору, отметила, что рекомендация ПДР 18 призывает МКГР ускорить процесс установления охраны генетических ресурсов, традиционных знаний и фольклора, не предрешая результаты этого процесса, включая возможную разработку международных договоров. В рамках МКГР на 29-й и 30-й сессиях был достигнут значительный прогресс в отношении генетических ресурсов и соответствующих традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами, а на 31-й сессии – в отношении традиционных знаний. Группа выразила надежду, что будущие сессии продолжат следовать рекомендации 18, а также выполнять другие соответствующие рекомендации. Группа отметила, что помощь ВОИС по вопросам, связанным с тематикой МКГР, должна оказываться по запросу, учитывать задачи развития, быть прозрачной и соответствовать потребностям в области развития заинтересованных стран. Принципиально важно, чтобы при проведении таких мероприятий учитывались гибкие возможности, предоставляемые международной системой ИС. Группа поддержала активизацию обмена опытом в контексте сотрудничества по линии Юг-Юг по охране генетических ресурсов, традиционных знаний и традиционных выражений культуры. Важно помнить, что все сообщества имеют право сохранять контроль над, охранять и развивать ИС своего культурного наследия. Инновации и творчество не имеют пределов. Необходимо отказаться от узкого взгляда и добиваться более широкого признания имущественных и неимущественных прав на культурное наследие. Охрана ГР, ТЗ и ТВК отражает разнообразные устремления всех стран и баланс между творчеством и традицией. Нельзя без веских причин задерживать нормотворческую работу по подготовке соответствующего юридически обязательного договора или договоров. Государства-члены не могут игнорировать прогресс, достигнутый с момента создания МКГР. Деятельность МКГР должна привести к подписанию юридически обязательных документов по охране и содействию развитию ГР, ТЗ и ТВК, выполняя тем самым различные рекомендации ПДР, в частности рекомендацию 18. Переговоры по тексту документов относительно ГР, ТЗ и ТВК должны быть продолжены.

165. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, отметила, что некоторые региональные группы и государства-члены уже высказали свое мнение о вкладе органов ВОИС в выполнение рекомендаций ПДР. С учетом того, что ПДР представляет собой консенсуальное решение всех государств-членов ВОИС, Группа выразила мнение, что широкое участие всех членов ВОИС, а не только развивающихся стран и НРС сделает обсуждение этого пункта повестки дня более плодотворным. Африканская группа уже высказала свои мысли по этому вопросу. Она положительно оценила разработанные ВОИС многочисленные мероприятия, инструменты и инициативы для содействия выполнению рекомендаций ПДР. Группа повторила свою просьбу, чтобы помощь со стороны ВОИС и впредь оказывалась по запросу, была ориентированной на цели развития и прозрачной, соответствовала конкретным приоритетам и нуждам развития заинтересованных стран и учитывала гибкие возможности, заложенные в международной системе ИС. Что касается упомянутых в отчете комитетов, Группа приветствовала значительные успехи ПКАП, проявившиеся в принятии многочисленных важных международных документов после принятия рекомендаций ПДР в 2007 г. Она призвала активизировать усилия по охране прав организаций эфирного и кабельного вещания от пиратского использования сигналов и по расширению работы Комитета по исключениям и ограничениям, призванной содействовать доступу к знаниям и информации в целях развития человека и общества. Что касается работы МКГР и рекомендации ПДР 18, Группа еще раз заявила, что самым крупным и бесспорным вкладом МКГР и фактически ВОИС в выполнение рекомендаций ПДР станет быстрое завершение переговоров в рамках МКГР по юридически обязательному международному документу, содержащему минимальные стандарты, который повысит прозрачность и действенность международной системы ИС, будет способствовать распространению и охране основанных на традиции знаний, творчества и инноваций в рамках современной системы ИС и обеспечит справедливое соблюдение имущественных и неимущественных

прав владельцев таких знаний. Достижение этой цели будет соответствовать требованиям значительной части 45 рекомендаций ПДР. Поскольку рекомендации ПДР направлены на создание инклюзивной и сбалансированной международной системы ИС с учетом различного уровня развития членов ВОИС, Группа призвала все государства-члены и заинтересованные стороны к усердной совместной работе по ускорению выполнения ВОИС соответствующих рекомендаций ПДР.

166. Делегация Турции, выступая от имени Группы В, отметила, что документ включает соответствующие разделы отчетов о работе МКГР и ПКАП. Документ содержит полезную и подробную информацию о вкладе этих органов ВОИС в выполнение соответствующих рекомендаций ПДР.

167. Делегация Бразилии присоединилась к заявлению делегации Индонезии, сделанному от имени группы стран-единомышленниц. Отчет соответствующих органов перед Генеральной ассамблеей явился важным инструментом оценки выполнения ПДР. Делегация с сожалением отметила, что только два комитета представили отдельные отчеты. Она выразила надежду, что в следующем году ситуация изменится. Это необходимо для выполнения решения Генеральной ассамблеи, предусматривающего создание координационных механизмов. Как уже раньше говорилось, комитеты ВОИС должны предоставлять отчеты о выполнении и интеграции ПДР. Далее делегация поделилась своими ожиданиями относительно работы двух представивших отчеты комитетов. Она выразила надежду, что комитеты продолжают успешно реализовывать ПДР и заниматься вопросом развития с учетом значения интеграции ПДР в деятельность ВОИС.

168. Делегация Индонезии, выступая в собственном национальном качестве, заявила, что изучила документ и приняла к сведению вклад МКГР и ПКАП в выполнение рекомендаций ПДР. Делегация отметила, что другие соответствующие органы ВОИС, например ПКПП и ПКТЗ, в документе не упомянуты. И ПКПП, и ПКТЗ должны вносить свой вклад в выполнение рекомендаций ПДР. Делегация попросила КРИС отметить это обстоятельство в своем анализе выполнения рекомендаций ПДР для Генеральной ассамблеи.

169. Делегация Ирана (Исламской Республики) поддержала заявление делегации Индонезии, сделанное от имени группы стран-единомышленниц. Она приветствовала отчет МКГР и ПКАП Генеральной Ассамблее относительно их вклада в выполнение рекомендаций ПДР. Вызывает сожаление, что отчеты представили только два комитета. Весьма желательно, чтобы другие комитеты и органы ВОИС представили Генеральной Ассамблее отчет о своем вкладе в выполнение рекомендаций ПДР.

170. Делегация Индии, выступая в собственном национальном качестве, присоединилась к заявлению делегации Индонезии, сделанному от имени группы стран-единомышленниц. Она выразила обеспокоенность тем, что Генеральная ассамблея располагает только сведениями о вкладе МКГР и ПКАП в выполнение соответствующих рекомендаций ПДР.. Отсутствуют сведения о вкладе ПКПП и ПКТЗ, которые являются самыми важными комитетами в плане воздействия на выполнение рекомендаций ПДР. Важно, чтобы КРИС отметил это обстоятельство в своем анализе выполнения рекомендаций ПДР для Генеральной ассамблеи.

171. Председатель закрыл обсуждение документа CDIP/18/8, поскольку участники не высказали больше никаких замечаний.

#### **ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РАССМОТРЕНИЕ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ПРИНЯТЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ**



Рассмотрение документа CDIP/18/10 – Решение Генеральной Ассамблеи ВОИС по вопросам, касающимся КРИС

172. Председатель сослался на Решение Генеральной Ассамблеи ВОИС по вопросам, касающимся КРИС. Он напомнил, что текст по данному вопросу (содержащийся в Приложении II к Резюме Председателя 17-й сессии) уже обсуждался. В нем совместно представлены предложения региональных групп и государств-членов наряду с его собственным предложением. В связи с этим он считает необходимым провести неофициальные консультации по данному пункту, прежде чем продолжать дальнейшее обсуждение.

Рассмотрение документов CDIP/8/INF/1 – Внешний обзор деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития; CDIP/9/16 – Совместное предложение Группы по Повестке дня в области развития и Африканской группы в отношении технической помощи ВОИС в области сотрудничества в целях развития; CDIP/16/6 – Обновленный ответ руководства на внешний обзор деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития

173. Председатель сослался на внешний обзор деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития. Председатель отметил, что, несмотря на достигнутый прогресс по предложению делегации Испании (содержащемуся в Приложении I к Резюме Председателя 17-й сессии), по данному вопросу не удалось достичь консенсуса. В этой связи он попросил делегацию Испании провести неофициальные консультации в целях достижения согласия по данному предложению.

Рассмотрение документов CDIP/17/INF/2 – Практическое руководство по оценке нематериальных активов в научно-исследовательских учреждениях; CDIP/17/INF/3 – Типовые соглашения в области интеллектуальной собственности (ИС) для университетов и научно-исследовательских учреждений, получающих государственное финансирование; и CDIP/17/INF/4 – Пособие по стоимостной оценке объектов интеллектуальной собственности для научных учреждений

174. Председатель предложил Секретариату представить документы.

175. Секретариат (г-н Наполитано) представил три руководства, содержащиеся в документах CDIP/17/INF/2, CDIP/17/INF/3 и CDIP/INF/4. В частности, он сослался на документы номер 2 и 4, поскольку они касаются оценки ИС. Он отметил, что эти руководства в настоящее время используются в мероприятиях по укреплению потенциала и в учебной деятельности. Он пояснил, что такие мероприятия адаптируются к потребностям и характеристикам бенефициаров. В этих двух руководствах используется слегка различающийся подход. В CDIP/17/INF/2 описывается конкретный пример, в рамках которого рассматриваются различные возможные ситуации. В нем предпринята попытка определить все ситуации, которые могут возникнуть в ходе переговоров, вместе с возможными решениями и их влиянием на передачу технологий. Это не модель, а способ увидеть, как различные способы рассмотрения ситуации приводят к различным решениям. Бенефициар вправе решать, какой вариант его устроит больше всего. Секретариат резюмировал документ CDIP/17/INF/2 как конкретное тематическое исследование на примере вымышленной страны, но предлагающее реалистическое решение. Затем он перешел к документу CDIP/17/INF/4, отметив, что в нем использован более академический подход, рассматривающий все различные методы. Секретариат пытается адаптировать обучение к потребностям и запросам государств-членов. Этот документ может выглядеть слишком техническим, но цель в том, чтобы дополнить его фактическими конкретными примерами. В третьем документе CDIP/17/INF/3 рассмотрены типовые контракты для университетов и

научно-исследовательских учреждений, получающих государственное финансирование. В нем обсуждаются различные модели, принятые на международном уровне. Смысл этой работы в том, чтобы описать все различные решения, хорошо зарекомендовавшие себя в прошлом, и найти ту эффективную модель, которую можно применить в данном конкретном случае. Речь идет о широком наборе политик и решений по их реализации. Были предприняты усилия для дополнения его практическим содержанием, используя непосредственный опыт, полученный от экспертов.

176. Председатель отметил, что данные документы, несомненно, являются руководствами и справочными пособиями. Они представлены для ознакомления государствами-членами, которым затем предстоит решить, в какой степени они могут быть полезными. Он предложил делегациям высказать свои замечания по выступлению Секретариата.

177. Делегация Китая подчеркнула, что в трех документах представлена полезная информация для университетов, академических организаций и научно-исследовательских учреждений, получающих государственное финансирование. Она отметила, что эти институты являются очень важной частью инновационной системы ее страны, и данные документы послужат им хорошими руководствами. Китай осуществляет свою национальную стратегию в области ИС, направленную на инновации в целях развития. Указанные учреждения являются весьма важной частью этой стратегии. Страна продолжает интенсифицировать свою работу в этой области. Например, делегация сообщила, что ведется работа по формулировке национальных стандартов в области принципов управления ИС в университетах. Эти три документа будут существенно способствовать такой работе. Делегация предложила Секретариату перевести документы на все шесть официальных языков ООН, с тем чтобы обеспечить их более эффективное использование во всем мире.

178. Делегация Турции, выступая от имени Группы В, отметила большой размер этих документов и необходимость включения в такого рода документы оглавления и рабочих резюме. Она подчеркнула пользу данных документов и выразила надежду на то, что они будут полезны заинтересованным сторонам.

179. Делегация Чили, в своем национальном качестве, заявила, что документы чрезвычайно полезны для специалистов в ее регионе. Они помогают лучше понять важность оценки нематериальных активов. Это может сыграть определенную роль в развитии университетов или научно-исследовательских фондов. Она подчеркнула важность разработки законов и государственной политики, которые стимулируют формирование в секторе образования четких установок и функций, способствующих передаче технологий. Она также отметила важность перевода документов на все официальные языки. Для делегации будет особенно важно обеспечить доступ к ним на платформе «INAPI Proyecta», специальном портале для образования и передачи технологий. «INAPI Proyecta» считается порталом, на котором можно узнать, как улучшить стоимостную оценку. В заключение делегация выразила убежденность в том, что передачу технологий будет полезно осуществлять в рамках ВОИС. Делегация предложила предоставить видеоролики с кратким изложением содержания документов, которые могут быть размещены на веб-сайте ВОИС. По мнению делегации, для ВОИС будет полезно организовать международный семинар по различным методам оценки технологических активов.

180. Делегация Южной Африки отметила абсолютную необходимость того, чтобы ИС университетов выявлялась и охранялась, использовалась и находила коммерческое применение для обеспечения социально-экономических благ. В этой связи, она считает данные руководства особенно полезными. Она согласна с резюме Секретариата о том, что третий документ, подготовленный профессором Эшли Стивенсом, по своему

характеру академичен, но он достаточен для поддержки и активизации деятельности очень квалифицированного ведомства по передаче технологии. Она особенно приветствует то, как написан первый документ, использующий конкретное исследование вымышленного случая. Она считает его чрезвычайно полезным. Делегация также сделала два замечания. Первое из них касается второго документа и связано с соглашениями о сотрудничестве. Она отметила, что с точки зрения развивающихся стран все большую важность приобретают критерии и руководящие принципы заключения сделок, не предусматривающих выплаты роялти. Какие положения и условия следует предусмотреть для осуществляемых за счет государственных средств сделок, не предусматривающих выплаты роялти, помимо обычных требований по охране здоровья? Второй пункт касается важной роли стоимостной оценки ИС. По мнению делегации, стоимостная оценка ИС в зависимости от отрасли может быть полезна, и с отделом экономики ВОИС по этим направлениям ведется обсуждение. Делегация выразила мнение, что документы имеют практическую пользу.

181. Делегация Нигерии, выступая в собственном национальном качестве, заявила, что в руководствах предпринята попытка рассмотреть важные циклы в использовании активов ИС научно-образовательных учреждений: от возникновения новой концепции, ее формулировки и развития и до заключения контракта и реального осуществления. Она представила также различные варианты действий, которые будут способствовать расширению Секретариатом своей работы по данной теме.

182. По мнению делегации Бразилии, документы весьма интересны. В последние годы Бразилия инвестирует средства в использование ИС университетами. Она призвала ВОИС продолжить свою работу в этой области.

183. Секретариат (г-н Наполитано) отметил, что всегда имеется возможность перевода руководств на другие языки ООН. Секретариат также рассмотрит целесообразность подготовки сокращенной версии некоторых документов. У ВОИС есть много практических брошюр по различным областям. Он, несомненно, учтет данную точку зрения и рассмотрит, как лучше всего действовать дальше. Затем Секретариат обратился к резюме и оглавлениям. Он признал, что в одном документе их нет. Поэтому Секретариат обеспечит наличие и того, и другого во всех документах. Упомянув замечание делегации Чили, он сообщил, что Секретариат также работает над созданием портала по передаче технологии. Он надеется полностью завершить его в начале следующего года. Эти документы и другая информация будут размещены на одной странице. Секретариат напомнил, что несколько месяцев назад открылась веб-страница ВОИС, посвященная политике в области ИС для университетов, на которой есть такие материалы, как, например, примеры контрактов между университетами. Тем не менее еще одна веб-страница будет специально посвящена передаче знаний. Как предложила делегация Южной Африки, Секретариат расширит рассмотрение сделок, не предусматривающих выплаты роялти, и попытается сделать обсуждение этой темы более практичным и полезным для государств-членов.

184. Председатель поинтересовался, может ли Комитет принять к сведению документы CDIP/17/INF2, CDIP/17/INF3 и CDIP/17/INF4. Ввиду отсутствия возражений это решение было принято.

Рассмотрение документа CDIP/18/4 – Сводный документ с изложением полученных от государств-членов замечаний и предложений в отношении ЦУР, имеющих отношение к деятельности ВОИС

185. Председатель предложил Секретариату представить документ.

186. Секретариат (г-н Балох) напомнил, что на своей 15-й сессии Комитет предложил Секретариату подготовить аналитический документ, рассмотрев в нем вопрос о том, как ВОИС могла бы оказывать поддержку государствам-членам в их усилиях по решению задач повестки дня в области развития на период после 2015 г. На 16-й сессии Секретариат представил документ, озаглавленный «ВОИС и повестка дня в области развития на период после 2015 г.» (документ CDIP/16/8), в котором предполагалось, что работа ВОИС непосредственно связана с двумя ЦУР, а именно ЦУР 9 и 17. Существуют и другие ЦУР, имеющие к ней косвенное отношение, и именно здесь Организация может оказать помощь государствам-членам. На своей 17-й сессии Комитет обсудил схему мероприятий ВОИС, направленных на достижение ЦУР. На этой сессии Комитет принял решение о целесообразности представления государствами-членами своих предложений Секретариату. Таким образом, рассматриваемый документ содержит компиляцию их взглядов о том, какие ЦУР имеют отношение к работе ВОИС, и обоснование таких взглядов.

187. Делегация Бразилии заявила, что она полностью привержена осуществлению ЦУР. 11-я Конференция глав государств Сообщества португалоговорящих стран (СПГС) выбрала Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 г. в качестве основного содержания работы Сообщества на следующий двухлетний период. Бразилия создала Национальный комитет по ЦУР с целью разработки и выполнения плана действий по осуществлению Повестки дня 2030 в стране. Комитет создан при президенте Республики и в его состав входят представители шести министерств, государственных и муниципальных органов власти, а также гражданского общества; цель комитета – комплексное, всеобъемлющее и эффективное осуществление ЦУР в Бразилии. В основе Повестки дня на период до 2030 г. лежит работа, проделанная на предыдущих совещаниях, и принятые там решения международного сообщества. В пункте 11 резолюции Генеральной Ассамблеи ООН подтверждаются решения всех крупных конференций и встреч на высшем уровне ООН, которые заложили прочную основу для устойчивого развития и помогли определить контуры новой Повестки дня. В их число входят декларация по окружающей среде и развитию и итоговый документ Конференции ООН по устойчивому развитию Рио+20. Повестка дня также признает взаимозависимость и взаимосвязь всех действий, необходимых для решения проблем и выполнения обязательств, о которых шла речь на этих крупных конференциях. Роль ВОИС в осуществлении ЦУР надо обсуждать именно в этом свете. В отличие от целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ), в пункте 5 Повестки дня 2030 говорится, что ЦУР применимы ко всем странам с учетом разных национальных реалий, возможностей и уровней развития. В преамбуле Повестки дня также сказано, что «[э]тот план будет осуществляться всеми странами и всеми заинтересованными сторонами, действующими в совместном партнерстве». Это предоставляет членам ВОИС возможность обсудить широкий и всеобъемлющий план действий, которые принесут пользу всем. Как отмечается в представленном делегацией документе, краеугольным камнем Повестки дня 2030 является комплексный подход. Такой подход должен привести к глубокому пониманию значимых взаимосвязей между всеми 17 ЦУР и связанными с ними задачами. Делегация считает все 17 целей связанными с ИС, учитывая ее распространение и широкое использование в современном обществе. Связь между различными ЦУР и множеством соответствующих аспектов ИС требуют существенного участия ВОИС в процессе реализации ЦУР. С учетом правового статуса, сформировавшегося в результате соглашения между ООН и ВОИС в 1974 г., Организация должна вносить в этот процесс вклад, обеспечивающий эффективное выполнение задач ЦУР в сотрудничестве с другими соответствующими субъектами. Поэтому ВОИС должна работать со всеми целями в рамках мандата ВОИС, учитывая наличие многочисленных сложных взаимосвязей между ИС и ЦУР. Делегация привела несколько примеров, описанных в представленном ею документе. В рамках цели 3, направленной на обеспечение здоровья населения путем облегчения доступа к лекарственным препаратам, ВОИС уже проводила в прошлом мероприятия и

исследования. Тем не менее она еще не внесла тот вклад, который она потенциально может внести в осуществление ЦУР. ВОИС может помочь странам в борьбе с гепатитом путем рассмотрения Отчета о патентном ландшафте в отношении основных лекарственных средств, применяемых для лечения этой болезни. Кроме того, существует взаимосвязь между авторским правом и доступом к образовательным ресурсам. Цель 4 направлена на обеспечение справедливого и всеобъемлющего качественного образования и расширение возможностей обучения на протяжении всей жизни для всех. В этой связи ВОИС следует вести дискуссии в рамках ПКАП относительно библиотек и архивов, научно-исследовательских и образовательных учреждений. Вступление в силу Марракешского договора также непосредственно связано с осуществлением данной цели. Кроме того, и для цели 7 по обеспечению доступа к устойчивой энергетике, и для цели 13 по изменению климата может быть полезно обсуждения и мероприятия ВОИС по содействию передаче технологии и распространению «зеленых» технологий. В этом смысле возможно дальнейшее совершенствование платформы ВОИС по поиску партнеров и платформы Зеленая ВОИС в целях интеграции аспектов ЦУР. В целом, деятельность ВОИС тесно взаимосвязана с ЦУР. Эти примеры являются иллюстрацией широкого и всеобъемлющего вклада, который ВОИС может внести в осуществление ЦУР и они могут служить отправной точкой для обсуждения дальнейших действий. ВОИС и ее государства-члены должны всегда учитывать комплексный характер ЦУР. КРИС является наиболее подходящим Комитетом для работы с ЦУР всеобъемлющим и комплексным образом, без ущерба для деятельности или обсуждений, требующих участия других комитетов или органов ВОИС. Делегация напомнила, что мандат КРИС включает обсуждение вопросов ИС и развития, которые неразрывно связаны с ЦУР. В связи с этим делегация просит Комитет включить постоянный пункт под названием «Осуществление ЦУР» в повестку дня работы КРИС. Реализация ЦУР является долгосрочным проектом, и Генеральная Ассамблея ООН установила 2030 г. в качестве крайнего срока для осуществления этих целей. Включение такого пункта повестки дня позволит проводить всеобъемлющее, периодическое и непрерывное рассмотрение данного вопроса, предоставив возможность государствам-членам обсуждать многочисленные темы в рамках ЦУР и выдвигать свои конкретные предложения. Это также даст возможность ВОИС периодически отчитываться перед государствами-членами о своих действиях по реализации ЦУР. Делегация напомнила, что включение предлагаемого пункта повестки дня было предложено на 17-й сессии КРИС и получило поддержку ряда других стран, отражая пожелания значительной части государств-членов, которые должны быть надлежащим образом приняты во внимание. Делегация благодарна за поддержку, уже оказанную большинством членов и региональных групп на пленарном заседании, в том числе Африканской группой и Азиатско-Тихоокеанской группой, а также Ираном, Индонезией и Нигерией. Важность и актуальность данного предложения очевидны в свете обязательств ВОИС и всех ее государств-членов в рамках Повестки дня 2030. Делегация выразила надежду на то, что дискуссии по ЦУР превратятся в конструктивные действия и что 17 ЦУР воплотятся в конкретные меры, способные изменить жизнь тех, кто нуждается в этом больше всего.

188. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, повторила свое мнение о том, что ВОИС должна вносить свой вклад в реализацию всех ЦУР. ЦУР на период после 2015 г. представляют собой универсальное обязательство по преобразованию мира к 2030 г. на комплексной и совместной основе с использованием всех эффективных и действенных механизмов, доступных для государств-членов и других заинтересованных сторон. ЦУР и рекомендации ПДР решают общую задачу по ускорению устойчивого роста и развития. Обе повестки дня направлены на преобразование мира в социальном, культурном, технологическом, научном, экологическом и экономическом плане. Их цели также в полной мере соответствуют Повестке дня Африканского союза на период до 2063 г. Считается, что инновации и творчество играют важную роль в преодолении жизненных проблем. На данный момент существует неразрывная связь между инновациями, творчеством и ИС. ВОИС играет

фундаментальную роль в содействии достижению ЦУР, поскольку она является движущей силой всемирной деятельности в сфере ИС, включающей информацию, услуги, сотрудничество и политические мероприятия. По мнению Группы, ВОИС как организация заинтересованных в этом сторон должна учредить прозрачную, подотчетную и устойчивую рамочную программу для осуществления ЦУР. Используя предложения государств-членов, ВОИС должна стать ведущим голосом в Межведомственной группе экспертов по системе показателей ЦУР по науке, технике и инновациям, действующей в рамках механизма содействия передаче технологии Аддисабебского плана действий, принятого на третьей Международной конференции по финансированию развития в Эфиопии в июле 2015 г. Взаимодействуя с государствами-членами в целях обеспечения устойчивого процесса, ВОИС следует четко определить связи ИС с ЦУР. Пытаясь сформулировать неисчерпывающее описание взаимодействия между ИС и ЦУР, Группа проанализировала связь между ЦУР и работой комитетов ВОИС, передачей технологии, укреплением потенциала и оказанием технической помощи. КРИС – это тот комитет, в котором могут быть разработаны программы содействия передаче технологии, укрепления потенциала и оказания технической помощи в целях адаптации устойчивых технологий и видов деятельности в различных секторах и условиях жизни, рассматриваемых в 17 ЦУР. Работа МКГР связана с ЦУР 1, 10 и 15 в том, что касается необходимости прав на доступ к экономическим ресурсам и прав на собственность, контроля над имущественными фондами, наследия и национальных ресурсов, а также содействия справедливому и равноправному распределению выгод от использования генетических ресурсов и содействия обеспечению надлежащего доступа к таким ресурсам. Основными темами в МКГР являются генетические ресурсы, традиционные знания и традиционные выражения культуры. Группа также отметила связь между работой ПКПП и ЦУР 3 в вопросе о создаваемых патентной системой препятствиях для развития общественного здравоохранения, при наличии таких все более усугубляющихся проблем, как эпидемии СПИДа, туберкулеза, малярии, тропических болезней, передающихся через воду и других инфекционных заболеваний, а также в сфере поддержки научных исследований и разработок вакцин и лекарственных средств от инфекционных и неинфекционных заболеваний, поражающих развивающиеся страны и НРС. Она отметила необходимость обеспечения доступа к недорогим и безопасным важнейшим лекарственным средствам. Группа также отметила взаимосвязь между работой ПКАП и ЦУР 4. Государствам-членам необходимо ускорить работу Комитета в области исключений и ограничений с целью облегчения доступа к знаниям и информации, а также расширения возможностей обучения на протяжении всей жизни. Группа подчеркнула важность образования и знаний как ключа к развитию человека и общества. Кроме того, она связала работу Координационного комитета с достижением гендерного равенства в ВОИС и обеспечением прозрачности ее систем. Она упомянула, в частности, ЦУР 5, 8, 10 и 16. КРИС лучше всего подходит для проведения сквозных комплексных обсуждений, необходимых для содействия осуществлению ЦУР. Группа напомнила, что на 17-й сессии КРИС она подчеркнула, что обсуждение ЦУР даст импульс к необходимости реализации третьего основного компонента деятельности, предусмотренной мандатом КРИС. В этой связи Группа вновь подтвердила свою поддержку предложения делегации Бразилии включении в повестку дня КРИС постоянного пункта о реализации ЦУР. Группа ожидает проведения конструктивного диалога по ЦУР, после которого Секретариат будет обладать соответствующей информацией для составления конкретного плана того, как Организация может внести свой вклад в осуществление ЦУР.

189. Делегация Китая отметила большое значение Повестки дня 2030 и приступила к осуществлению ЦУР по всем направлениям. О национальном плане Китая по осуществлению Повестки дня было объявлено на последней Генеральной Ассамблее ООН. План четко свидетельствует о том, что Китай полностью поддерживает ООН и намерен играть существенную роль в координации работы в области устойчивого развития для реализации всех целей ЦУР, в частности задачи 14

ЦУР 17. Делегация призвала другие международные организации принять участие в этом процессе. По ее мнению, ВОИС, как одно из важных специализированных учреждений ООН, имеет возможности и обязана принимать активное участие в осуществлении ЦУР. В соответствии с решением, принятым на семнадцатой сессии КРИС, делегация представила свои соображения по поводу актуальности ЦУР для работы ВОИС. Кроме того, Китай провел предварительное изучение вопроса об осуществлении ЦУР и получил практические результаты. Делегация указала на Исследование системы классификации «зеленых» патентов и Статистический анализ «зеленых» патентов, проведенные Китайским государственным ведомством по вопросам ИС. Они были посвящены в основном сравнению, изучению и анализу попыток определить сущность «зеленых» технологий и «зеленых» патентов, предпринятых крупными странами, включая Китай, регионами и организациями, в их исследованиях, практике и политике в этой области. При определении области применения «зеленых» технологий учитывался уровень китайского экономического развития и особые потребности его энергетической структуры. Была создана специальная система патентной классификации для «зеленых» технологий на основе Международной патентной классификации (МПК). В исследовании также выявлены статистические методы, пригодные для «зеленых» технологий, для конкретного анализа создания китайских «зеленых» патентов. В нем используются комплексные методы и сочетаются теоретические исследования, изучение литературы по вопросу, практические научные исследования, анализ фактических данных и консультации экспертов. В нем исследуются «зеленые» технологии, «зеленые» патенты и «зеленая» политика 16 стран, регионов и организаций по всему миру, включая Китай. У этого исследования три основных результата. Во-первых, была внедрена система классификации «зеленых» патентов Китая. Была создана трехуровневая иерархическая система классификации «зеленых» патентов. Она охватывает альтернативные источники энергии, экологически чистые материалы, экономию энергии и сокращение выбросов, контроль за загрязнением, а также технологии управления и утилизации отходов. Во-вторых, в исследовании определены приоритетные направления работы, связанной с китайскими «зелеными» патентами, в том числе чистая и высокоэффективная утилизация отходов, выявление загрязнений воздуха и воды, контроль качества воздуха и уменьшение последствий загрязнения, которые могут быть полезны для мониторинга развития основных китайских «зеленых» технологий. В-третьих, составлен предварительный статистический аналитический отчет о созданных в Китае «зеленых» патентах с 2010 по 2015 гг. Таким образом, это исследование можно включить в реализацию задачи 8 ЦУР 12 и задачи 19 ЦУР 17. Делегация надеется представить соответствующие результаты на следующей сессии КРИС и готова поделиться результатами исследования со всеми государствами-членами ВОИС. В заключение она поддержала предложение делегации Бразилии о включении в повестку дня работы Комитета постоянного пункта о ходе осуществления ЦУР.

190. Делегация Чили, выступая от имени ГРУЛАК, отметила, что в ЦУР воплощен результат усилий по созданию плана действий на следующие 15 лет. Она поддерживает задачу координации глобальных усилий для реализации трех аспектов устойчивого развития: экономического, социального и экологического. ВОИС в качестве специализированного учреждения ООН имеет соответствующие технические возможности для активного участия в дискуссиях и для конкретных действий. Принимая во внимание свой правовой статус, отраженный в соглашении 1974 г. между ООН и ВОИС, Организация должна также активно участвовать в реализации целей ООН и взаимодействовать с другими субъектами. Связь между ЦУР и соответствующими аспектами ИС требует существенного участия ВОИС в процессе осуществления ЦУР. Поэтому, по мнению Группы, целесообразно продолжать обсуждение актуальности ИС для реализации ЦУР. Данные обсуждения будут также определять дальнейшую работу ВОИС и достигнутый прогресс. По мнению Группы, КРИС является вполне подходящей площадкой для рассмотрения вклада ВОИС в данный процесс. Она предложила, чтобы Секретариат периодически составлял отчет о реализации ЦУР. Включение в повестку

дня постоянного пункта, посвященного данному вопросу, будет способствовать продолжению дискуссий. Группа выразила серьезную заинтересованность в продолжении поиска наиболее подходящей формы достижения прогресса по данной теме.

191. Делегация Индонезии заявила, что она включила ЦУР и их задачи в свой национальный план развития. Вместе со всеми заинтересованными сторонами она занималась созданием стратегических планов в отношении вклада ИС в реализацию ЦУР. Она согласна с тем, что ЦУР следует рассматривать как глобальную повестку дня, за выполнение которой несут общую ответственность все страны. ЦУР универсальны и неделимы по своей природе. У ВОИС есть своя роль в реализации всех 17 ЦУР. Она может использовать обновленное глобальное партнерство в целях развития, но выходить при этом за его нынешние рамки, чтобы обеспечить работу глобальной системы ИС в целях развития. Она также играет важную роль в работе Механизма содействия развитию технологий, принятого на третьей международной конференции по финансированию развития. Этот механизм должен выявлять потребности развивающихся стран, стимулировать налаживание партнерских отношений и содействовать развитию, в том числе передаче и распространению соответствующих технологий, способствующих достижению ЦУР, в соответствии с правилами многосторонней торговой системы и нормами ИС. Делегация поддержала предложение делегации Бразилии о включении в повестку дня постоянного пункта, посвященного осуществлению ЦУР.

192. Делегация Уганды присоединилась к заявлению, сделанному Африканской группой, и заявлениям ГРУЛАК, Бразилии и Китая. Она напомнила, что Уганда председательствовала на сессии Генеральной Ассамблеи ООН, когда принимались ЦУР. ЦУР используют достижения ЦРТ, и ВОИС следует активизировать работу, выполняемую в рамках ЦРТ. Для достижения большего эффекта ЦУР надо осуществлять взаимосвязано. ЦУР являются комплексными, универсальными и неделимыми и в них сбалансированы три аспекта устойчивого развития: экономический, социальный и экологический. В этом смысле государства-члены ООН признают необходимость активизации партнерских отношений для реализации амбициозных целей и задач. Партнерские отношения сводят вместе правительства, гражданское общество, частный сектор, систему ООН и другие заинтересованные стороны. Обновленное глобальное партнерство нашло свое отражение в цели 17. ВОИС может внести свой вклад в достижение ЦУР, интегрируя все 17 целей в деятельность ВОИС через свои комитеты. Делегация предложила ВОИС подготовить конкретный документ о том, как интегрировать ЦУР в работу ВОИС. Делегация поделилась своими соображениями по этому поводу. В отношении задачи 1.4. цели 1 МКГР может играть ведущую роль, используя генетические ресурсы в качестве экономического ресурса. Это имеет огромное значение для многих развивающихся стран. Завершение переговоров в рамках МКГР, а также такие права интеллектуальной собственности, как авторское право, имеют решающее значение для достижения этой цели, в частности, для коренных народов. В рамках программы ВОИС по МСП следует продолжать повышение осведомленности и укрепление потенциала МСП и их структур поддержки по использованию ИС как источника экономической пользы. Хотя ПИС не положат конец нищете, они могут внести свой вклад в достижение этой цели, дав возможность бедным участвовать в экономической деятельности за счет творчества и инноваций. В отношении задач 2.3, 2.4 и 2.5. цели 2 ВОИС следует активизировать свою работу по патентным ландшафтам для тех технологий, которые касаются сельскохозяйственных культур, представляющих особый интерес для развивающихся стран, а также по проведению общественных форумов о технологии, анализу и распространению информации об использовании ИС в качестве инструмента государственной политики по обеспечению продовольственной безопасности. Охрана некоторых ПИС, например географических указаний и торговых знаков, играет жизненно важную роль в обеспечении должной стоимости сельскохозяйственной продукции.



Вместе с тем, высокие стандарты, применяемые к изобретениям в сельскохозяйственном секторе, служат барьером на пути инвестиций, необходимых для повышения продуктивности сельского хозяйства в НРС. Повышение продуктивности сельскохозяйственного сектора зависит, в частности, от внедрения надлежащих технологий и инструментов в хранении, транспортировке и распределении его продукции. В этом смысле, приветствуется проект по ПДР, реализуемый ВОИС, поскольку он будет способствовать достижению этой цели. В отношении задач 3.3 и 3В цели 3 необходимо обеспечить больше пространства для политического маневра в плане использования гибких возможностей нормативно-правовой базы в области охраны ИС для уменьшения воздействия прав ИС на доступ к лекарственным средствам и их стоимость. Патенты на лекарственные средства оказывают воздействие на их цены и доступность. Некоторые НРС, в том числе Уганда, используют существующие гибкие возможности в области применения стандартов охраны ИС для поддержания местных фармацевтических предприятий. Что касается задачи 5С цели 5, то ВОИС следует интегрировать гендерную проблематику во все свои программы и различные виды деятельности, в частности, в оказание технической помощи и в программы ПДР. В отношении задачи 6.6. цели 6 ВОИС следует ориентировать свою деятельность, начиная с проекта Зеленой ВОИС и кончая проектами по надлежащей технологии, на содействие передаче технологии конкретно в области водоснабжения и санитарии. Что касается задач 7.3 и 7А цели 7, то делегация отметила, что эта цель уже осуществляется в рамках инициативы Зеленая ВОИС и связанных с ней программ. С помощью этих платформ Организация поощряет международное сотрудничество для расширения доступа к НИОКР в области освоения чистых источников энергии. Вместе с тем, по мнению делегации, можно уделять больше внимания потребности развивающихся стран изыскать подходящие, чистые, эффективные и недорогостоящие альтернативы существующим источникам энергии. Источником значительной части энергии, потребляемой в развивающихся странах, является биомасса в форме древесины и отходов сельскохозяйственных культур. Доступу к технологии, позволяющей получать чистую энергию, препятствует ее высокая стоимость. Программа ВОИС в области адаптируемости к изменению климата может иметь большое значение для достижения этой цели. Содействие НИОКР в НРС требует, среди прочего, создания технической инфраструктуры. Это облегчит доступ к знаниям и информации для развития. Поэтому деятельность ВОИС в рамках проекта ЦПТИ, ARDI, ASPI, а также инициативы «Международное сотрудничество в области патентной экспертизы» имеет к этому непосредственное отношение. Это важно для развития потенциала НРС с точки зрения достижения цели 9. В связи с этим ВОИС следует оказывать государствам-членам поддержку в укреплении потенциала в области заключения лицензионных соглашений для получения требуемой технологии. Это следует делать с учетом уровня развития и потребностей государств-членов. Что касается задачи 10.3. цели 10, то ВОИС предоставляет помощь государствам-членам и осуществляет другую деятельность, направленную на исполнение рекомендаций ПДР. Данная цель ясно указывает на то, что деятельность ВОИС должна отражать приоритеты государств-членов в области развития. Что касается задачи 15.6 цели 15, то устойчивое использование биоразнообразия и сохранение генетических ресурсов уже давно ассоциируются с процветанием местных общин и коренных народов. ВОИС считается важной политической и информационной платформой, позволяющей ИС играть роль в устойчивом управлении биоразнообразием. Для решения задач 17.9 и 17.6 цели 17 ВОИС следует активизировать сотрудничество с другими межправительственными организациями, а именно, ВТО, ЮНИДО, ВОЗ, ЮНКТАД и другими.

193. Делегация Латвии, выступая от имени Группы ГЦЕБ, вновь подтвердила важное значение Повестки дня 2030 и ЦУР. Она считает, что Повестка дня 2030 и ее 17 целей интегрированы и прямо или косвенно взаимосвязаны друг с другом. Достижение одной цели может способствовать достижению другой. Тем не менее, по ее мнению, ВОИС следует сосредоточить внимание на областях своей компетенции, которыми являются ЦУР 9 и 17, как указано в документе CDIP/16/8.

194. Делегация Словакии, выступая от имени ЕС и его государств-членов, выразила твердую приверженность ЦУР. По ее мнению, следует учитывать мнения большего числа государств-членов и сосредоточить внимание на ЦУР, непосредственно связанных с мандатом ВОИС. ЦУР одинаково важны как для развитых, так и для развивающихся стран. Кроме того, ЕС и его государства-члены были в течение еще одного года крупнейшим в мире поставщиком официальной помощи в целях развития на общую сумму в 68 млрд евро. Что касается вклада ВОИС, то ей необходимо сосредоточить внимание на тех ЦУР и задачах, которые наиболее актуальны для работы Организации. Это необходимо сделать для содействия охране ИС путем сотрудничества между государствами и с международными организациями. По мнению делегации, работа ВОИС имеет самое непосредственное отношение к осуществлению ЦУР 9 и 17. Она вновь заявила, что осуществление ЦУР, касающихся инноваций и технологий, зависит прежде всего от государств-членов, которые несут ответственность за свое социально-экономическое развитие.

195. Делегация Турции, выступая от имени Группы В, отметила, что принятие ЦУР ООН явилось важной вехой. Группа выразила уверенность, что охрана ИС может внести свой вклад в оказание помощи государствам-членам для более эффективного осуществления ЦУР. С экономической точки зрения, ПИС создают ряд преимуществ. Во-первых, ПИС создают стимулы для инноваций и творчества, тем самым поощряя инвесторов выделять необходимое финансирование для разработки новых продуктов и технологий. Во-вторых, такие ПИС, как патенты, охраняют исследователей и компании и содействуют передаче технологии с помощью лицензионных соглашений. В-третьих, охрана торговых марок выгодна производителям, повышая добавленную стоимость их продукции. В этом смысле, охрана ИС играет важную роль в социально-экономическом развитии государств-членов. Несмотря на то что ИС является лишь одним из многих факторов, технологии и инновации являются важными факторами развития, как заявлено в цели 9. По мнению Группы, трудно и нецелесообразно стремиться к составлению исчерпывающего перечня ЦУР, актуальных для работы ВОИС. С одной стороны, ИС по своей природе может применяться в различных областях, а с другой стороны, создание показателей степени реализации ЦУР все еще находится на ранней стадии. В соответствии с решением, принятым на 16-й сессии КРИС, дискуссии об актуальности конкретных задач ЦУР для ВОИС должны опираться именно на показатели. Группа твердо убеждена в том, что ВОИС, как специализированное учреждение ООН, не должна пытаться делать все. Вклад ВОИС в реализацию ЦУР должен соответствовать мандату Организации и концентрироваться в области, в которой она компетентна. Следует также проявлять уважение к ведущей роли других учреждений ООН в других областях. Поэтому Группа предлагает Секретариату ВОИС играть следующую роль. Во-первых, Секретариат ВОИС должен оказывать государствам-членам поддержку в осуществлении ЦУР с упором на область компетенции ВОИС. Это следует делать, уделяя особое внимание деятельности по оказанию технической помощи в реализации ЦУР 9, и в частности, задач 9.4, 9.5, 9.A и 9.B. В связи с этим, Группа просит Секретариат представить к следующей сессии КРИС проектное предложение по поддержке государств-членов в реализации ЦУР 9. Во-вторых, Секретариат ВОИС должен активно участвовать в работе ООН по реализации Повестки дня 2030 и, по требованию, взаимодействовать с другими учреждениями там, где требуются знания ВОИС. Группа призвала Секретариат продолжать участвовать в работе Межведомственной группы экспертов по системе показателей ЦУР и Межведомственной целевой группы Механизма содействия развитию технологий ООН. В-третьих, Секретариат должен отчитываться перед системой ООН о своей соответствующей деятельности согласно процессу, установленному для специализированных учреждений ООН. Группа выразила несогласие с предложением делегации Бразилии о включении в повестку дня постоянного пункта, посвященного осуществлению ЦУР. По ее мнению, ЦУР следует обсуждать в рамках существующих пунктов повестки дня, как это делалось самого начала. В заключение Группа вновь

заявила, что ответственность за осуществление ЦУР, в конечном счете, лежит на государствах-членах.

196. Делегация Мексики приняла к сведению материалы, отраженные в документе CDIP/18/4, в том числе представленный ГРУЛАК материал. Делегация отметила существующую взаимосвязь между ИС и развитием и признала взаимосвязь ИС с 17 ЦУР, принятыми ООН и ее государствами-членами. ПДР ВОИС осуществляется в тесном взаимодействии с государствами-членами в целях распространения знаний и содействия использованию ИС в качестве инструмента развития. Делегация отметила, что у ВОИС имеются механизмы для стимулирования использования патентов и товарных знаков, оказывающих позитивное влияние на развитие. По ее мнению, Повестка дня 2030 поможет дать определение и стимулировать разработку национальных приоритетов и осуществить эффективные и скоординированные действия для ее осуществления. Решающее значение для этого будут иметь обязательства государств-членов, а также поддержка со стороны других международных учреждений, таких как ВОИС, в соответствии с их мандатом. Мексика проводит комплексную работу по выполнению ЦУР. В сотрудничестве с местными органами власти проводятся различные мероприятия по реализации целей, задач и показателей, чтобы информировать местные сообщества о Повестке дня 2030. В стране был осуществлен целый ряд мер для содействия использованию коллективных товарных знаков и наименований мест происхождения. Эти механизмы наряду со стимулированием экономического развития местных общин обеспечивают и охрану прав авторов. С другой стороны, патенты являются механизмом, обеспечивающим развитие. В этой связи, Мексика инвестировала людские и материальные ресурсы в развитие патентной системы с помощью системы CADOPAC. Эта система также обеспечивает сотрудничество со странами-членами ГРУЛАК и членами АРОИС. Что касается авторского права, Indautor создал пособия, которые используются для обучения во всем регионе. Они помогают детям понять важность охраны их произведений с помощью действий ВОИС. Делегация отметила, что она работает в целях содействия развитию путем стимулирования творчества и инноваций. Она выразила уверенность, что используя такие практические меры, как упомянутые выше, страны могут помогать борьбе с бедностью. Тем не менее она отметила, что правительства должны осуществлять адекватную государственную политику. С этой точки зрения, ВОИС проводит неоценимую техническую работу, которая, при надлежащем использовании ее результатов, сможет приумножить воздействие на развитие и на осуществление ЦУР.

197. Делегация Южной Африки присоединилась к заявлению, сделанному делегацией Нигерии от имени Африканской группы. Она также поддержала предложение делегации Бразилии о включении в повестку дня постоянного пункта о ходе осуществления ЦУР. С учетом важности основанного на инновациях развития и роли ИС в инновационных производственно-сбытовых цепочках, делегация просит ВОИС разработать всеобъемлющий документ с подробным изложением набора конкретных мероприятий, направленных на оказание помощи государствам-членам в реализации Повестки дня 2030. В этом документе следует также определить взаимосвязи и взаимодействия между всеми ЦУР и задачами и мандатом ВОИС и ее стратегическими целями. В документе следует определить роль ВОИС в технологическом механизме, созданном в рамках ЦУР.

198. Делегация Индии, выступая в собственном национальном качестве, приняла к сведению документ CDIP/18/4. Считается, что ЦУР являются универсальными, комплексными и неделимыми по своей природе. Поэтому составление короткого перечня только тех ЦУР, которые имеют прямое отношение к деятельности ВОИС, не обеспечит их реализацию. По мнению делегации, все 17 ЦУР должны быть интегрированы в деятельность ВОИС, принимая во внимание ведущую роль технологий в решении большинства сформулированных в них задач. Об этом прямо говорится в ЦУР 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 и 14. ВОИС имеет мандат на работу над передачей запатентованных

технологий. КРИС следует проявлять осторожность при использовании любой фрагментированной методологии и не применять избирательный подход. Обсуждения в рамках Комитета следует сосредоточить на выявлении проблем ИС, относящихся к каждой ЦУР и связанным с ней задачам. Делегация решительно поддерживает комплексный, междисциплинарный и совместный подход к работе ВОИС при осуществлении ЦУР. В заключение она поддержала предложение делегации Бразилии о включении в повестку дня постоянного пункта о ходе осуществления ЦУР.

199. Делегация Эквадора поддержала заявление делегации Чили, сделанное от имени ГРУЛАК. После принятия Повестки дня 2030 ее страна участвовала в реализации и достижении ЦУР. Эти задачи включены в Национальный план обеспечения благосостояния. Соответственно, делегация считает необходимым содействовать использованию механизмов, обеспечивающих осуществление ЦУР. ВОИС, как специализированное учреждение ООН, должна работать над решением задач ЦУР и обеспечением устойчивого развития в целом. Делегация поддержала предложение делегации Бразилии о включении в повестку дня постоянного пункта о ходе осуществления ЦУР.

200. Делегация Чили, выступая в собственном национальном качестве, особо отметила выдвинутое ГРУЛАК предложение, призывающее государства-члены рассматривать ЦУР как целое. Хотя особо подчеркиваются аспекты ЦУР, связанные с инновациями, нельзя пренебрегать, *inter alia*, такими аспектами, как общественное здравоохранение и генетические ресурсы. Она подчеркнула, что ВОИС не является единственным субъектом, работающим над реализацией ЦУР, но скорее государства-члены должны на национальном уровне осуществлять план действий по реализации ЦУР. Делегация сообщила, что в ее стране создан Комитет министров для осуществления ЦУР, основной задачей которого является разработка и осуществление плана последующих действий в рамках ЦУР. Это позволит определять степень их выполнения, ориентируясь на соответствующие задачи и показатели. КРИС является подходящей площадкой для обмена опытом их членов и определению вклада ВОИС в осуществление ЦУР. В связи с этим, делегация присоединилась к ГРУЛАК с просьбой к Секретариату о представлении периодического и подробного отчета о работе ВОИС по осуществлению ЦУР.

201. Делегация Нигерии, выступая в собственном национальном качестве, присоединилась к заявлению Африканской группы по ЦУР. По ее мнению, ЦУР являются коллективным призывом к действию для достижения успеха там, где это не удалось сделать в рамках ЦРТ. В ЦУР главный акцент делается на комплексных и совместных усилиях на постоянной основе. Делегация рассчитывает, что Секретариат разработает и представит на рассмотрение государств-членов практический план работы, и вновь заявила о своей поддержке предложения делегации Бразилии о включении в повестку дня постоянного пункта о ходе осуществления ЦУР.

202. Делегация Японии поддержала заявление делегации Турции от имени Группы В и дала высокую оценку подходам, принятым ВОИС, по выработке и осуществлению ЦУР. По мнению делегации, ВОИС следует сосредоточить внимание только на ЦУР, имеющих непосредственное отношение к деятельности ВОИС, с тем чтобы внести существенный вклад в их осуществление.

203. Делегация Туниса поддержала заявление делегации Нигерии, сделанное от имени Африканской группы, и поблагодарила делегации за представленные ими материалы. ЦУР являются неделимыми и касаются всех стран. ВОИС, как специализированное учреждение ООН, является одной из многих организаций, чья деятельность тесно связана с осуществлением ЦУР. Делегация полностью поддержала предложение

делегации Бразилии о включении в повестку дня постоянного пункта, посвященного осуществлению ЦУР.

204. Председатель подвел итоги обсуждения. В Повестке дня 2030 основная ответственность за осуществление ЦУР, несомненно, возлагается на каждое государство-член. Конечно, в Повестке дня предполагается, что для выполнения своих обязанностей государствам необходимо сотрудничать между собой, а также прибегать к помощи органов международной системы. Эти положения не подлежат обсуждению, поскольку они четко определены в резолюции 70.1 Генеральной Ассамблеи ООН, которая ввела в действие Повестку дня 2030. Таким образом, любое государство имеет возможность обратиться к международной организации с просьбой о помощи в осуществлении некоторых целей Повестки дня 2030 путем налаживания сотрудничества в рамках мандата Организации. В ходе продолжающихся дискуссий возникло интересное предложение: не запрашивать Секретариат о том, какие ЦУР, по мнению Организации, входят в рамки ее мандата, а скорее, просить Секретариат представлять Комитету периодический отчет о конкретных запросах об оказании помощи в осуществлении ЦУР, полученных от государств-членов. В ходе дискуссий надо рассматривать практические проблемы для представления конкретных запросов Секретариату в связи с реальными потребностями. На основе этих практических запросов, Секретариат будет определять, что действительно является актуальным, а что нет. Председатель предупредил, что никакое решение так и не будет принято, если будет продолжаться выдвижение аргументов и контраргументов о том, что входит в мандат ВОИС, а что нет. Комитету следует в каждом конкретном случае просить Секретариат представить информацию о полученных запросах и принимаемых в связи с ними действиях. Секретариат будет решать, попадает ли запрос в рамки его мандата и компетенции и, следовательно, сможет ли он предпринять конкретные действия в плане оказания помощи и поддержки представившему этот запрос государству. И наоборот, Секретариат будет информировать Комитет о причинах, почему конкретный запрос выходит за пределы возможностей и компетенций ВОИС, и объяснять конкретные причины, по которым ВОИС не может помочь такому государству в конкретном случае. Председатель отметил, что поднятый вопрос вызывает законные опасения, которое необходимо учитывать. Он предложил учитывать эти опасения не абстрактно или теоретическим, а при изучении конкретных ситуаций. Поэтому речь не идет о том, чтобы предрешать компетенции и возможности ВОИС для предоставления какого-либо содействия.

205. Делегация Бразилии отметила, что большое количество выступавших по поводу этого вопроса делегаций продемонстрировало его важность. Она согласилась с заявлением делегации Нигерии, которая указала на связь с различными комитетами ВОИС. ВОИС осуществляет весьма комплексное рассмотрение ИС, в рамках которого существует множество взаимосвязей между отдельными элементами ее деятельности. Вопрос о комплексном подходе поднят Африканской группой, Индонезией, Угандой и Индией. Он является краеугольным камнем Повестки дня 2030. Делегация отметила, что документ, обсуждавшийся на предыдущей сессии, не отражает согласия государств-членов и его не следует считать мнением Организации в отношении ЦУР, актуальных для работы ВОИС. Делегация согласилась, что сотрудничество с государствами-членами должно соответствовать мандату ВОИС, и что деятельность Организации не должна ложиться чрезмерным бременем на Секретариат. Тем не менее *априори* не следует исключать наличие у любого ЦУР связи с ИС. В качестве примера она отметила ЦУР 5, имеющую отношение к обеспечению гендерного равенства и расширению прав женщин и девочек. На сессии ВТО по вопросам ТРИПС, состоявшейся в феврале 2015 г., делегации Соединенных Штатов, Европейского союза, Японии и Турции обратились с просьбой включить в обсуждение тему «Инновации женщин». В рамках данного обсуждения члены ВТО описали выгоды гендерного равенства для инноваций и предпринимательства. Состоялось очень интересное обсуждение, показавшее, как ИС затрагивает множество аспектов ЦУР. Делегация поблагодарила Африканскую

группу, ГРУЛАК, делегации Китая, Индонезии, Южной Африки, Индии, Эквадора, Нигерии и Туниса за поддержку предложения о включении в повестку дня постоянного пункта об осуществлении ЦУР в рамках КРИС. Включение в повестку дня такого постоянного пункта позволит вести непрерывную, содержательную, периодическую и целенаправленную дискуссию по вопросу об осуществлении ЦУР. Делегация также согласилась, что предоставление подробного периодического отчета Секретариатом будет полезно государствам-членам для ведения осмысленной дискуссии. Тем не менее она выразила несогласие с тем, что реализация ЦУР сводится только к выполнению запросов членов об оказании содействия. Для осуществления ЦУР необходимо обстоятельное и концептуальное осмысление того, как ИС можно интегрировать в ЦУР. Речь идет о долгосрочных взаимоотношениях, и на этом основана просьба делегации о включении в повестку дня постоянного пункта.

206. Представитель сообщества «Innovation Insights» отметил, что если рассматривать ЦУР в целом, работа ВОИС, несомненно, способствует их достижению определенным образом, учитывая, что одна область этой работы сосредоточена на создании благоприятных условий для инновационной деятельности и распространения технологий. Технические инновации и распространение технологии признаются важными факторами, способствующими реализации ЦУР. Новаторы из частного сектора привержены поддержке реализации ЦУР, используя свои знания и опыт, и воспринимают данное обязательство очень серьезно. В отношении ЦУР, как, например, это было при обсуждении РККООН, важно проанализировать, как разрабатывается и процветает технология в реальном секторе экономики, и, в частности, что можно сделать для ускорения и совершенствования этих процессов. Работающие системы ИС, своевременно представляющие качественные права ИС и обеспечивающие их соблюдение, могут оказать положительное влияние в этом отношении. Например, инструменты ИС могут использоваться для преобразования перспективных исследований в решения, улучшающие жизнь людей как в развивающихся, так и в развитых странах. Речь идет не только о создании новой стоимости и экономическом росте. Речь также идет об улучшении жизни с помощью инноваций, что является важнейшим аспектом ЦУР. Представитель привел пример компании Simpa Networks в Индии. Она поставляет запатентованные энергетические системы людям, находящимся на самом дне социальной пирамиды. Доступ к энергии безмерно улучшает жизнь клиентов Simpa. Одна из компаний-членов сообщества «Innovation Insights» поставляет запатентованные внесетевые чистые энергетические решения, помогающие электрифицировать камбоджийские деревни. В разных областях техники есть множество примеров улучшения жизни людей с помощью технологий, инноваций и их распространения. Важнейший вопрос состоит в том, как можно ускорить и расширить распространение технологий. Кроме того, будет очень важно проанализировать, как развивается со временем в реальном секторе экономики потенциал освоения научных знаний и, в конечном счете, инноваций. Одним из каналов для этого является сотрудничество: между научно-исследовательскими центрами, научно-исследовательскими центрами и компаниями, университетами и компаниями, между компаниями и т. д. Сотрудничеству и передаче технологий способствуют ПИС, которые помогают выяснить, кто и что может предложить. ИС является лишь одним фактором, способствующим техническому прогрессу, и лишь одним возможным инструментом, используемым для осуществления ЦУР. Именно в этой области сосредоточен опыт ВОИС, и здесь она может внести свой конкретный вклад. В рамках таких процессов, как работа Межведомственной целевой группы по передаче технологии, ВОИС следует продолжать проводить исследования и повышать уровень информированности относительно политических мероприятий в области ИС и инноваций, которые продемонстрировали свою эффективность по содействию широкому глобальному распространению технологий,

207. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, возразила против предложения освободить Секретариат от ответственности за выполнение своей роли в

реализации ЦУР. Государствам-членам следует представлять конкретные предложения Секретариату, а Секретариат будет периодически информировать о тех мероприятиях, которые были определены государствами-членами. При принятии ЦУР ООН призвала все страны и все заинтересованные стороны действовать совместно в рамках партнерских отношений для выполнения этого плана. Масштабы и амбиции новой Повестки дня требуют создания обновленных глобальных партнерских отношений для обеспечения ее выполнения. Группа отметила, что из выступлений государств-членов следует, что ВОИС может внести определенный вклад в осуществлении всех ЦУР. Хотя на нынешней сессии вряд ли удастся завершить обсуждение, ничто не мешает государствам-членам представить Секретариату конкретные предложения для рассмотрения государствами-членами в рамках КРИС. Группа отметила, что государствам-членам следует следовать подходу, параллельному попыткам определить, как Секретариат может способствовать осуществлению ЦУР, учитывая ли предложения государств-членов или некоторые инновационные или творческие мысли со стороны Секретариата, поскольку государства-члены по-прежнему имеют возможность и свободу делать запросы и вносить предложения о приоритизации конкретных ЦУР. Группа вновь заявила о своей поддержке предложения о включении в повестку дня специального пункта о ходе осуществления ЦУР. Она приветствует составление периодического подробного отчета Секретариата о своей работе и предложениях со стороны государств-членов. Об этом может идти речь после того, как государства-члены определят четкий путь и формальное участие ВОИС в данной области.

208. Председатель предложил рассмотреть вместе с региональными координаторами ход дальнейшей работы. По его мнению, необходим более динамичный формат работы с конкретной дискуссией на основе текста. Он предложил распространить документ, в котором будет предложена формулировка на основе обсуждения, чтобы помочь государствам-членам завершить дискуссию. Он подчеркнул, что высказанные позиции не являются непримиримыми или сложными. ЦУР были одобрены главами государств, и на всех лежит обязанность соблюдать то, что было ими согласовано. С учетом этого, не трудно прийти к соглашению о том, как ВОИС будет работать над этим вопросом. Председатель выразил уверенность во взаимодействии и поддержке государств-членов в достижении конкретных результатов и разумных итогов, которые позволят Комитету продолжить рассмотрение этого важного вопроса. Он напомнил, что все разделяют одну и ту же позицию в отношении развития и значения в нем ИС. Он приостановил обсуждения по данному вопросу.

Рассмотрение документа CDIP/18/6 Rev. – Компиляция представленных государствами-членами материалов относительно мероприятий, связанных с передачей технологии

209. Председатель предложил Секретариату представить документ.

210. Секретариат (г-н Наполитано) представил предложения, а именно Совместное предложение делегаций Соединенных Штатов, Австралии и Канады (Совместное предложение) и Предложение делегации Южной Африки. В совместном предложении, основанном на *Проекте «ИС и передача технологии: общие проблемы – построение решений»*, также рассматривается деятельность, проводимая Организацией в области передачи технологии. В нем предложено, среди прочего, проанализировать и обновить веб-страницу ВОИС, посвященную передаче технологии. Секретариат напомнил, что он разрабатывает более всеобъемлющую веб-страницу, включающую не только передачу на основе патента, но и более широкий круг действий, связанных с передачей знаний. Он также изучил некоторые имеющиеся по этому вопросу веб-сайты в ряде государств-членов, в частности веб-сайты авторов предложения. В отношении Предложения делегации Южной Африки, Секретариат подчеркнул его более широкий охват. Важно понять, как предлагаемый проект может быть дополнением текущей деятельности, осуществляемой в государствах-членах, в данном случае, в Южной Африке. Это

позволит проекту иметь более долгосрочные последствия. В заключение Секретариат предложил делегациям, представившим предложения, дополнительно поработать над ними.

211. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, заявила, что передача технологии является основным компонентом укрепления потенциала для развития человека, индустриализации и содействия глобальному развитию. Рекомендации ПДР признают ее важнейшую роль и серьезно рассматривают ее в Кластере С. Делегация приняла к сведению Совместное предложение, в котором отражается деятельность ВОИС по передаче технологии и предлагается ряд шагов по совершенствованию Секретариатом связанных с ВОИС услуг. Тем не менее она не согласна с предлагаемыми там рыночными подходами. Кроме того, она поддерживает предложение делегации Южной Африки и приветствует его общий акцент на потенциальных выгодах от финансируемых государством научных исследований. Его цель состоит в укреплении потенциала различных заинтересованных сторон в производственной цепочке использования и передачи технологий. Данное предложение является самым ближайшим и действенным шагом, который может предпринять КРИС. Поэтому делегация рассчитывает на поддержку предложения государствами-членами после предоставления соответствующей программной и бюджетной информации. Она также призвала Комитет ускорить завершение работы над «Соображениями экспертов», результатом реализации *Проекта «ИС и передача технологии: общие проблемы – построение решений»*, который был предметом разногласий в Комитете. Она выразила заинтересованность в проведении дальнейших дискуссий по этому вопросу. Это позволит государствам-членам и другим заинтересованным сторонам воспользоваться информацией и идеями, возникшими в результате реализации указанного проекта. Она также повторила свое предыдущее предложение о подготовке фактологического отчета ВОИС, включающего межведомственные данные о содействии развитию и передаче технологии. В заключение делегация подчеркнула, что содействие передаче технологии входит в мандат ВОИС, как предусмотрено статьей 1 соглашения между ООН и ВОИС.

212. Делегация Австралии представила Совместное предложение. Предложение относится к ряду основных областей, использующих обширный объем уже проделанной работы по передаче технологии. Во-первых, возможны улучшения нынешней веб-страницы ВОИС, посвященной передаче технологии, направленные на повышение ее надежности и удобства для пользователей. Во-вторых, может быть полезным составление Секретариатом «дорожной карты» мероприятий ВОИС по информированию о существующих ресурсах в области передачи технологии. Предложение также считает важным продолжение участия ВОИС в других форумах по передаче технологии. Благодаря сравнительному анализу реализуемых в их рамках мероприятий государства-члены будут проинформированы о них и о потенциальной роли, которую может играть в них ВОИС. Сходным образом может быть полезно изучение Секретариатом существующих рыночных подходов к установлению связи новаторов с потребителями инноваций с помощью механизмов лицензирования. Кроме того, будущая работа КРИС должна основываться на конкретных и практических проектах. С этой целью Секретариат может провести анализ пробелов в существующей системе услуг ВОИС в области передачи технологии. Делегация также пояснила, что упомянутая в пункте 5 Предложения австралийская платформа «Источник интеллектуальных активов», была создана с целью содействия австралийским исследователям на международном уровне путем выявления возможностей для сотрудничества и лицензирования. Это цифровой рынок для обмена информацией, содержащий сообщения о лицензионных предпочтениях и содействующий в установлении контактов в области ИС, созданной государственным исследовательским сектором в Австралии. Австралийское ведомство ИС (ИС Австралия) привлекло к участию в этой платформе все 40 австралийских университетов, всю группу австралийских медицинских научно-исследовательских институтов, кооперативные научно-исследовательские центры и бизнес-сообщество. Ведомство ИС Австралии



также работает с рядом других зарубежных веб-сайтов, в том числе с веб-сайтом Датского ведомства по патентам и товарным знакам, в целях содействия использованию на международном уровне патентов, зарегистрированных на «Источнике интеллектуальных активов».

213. Делегация Канады сослалась на международные форумы, упомянутые в пункте 3 Совместного предложения. Она отметила, что вопрос о передаче технологии, кроме ВОИС, обсуждается на ряде международных форумов, например, в рамках Механизма содействия развитию технологий ООН и Рамочной конвенции ООН об изменении климата. Будет полезно провести сравнительный анализ этих инициатив на международном уровне, чтобы проинформировать государства-члены. Это также послужит вкладом в работу ВОИС, что приведет к тому, что ее будущие мероприятия будут помогать более широкой международной работе и дополнять ее. Что касается пункта 6, Секретариат может организовать проведение сравнительного анализа мероприятий, связанных с технологиями (документ CDIP/17/9), в разбивке по типу мероприятий по передаче технологии, основываясь на рекомендациях ПДР, указанных в Кластере С. Тематическое распределение информации будет способствовать определению целесообразности существующих мероприятий для выполнения этих рекомендаций DA. Это может также способствовать определению целесообразности проведения дальнейших мероприятий и обеспечению того, что они дополняют, но не дублируют друг друга.

214. Делегация Турции, выступая от имени Группы В, подтвердила, что передача технологии является по определению сложным вопросом. Она отметила активное участие Организации в широком спектре видов деятельности, связанных с передачей технологии, ориентированных на помощь развитым и развивающимся странам, как изложено в соответствующих документах ВОИС. Она сослалась на результаты проведенных мероприятий и на новую информацию с веб-страницы ВОИС, посвященной передаче технологии. Делегация поддержала Совместное предложение, а также поддержала в принципе предложение делегации Южной Африки и с интересом ожидает увидеть его пересмотренный вариант.

215. Делегация Латвии, выступая от имени Группы ГЦЕБ, подчеркнула, что услуги по передаче технологии, предоставляемые ВОИС, включают широкий спектр мероприятий, таких как обеспечение благоприятных правовых условий, создание структур, укрепление потенциала и множество инструментов содействия. ВОИС осуществляет взаимодействие и обмен информацией с соответствующими организациями на национальном и международном уровнях, оказывая услуги за рамками мандата ВОИС. Кроме того, по ее мнению, мероприятия, изложенные в Совместном предложении, позволят повысить уровень информированности и приведут к более широкому использованию государствами-членами существующих инструментов.

216. Делегация Словакии, выступая от имени ЕС и его государств-членов, заявила о целесообразности дополнительной разработки Секретариатом более конкретных элементов, касающихся предложения делегации Южной Африки. Кроме того, она поддержала Совместное предложение. Мероприятия, предлагаемые в пунктах 2, 4 и 6, откроют путь к более глубокому пониманию и более эффективному использованию имеющихся ресурсов ВОИС. А проведение сравнительного анализа, предложенного в пункте 1, можно считать основой дальнейшего обсуждения на следующей сессии КРИС. Она подтвердила, что все мероприятия, описанные в Совместном предложении, могут улучшить и углубить работу КРИС по передаче технологии.

217. Делегация Бразилии заявила, что ее опыт как получателя, так и поставщика в процессе передачи технологии доказывает, что деятельность в области развития приносит пользу всем ее участникам. Она особо выделила взаимодействие со странами,

испытывающими большие проблемы, и возможность обмена опытом и решениями. Она обратила внимание, что в Совместном предложении говорится о рекомендациях ПДР, указанных в Кластере С, которые, по ее мнению, связаны с концептуальной дискуссией о роли ИС в передаче технологии. В кластере отражен целый ряд вопросов, в частности, об использовании ИС для привлечения иностранных технологий, о влиянии способности освоения технологии у ее получателей, о затратах на передачу технологии на основе лицензионных соглашений на права ИС и о ситуации, когда ИС может быть барьером на пути передачи технологии. Делегация подчеркнула важность изучения этих вопросов в Комитете. Кроме того, она поддержала предложение делегации Южной Африки. Бразилия предпринимает много усилий для того, чтобы использование ИС стало выгодно университетам и государственным научно-исследовательским организациям. Тем не менее этим структурам требуется помощь в повышении потенциала в области управления ИС, выступают ли они в качестве поставщиков или в качестве получателей технологии. Предложение делегации Южной Африки может оказать дополнительную помощь государствам-членам в их усилиях по поддержке университетов и государственных научно-исследовательских организаций.

218. Делегация Соединенных Штатов Америки поблагодарила делегации Австралии и Канады за разработку и представление Совместного предложения, содержащегося в документе CDIP/18/6 Rev. Она заявила о признательности за поддержку, полученную от государств-членов, и выразила надежду, что и Комитет в целом тоже сможет его поддержать. Это Предложение основано на результатах предыдущей работы КРИС по передаче технологии и направлено на обеспечение устойчивости результатов *Проекта «ИС и передача технологии: общие проблемы – построение решений»*, являвшегося предметом разногласий в Комитете. Не вдаваясь в детали Предложения, поскольку это сделали другие делегации, делегация сообщила, что она старалась максимально подробно разработать шесть его элементов. Она выразила готовность авторов ответить на любые вопросы. Она высоко оценила проектное предложение, представленное делегацией Южной Африки под названием «Управление объектами ИС и передача технологии: содействие эффективному использованию интеллектуальной собственности в развивающихся странах». Она также высоко оценила работу делегации Южной Африки, а также других делегаций над Совместным предложением и их открытость для предложений. Делегация попыталась внести некоторые дополнительные элементы в свое предложение, с тем чтобы сделать его более эффективным в достижении поставленных целей и для обеспечения его устойчивости. Она высоко оценила возможность для сотрудничества и открытость и конструктивность государств-членов. Она поддерживает в принципе предложение делегации Южной Африки и надеется, что увидит его текст в новой редакции и что государства-члены также поддержат данное предложение.

219. Делегация Южной Африки представила краткий обзор своего предложения, в котором рассматриваются рекомендации ПДР 1, 10, 12, 23, 25, 31 и 40. В нем рассматривается вопрос о передаче технологий из финансируемых государством научно-исследовательских институтов, причем речь идет не обязательно о входящей передаче технологии, но об одном из ее аспектов. Финансируемые государством научно-исследовательские институты проводят выдающиеся исследования. В связи с этим, необходимо расширять их способность передавать результаты своих исследований в сферу общественного достояния. Речь идет об одном из аспектов общественного блага, а также о возможности содействовать государственным научно-исследовательским институтам, в частности, в развивающихся странах и НРС, в повышении их значимости для общества. Это одна из главных проблем в Южной Африке. В проекте используется достаточно целостный подход, и его можно наполнить соответствующими материалами ВОИС. Делегация признает, что ИС является инструментом развития. В проект включены четыре различных категории участников, а именно: (i) спонсоры коммерциализации научных исследований, которые будут

продвигать научно-исследовательский проект по инновационной цепочке; (ii) создатели объектов ИС, включая исследователей, которые должны развивать навыки в области управления ИС; (iii) управляющие объектами ИС, включая физических лиц в бюро по передаче технологии, которые также должны развивать навыки в области управления ИС и передачи технологии; и (iv) пользователи ИС, включая МСП. Четкое взаимопонимание между всеми четырьмя участниками имеет решающее значение для обеспечения плавного продвижения по цепочке создания и распространения инноваций. Проект предназначен для проведения серии мероприятий, имеющих практическую пользу. В его формулировке приняли активное участие ряд делегаций, которые внесли неоценимый вклад. Сейчас существует необходимость пересмотра предложения с сохранением стоящей за ним концепции.

220. Делегация Чили поддержала работу, проводимую ВОИС, и приветствовала интерес, проявленный государствами-членами в этой области. В частности, важно продолжать работу для получения осязаемых результатов. Она призвала ВОИС продолжать под руководством государств-членов пересмотр политик и инициатив в области ИС, необходимых для содействия передаче технологии в интересах развивающихся стран. Она также призвала Организацию принять надлежащие меры, позволяющие развивающимся странам понять и извлечь выгоду из различных положений, относящихся к гибким возможностям, предусмотренным в международных соглашениях.

221. Делегация Пакистана подчеркнула важность рассмотрения результатов всех проектов, связанных с передачей технологии, не ограничиваясь обсуждением только «Соображений экспертов», являющихся результатом реализации *Проекта «ИС и передача технологии: общие проблемы – построение решений»*. При отсутствии какого-либо согласованного государствами-членами определения передачи технологии невозможно установить взаимосвязь между материалами, мероприятиями и документами, содержащимися в сравнительном анализе мероприятий, связанных с передачей технологии (документ CDIP/17/9), на веб-странице ВОИС, посвященной передаче технологии. Кроме того, важно обеспечить, чтобы любая будущая деятельность по передаче технологии не ограничивалась проведением Секретариатом сравнительного анализа или анализа пробелов в его деятельности. Она поддержала предложение делегации Южной Африки, поскольку оно соответствует рекомендациям ПДР. Предложение направлено на выявление существующих и потенциальных инструментов в области ИС для развития потенциала, коммерциализации управления ИС и передачи технологии. Оно также включает проведение тематических исследований, актуальных для социально-экономического развития.

222. Делегация Китая вновь заявила, что благодаря экономической и технологической глобализации передача технологии стала важным фактором для инновационной деятельности. Она также стала важным средством установления связи между технологическими инновациями и прибылями корпораций и социально-экономическим развитием в целом. Она также служит мостом, соединяющим инновационную деятельность развитых и развивающихся стран. Поэтому установление сбалансированных, эффективных и беспрепятственных правил передачи технологии обеспечит правовую основу и стимулы для технологических инноваций и их распространения. В этом смысле, укрепление процесса передачи технологии естественно будет способствовать реализации ЦУР. Делегация высоко оценила работу, проделанную ВОИС в этой области. Она выразила надежду, что вместе с государствами-членами Организация будет наращивать усилия по развертыванию своего полного потенциала. Она также готова расширять сотрудничество в сфере передачи технологии с ВОИС и всеми государствами-членами. Делегация поддерживает принятие проектного предложения делегации Южной Африки и подчеркивает, что оно будет способствовать укреплению потенциала развивающихся стран и НРС. Она также приветствует

Совместное предложение и считает его полезным в повышении уровня предоставляемых ВОИС услуг в сфере передачи технологии.

223. Делегация Чили, выступая в собственном национальном качестве, высоко оценила общность мнений, высказанных делегациями по поводу предстоящей работе КРИС в сфере передачи технологии. Совместное предложение и предложение делегации Южной Африки можно реализовать на взаимодополняющей основе. В случае одобрения и эффективного осуществления они будут способствовать дальнейшему продвижению работы КРИС в этой области. Совместное предложение будет способствовать обобщению ценной информации, полученной в рамках работы Комитета. Эту информацию также можно использовать для содействия укреплению потенциала, разработки и принятия политических решений и популяризации платформ, призванных собирать вместе заинтересованные стороны. Важно сосредоточить внимание на распространении среди пользователей результатов уже проделанной Комитетом работы. Предложение делегации Южной Африки приглашает Комитет рассмотреть вопрос об ИС в качестве составной части более широкой системы со многими взаимосвязанными элементами, которые делают возможной передачу технологии. Партнерские отношения, которые могут быть созданы между государственными, частными и научно-исследовательскими учреждениями, а также имеющиеся технические и финансовые ресурсы являются важнейшими элементами содействия передаче технологии. Предложение делегации Южной Африки позволит различным учреждениям учиться на успешных примерах и разрабатывать полезные и практические инструменты для налаживания контактов разработчиков технологий с рынками. Делегация рассчитывает продолжить работу над элементами данного предложения и выразила заинтересованность в том, чтобы стать одной из стран-участниц его экспериментального осуществления.

224. Делегация Австралии приветствовала открытый подход делегации Южной Африки к восприятию и учету реакции государств-членов на свое предложение. По ее мнению, это предложение ориентировано на решение ряда конкретных потребностей, связанных с передачей технологии. Она поддерживает изложенную в документе концепцию. Делегация надеется, что имеющиеся в предложении недостатки будут устранены, с тем чтобы можно было его одобрить на следующей сессии Комитета.

225. Делегация Японии поддержала заявление делегации Турции от имени Группы В. Она поддерживает Совместное предложение и считает, что оно будет способствовать совершенствованию деятельности ВОИС по передаче технологии. Изложение в нем предыстории деятельности КРИС в этой области также весьма информативно и полезно для будущих инициатив в области передачи технологии.

226. Делегация Ганы поддержала Совместное предложение и призвала развитые страны поделиться практикой передачи технологии с развивающимися странами. Это будет весьма поучительный опыт.

227. Делегация Туниса поддержала заявление делегации Нигерии, сделанное от имени Африканской группы. Она приветствовала дискуссии в КРИС по вопросам ИС и передачи технологии. Растущий интерес к этому вопросу в рамках ВОИС приведет к выработке реальных решений и будет содействовать более эффективной его популяризации на международном уровне. Совместное предложение содержит полезную информацию о мероприятиях, уже осуществленных КРИС. Делегация в настоящее время анализирует это предложение. Она также поддерживает предложение делегации Южной Африки и выражает заинтересованность в участии в экспериментальной фазе проекта. Кроме того, она придает большое значение практическому применению Механизма содействия развитию технологий ООН, требующего вклада со стороны всех заинтересованных

сторон в рамках ВОИС. В связи с этим она попросила Секретариат представлять периодические отчеты о вкладе Организации в работу этого механизма.

228. Делегация Нигерии, выступая в собственном национальном качестве, присоединилась к заявлению Африканской группы. По ее мнению, передача технологии в контексте укрепления кадрового потенциала является наиболее надежным средством для поддержки инноваций и содействия устойчивой деятельности. Она признает важную роль последовательно осуществляемой передачи технологии в реализации рекомендаций ПДР. Поэтому она выражает обеспокоенность в связи с неспособностью Комитета согласовать курс действий в отношении «Соображений экспертов». Делегация призвала государства-члены к совместной работе для достижения консенсуса относительно дальнейшей деятельности в этом направлении. Она напомнила о важности этого результата для удовлетворения наиболее постоянных потребностей значительного числа государств-членов. В заключение она выразила свою поддержку предложению делегации Южной Африки.

229. Председатель отметил общий интерес к сути выдвинутых предложений. Были высказаны просьбы о предоставлении дополнительного времени для их дальнейшего рассмотрения. Он предложил делегациям-авторам провести раунд консультаций с заинтересованными делегациями. Кроме того, он поинтересовался у делегации Южной Африки, должно ли быть пересмотрено ее предложение.

230. Делегация Южной Африки ответила, что, насколько она понимает, на следующей сессии Комитета Секретариат представит пересмотренное проектное предложение, в котором будут учтены все полученные замечания, а также включены дополнительные элементы, например финансовые последствия.

231. Председатель отметил, что обсуждение предложения делегации Южной Африки будет продолжено на следующей сессии на основе пересмотренного текста. Кроме того, он обратился с просьбой к делегациям-авторам предоставить ему, после консультаций с другими делегациями, информацию о прошедшем обсуждении, чтобы отразить его в Резюме Председателя.

232. Делегация Соединенных Штатов Америки хотела бы получить разъяснения, касающиеся просьбы Председателя. Она отметила, что предложения представлены в соответствии с решением, принятым КРИС на его 17-й сессии. Возражений не было высказано, но ряд делегаций выразил общую поддержку Совместного предложения. Предложение делегации Южной Африки является дополнительным предложением в соответствии с пунктом 6 Совместного предложения. Поэтому она предложила Комитету принять Совместное предложение, а не продолжать его обсуждение на следующей сессии.

233. Председатель пояснил, что его просьба связана с необходимостью сформулировать решение, которое должен будет принять Комитетом по итогам рассмотрения данного документа. Насколько он понимает, предложение делегации Южной Африки еще следует пересмотреть и обсудить на следующей сессии КРИС. Относительно Совместного предложения была выражена поддержка, но также высказывались просьбы о его дальнейшем обсуждении. Поэтому он повторил свою просьбу к авторам провести неофициальные консультации относительно решения, которое предстоит принять Комитету.

234. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, поддержала предлагаемый Председателем вариант дальнейшей работы. По ее мнению, по вопросу о принятии Совместного предложения консенсус отсутствует. Это отражено и в ее выступлении, и в выступлениях других делегаций. Она сослалась на заявление,

сделанное делегацией Пакистана. Она напомнила, что Комитет не достиг соглашения по вопросу о «Соображениях экспертов», который все еще открыт для обсуждения.

235. Делегация Австралии выразила желание провести неофициальные консультации, как предлагается Председателем.

236. Председатель предложил Секретариату взять слово для разъяснения.

237. Секретариат (г-н Балох) сообщил, что, насколько он понимает, в предложении делегации Южной Африки есть некоторые элементы, которые еще будут обсуждаться и согласовываться. Секретариат ожидает согласованного текста предложения, чтобы продолжить работу над ним.

238. Председатель отложил обсуждение.

Рассмотрение документа CDIP/18/5 – Пересмотренное предложение о механизме обновления базы данных о гибких возможностях

239. Председатель предложил Секретариату представить документ.

240. Секретариат (г-н Алеман) сообщил, что рассматриваемый документ является ответом на запрос, представленный Комитетом на 17-й сессии, о пересмотре документа CDIP/17/5, озаглавленного «Механизм обновления базы данных о гибких возможностях». Цель запроса – включить описание финансовых последствий двух предусмотренных вариантов, а также проанализировать возможность третьего варианта, основанного на замечаниях государств-членов. Рассматриваемый документ разделен на две части. В первой части документа изложена история базы данных о гибких возможностях и описано ее нынешнее содержание. Во второй части описаны три различных варианта механизма обновления базы данных, включая их финансовые последствия.

241. Делегация Турции, выступая от имени Группы В, отметила, что, как показывает опыт, постоянное обновление базы данных и наполнение ее точным и полезным контентом является сложной задачей, требующей значительного вложения ресурсов и внимания к деталям. Усилия, предпринятые Секретариатом, сыграли важную роль в том, что база данных продолжает быть полезной для государств-членов, заинтересованных сторон и широкой общественности. Делегация поинтересовалась, как гарантировать то, что полученная по официальным каналам информация была действительно отправлена уполномоченным представителем государства-члена. Насколько она понимает, аналогичные механизмы в других областях используют процедуры удостоверения подлинности. В этой связи ей хотелось бы получить разъяснения от Секретариата о том, как предусматривается решать этот вопрос в рамках базы данных о гибких возможностях.

242. Делегация Чили, выступая от имени ГРУЛАК, отметила, что гибкие возможности являются неотъемлемой частью системы ИС. Они определяют пространство для политического маневра, существующее в разных странах, и позволяют адаптировать общие принципы системы ИС адаптироваться к все более непредсказуемым и стремительным технологическим изменениям. Поэтому Группа поддержала создание базы данных о гибких возможностях в системе ИС. Однако базе данных действительно требуется механизм обновления для того, чтобы она обеспечивала доступ к новым знаниям и изменениям в области государственной политики. Группа выразила надежду, что в ходе сессии будет достигнуто соглашение относительно механизма обновления базы данных. По мнению Группы, самый быстрый механизм обновления – это первый из описанных в документе вариантов. Она также призвала к более эффективной популяризации базы данных на веб-сайте ВОИС, а также к созданию любого иного

механизма распространения информации о ней, который государства-члены могут внедрить в своих странах.

243. Делегация Бразилии подчеркнула важность темы гибких возможностей и отметила, что этот вопрос уже давно стоит перед Организацией. Он непосредственно связан с сутью системы ИС, позволяющей странам адаптировать правовую базу ИС к своим национальным особенностям. Поэтому, она полностью поддерживает создание и дальнейшее использование базы данных для информирования государств-членов. Однако она вновь заявила о своей озабоченности в связи с включением положений ТРИПС плюс в число гибких возможностей. Это свидетельствует о некорректном понимании этого термина. Гибкие возможности, предусмотренные в рамках ТРИПС и других многосторонних договоров в области ИС, призваны создать условия для адаптации каждой страной своей правовой системы и процедур к своим потребностям. Тогда как положения ТРИПС плюс сокращают пространство для политического маневра путем введения более высоких стандартов сверх минимальных требований ТРИПС. Поэтому положения ТРИПС плюс следует исключить из базы данных, поскольку их включение туда порождает риск возникновения путаницы относительно определения термина гибкие возможности. Делегация также обратилась к ВОИС с просьбой активизировать работу по популяризации базы данных и повышению уровня информированности о ее содержании. Делегация предложила разместить ссылку на базу данных на главной веб-странице ВОИС. Это обеспечит ясный и прямой доступ к базе данных и будет ответом на жалобы о ее низкой посещаемости. Это будет также в духе соответствующих рекомендаций ПДР, например рекомендаций 14, 17, 22, и особенно рекомендации 25, в которой сказано, что ВОИС следует принять надлежащие меры, позволяющие развивающимся странам полностью понять и извлекать выгоду из различных положений международных соглашений, относящихся к гибким возможностям. Что касается вариантов, представленных в документе, то делегация возражает против второго варианта. Подчеркивая ценность технических знаний Секретариата, данный вариант делает Секретариат единственным поставщиком информации для базы данных. В заключение она отметила, что в настоящее время содержание базы данных ограничено гибкими возможностями, связанными с патентами, и заявила о целесообразности ее расширения в будущем с тем, чтобы она включала другие виды ИС.

244. Делегация Латвии, выступая от имени Группы ГЦЕБ, отметила, что база данных используется как полезная подборка информации, содержащая 1371 положение из национального законодательства в области ИС 202 стран. Они определяют пространство для политического маневра, предоставленное многосторонними соглашениями государствам-членам для адаптации их законодательства к национальным потребностям. Однако содержащиеся в них положения нельзя считать ни рекомендациями для государств-членов ВОИС и ВТО, ни интерпретацией гибких возможностей в Соглашении ТРИПС. В противном случае это выходит за рамки мандата Комитета. По мнению группы, чтобы база данных была полезным источником информации, ее необходимо регулярно обновлять. Она напомнила представленную Секретариатом информацию о чрезвычайно низкой посещаемости базы данных и краткости срока, который проводят на специальной веб-странице. Исходя из этого, Группа еще раз заявила, что увеличение кадровых и финансовых ресурсов для завершения работы, предлагаемой во втором варианте, является излишним и не соответствует использованию базы данных. Поэтому Группа поддерживает первый вариант, описанный в обсуждаемом документе.

245. Делегация Китая отметила, что обследование Секретариатом содержания базы данных поможет обеспечить ее актуальность и будет содействовать ее использованию национальными законодателями и специалистами-практиками в области ИС. Несмотря на заявленную ею ранее поддержку второго варианта, она примет первый вариант, приняв во внимание необходимые расходы и то обстоятельство, что в рамках этого

варианта как включение обновлений от государств-членов в базу данных, так и использование ее содержания посетителями будут происходить по их собственному усмотрению. Кроме того, она поддерживает идею, выраженную делегацией Южной Африки на предыдущей сессии, об улучшении доступности базы данных на веб-сайте ВОИС. ВОИС также может рассмотреть вопрос о включении в свои будущие мероприятия по повышению осведомленности информации об использовании базы данных для дальнейшего углубления понимания ее содержания национальными законодателями и специалистами-практиками в области ИС.

246. Делегация Ирана (Исламской Республики) поддержала первый вариант, описанный в рассматриваемом документе. Она не согласна со вторым вариантом, согласно которому Секретариату поручается определять соответствие обновлений, представленных государствами-членами, области применения и критериям, согласованным КРИС. Что касается содержания базы данных, она выступает за включения в нее информации о национальном опыте и конкретных примерах использования гибких возможностей на национальном уровне.

247. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, поддержала первый вариант, описанный в обсуждаемом документе. Во втором варианте возможно навязывание мнения Секретариата государствам-членам без возможности его обжалования. В рамках третьего варианта будет представляться больше информации; тем не менее существует риск возможных разногласий при отсутствии надлежащих консультаций между Секретариатом и государствами-членами в ходе анализа обновлений. Поэтому Группа готова гибко отнестись к третьему варианту, если высказанные выше опасения не пугают остальные делегации. В противном случае, Группа полностью поддержит первый вариант.

248. Делегация Мексики отметила, что представляемые государствами-членами материалы являются самым важным источником для обновления базы данных о гибких возможностях. Государства-члены несут ответственность за обеспечение достоверности своей информации. Поэтому крайне важно, чтобы государства-члены представляли информацию согласно соответствующим критериям, указанным в документе. Это позволит избежать задержек в обновлении информации из-за проведения ее анализа. В связи с этим, делегация предлагает, чтобы Секретариат осуществлял параллельные мероприятия для помощи тем государствам-членам, которые не обладают необходимыми техническими возможностями для оценки соответствующих критериев, отраженных в документе. Важно постоянно обновлять базу данных, чтобы сохранять ее привлекательность и полезность. Кроме того, делегация отметила, что механизм обновления базы данных должен надлежащим образом использовать кадровые и финансовые ресурсы Организации. В заключение она выступила в поддержку второго варианта, описанного в документе.

249. Делегация Эквадора отметила, что первый вариант представляет собой наиболее эффективный механизм достижения намеченной цели по поддержанию базы данных в постоянно обновляемом состоянии. Это мнение никак не затрагивает дальнейшие корректировки, которые можно будет внести для обеспечения актуальности информации.

250. Делегация Словакии, выступая от имени ЕС и его государств-членов, заявила, что для соответствия базы данных своему назначению необходимо поддержание ее в актуальном и доступном для пользователей состоянии и наполнение ее достоверной и фактической информацией. Она отметила, что описание гибких возможностей, данное в документе, следует рассматривать в качестве обзора вариантов, которыми пользуются государства-члены в рамках задачи по обеспечению прозрачности и обмену национальным опытом. Она также отметила, что толкование гибких возможностей ТРИПС выходит за рамки мандата Комитета. Принимая во внимание финансовые



последствия, скромное использование и низкую посещаемость, она предпочитает первый вариант, предложенный Секретариатом. По ее мнению, первый вариант, в отличие от второго и третьего, налагает реальную и пропорциональную нагрузку на ограниченные ресурсы Секретариата. Делегация поддержала предложение о том, что в новом поле базы данных, содержащем подготовленные государствами-членами обновления, должно быть ясно указано, что эти положения не проверены Секретариатом на их соответствие указанной гибкой возможности.

251. Делегация Индонезии высказалась в пользу первого варианта, описанного в документе. Она также напомнила о том, что база данных по гибким возможностям должна содержать не только положения национального законодательства, касающиеся гибких возможностей в системе ИС, но и информацию о национальном опыте по их использованию. Она отметила, что база данных о гибких возможностях содержит такие положения ТРИПС плюс, как уголовные санкции за нарушение патентных прав. Это подрывает дух и цель рекомендации 14 ПДР. Использованный в базе данных подход к гибким возможностям противоречит общепринятому пониманию гибких возможностей, как способа увеличения пространства для политического маневра путем устранения связанных с ИС барьеров.

252. Секретариат (г-н Алеман) ответил на замечания, сделанные государствами-членами. Коснувшись вопроса о том, как обеспечить качество базы данных, он напомнил, что Комитет достиг согласия относительно 14 гибких возможностей и по каждой из них подготовлены документы, с тем чтобы систематическим образом дать примеры значения гибких возможностей и их реализации более чем в ста законодательных системах. Эта информация является текущим источником для базы данных. Она была распределена по категориям и загружена в базу, с тем чтобы сделать ее доступной для исследователей, преподавателей, политиков и законодателей в государствах-членах. Конечно, поскольку данные документы обсуждались Комитетом, они подверглись проверке, в ходе которой государства-члены могли реагировать, давать пояснения и вносить исправления в проект, представленный Секретариатом. Поэтому он согласен с просьбой государств-членов обеспечить тщательное рассмотрение информации, подлежащей включению в базу данных, для сохранения ее главной цели. Он отметил также, что это можно обеспечить в рамках любого варианта, описанного в настоящем документе. В первом варианте государствам-членам можно предоставить специальную форму для подачи информации. Такая форма может быть доступна на веб-странице базы данных или распространена через Комитет. Однако в первую очередь Секретариат должен получить от Комитета указание о том, какой вариант он выбрал, чтобы иметь возможность продолжить работу над его конкретной реализацией с учетом моментов, отмеченных делегацией Турции.

253. Председатель отметил предпочтение первого варианта, описанного в обсуждаемом документе. Он предложил Комитету принять к сведению документ и содержащиеся в нем предложения, выразив данное предпочтение. Он также предложил Комитету просить Секретариат принять меры для обеспечения более эффективного распространения информации, содержащейся в базе данных, и проинформировать Комитет о принятых мерах на следующей сессии.

254. Делегация Соединенных Штатов Америки пояснила, что в вопросе, поднятом делегацией Турции от имени Группы В, говорилось о том, как Секретариат будет удостоверять, что документы представлены именно государствами-членами. Она задала вопрос, есть ли в наличии какая-либо процедура удостоверения подлинности, вроде процедур, применяющихся для других баз данных.

255. Секретариат (г-н Алеман) отметил, что как только Комитет примет решение по любому из вариантов, описанных в документе, внедрение механизма удостоверения подлинности не представит сложной задачи. Он может быть реализован с помощью

различных существующих технических средств, чтобы в случае выбора первого варианта обеспечить возможность подавать информацию только для органов власти.

256. Делегация Турции, выступая от имени Группы В, поинтересовалась, продолжится ли обсуждение на следующей сессии.

257. Председатель отметил, что оставлять данный вопрос для обсуждения на следующей сессии нет оснований, поскольку не было выступлений против выбора первого варианта.

258. Делегация Швейцарии повторила заявление делегации Турции, сделанное от имени Группы В. Она приняла к сведению ответ, представленный Секретариатом. Тем не менее она все еще видит трудности и неопределенности, связанные с первым вариантом. По ее мнению, не совсем ясно, как реализовывать данный вариант. Насколько она понимает, в рамках других механизмов ВОИС существует процедура удостоверения подлинности при предоставлении информации в базы данных в электронной форме. Она поинтересовалась, существует ли такая процедура удостоверения подлинности и для базы данных о гибких возможностях. Было бы также полезно узнать подробно, как она работает.

259. Председатель отметил, что эти вопросы относятся к технической дискуссии по информационной безопасности. Поэтому он предложил обратиться к Секретариату с просьбой представить на следующей сессии КРИС дополнительную информацию о техническом внедрении первого варианта, предпочитаемого Комитетом. Реализация данного варианта является предметом другой дискуссии, которая может быть проведена на основе упомянутой выше информации. Однако если оставить данный вопрос открытым, то это не будет соответствовать содержанию дискуссии, состоявшейся на пленарном заседании.

260. Делегация Чили, выступая в своем национальном качестве, отметила, что первый вариант предусматривает подачу информации государствами-членами по официальным каналам. Насколько она понимает, государства-члены будут предоставлять обновленную информацию по обычным каналам, а Секретариат – отвечать на вопросы анкет, обновлять другие базы данных и, среди прочего, информировать участников, финансируемых Секретариатом. В первом варианте описан тот же механизм, который государства-члены используют при общении с Секретариатом во многих случаях. С этой точки зрения, технические проблемы отсутствуют, так как между государством-членом и базой данных не будет непосредственного соединения. Данный вариант предполагает, что государства-члены будут предоставлять информацию по официальным каналам связи Секретариату, который не будет проверять информацию, а будет сразу заносить ее в базу данных. Это обычная практика для связи с Секретариатом через миссии и через другие официальные механизмы, использование которых государства-члены считают целесообразным. Это должно являться гарантией безопасности для государств-членов.

261. Делегация Турции, выступая от имени Группы В, отметила, что не выразила своего предпочтения какому-либо варианту. В связи с этим, она просит дать возможность провести короткую консультацию в рамках ее Группы.

262. Председатель приостановил работу сессии, чтобы дать возможность Группе В провести консультацию.

263. Председатель возобновил работу сессии и поинтересовался у делегации Турции о результатах проведенных консультаций.

264. Делегация Турции, выступая от имени Группы В, выразила предпочтение первому варианту при условии обсуждения соответствующих мер безопасности на следующей сессии Комитета.

265. По мнению Председателя это означает, что по данному вопросу достигнуто взаимопонимание и согласие, и повторил свое предложение Комитету принять документ к сведению, отметив предпочтение первого варианта. Кроме того, он заявил, что Секретариат должен представить на следующей сессии технические сведения об условиях безопасности, в которых будет работать база данных. В заключение он напомнил просьбу Комитета о том, чтобы Секретариат принял соответствующие меры по более широкой популяризации базы данных и проинформировал об этих мерах Комитет на следующей сессии.

266. Секретариат (г-н Балох) попросил делегацию Турции дать от имени Группы В дополнительные разъяснения относительно технических сведений, которые необходимо будет представить на следующей сессии Комитета. Он сослался на заявление делегации Чили по пункту 7 документа. Секретариат будет получать обновления с помощью официальных уведомлений и загружать полученную информацию в базу данных. В этом случае государства-члены не загружают информацию самостоятельно в режиме онлайн, поэтому не требуется процедура удостоверения подлинности, о которой говорила делегация Швейцарии. Кроме того, Секретариат отметил, что, как изложено в пункте 12 документа, предполагается перенос базы данных на новую платформу в координации с секцией веб-коммуникаций. Он еще раз подтвердил, что рассматриваемый вариант не предполагает какой-либо процедуры удаленного удостоверения подлинности. Поэтому он попросил делегацию Турции дать разъяснения, чтобы иметь возможность ответить на запрос Комитета в этом отношении.

267. Председатель попросил Секретариат обсудить с делегацией Турции, как региональным координатором, конкретный вопрос, поднятый ее Группой. Он повторил свой вывод относительно предпочтения Комитетом первого варианта.

268. Делегация Турции, выступая от имени Группы В, согласилась с предложением Председателя.

#### Рассмотрение документов CDIP/8/INF/1; CDIP/9/16; CDIP/16/6 (продолжение)

269. Председатель предложил делегации Испании информировать о результатах неофициальных консультаций по данному вопросу, которые проводились по его просьбе.

270. Делегация Испании сообщила, что в течение недели провела несколько неофициальных консультаций с региональными координаторами и заинтересованными делегациями. Все заинтересованные делегации могли принять участие в консультациях. Делегация подчеркнула, что диалог проходил в очень конструктивном ключе. Был согласован окончательный текст и окончательное решение, которое предстоит принять. Делегация зачитала текст. Секретариату поручается распространить данный текст для его доработки. Соглашение является результатом гибкости, проявленной всеми делегациями, и прежде всего, теми, у кого с самого начала была более усложненная точка зрения. В заключение делегация Испании поблагодарила делегации за готовность и предпринятые усилия обеспечить достижение соглашения.

271. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, заявила, что документ представляет собой компромисс, достигнутый в ходе обсуждения всех существующих документов в рамках данного пункта повестки дня. Группа надеется принять конструктивное участие в выполнении плана из шести пунктов.

272. Делегация Турции, выступая от имени Группы В, поблагодарила делегацию Испании за работу над данным вопросом.

273. Делегация Чили, выступая от имени ГРУЛАК, заявила, что коллективная работа очень важна и должна продолжаться для выполнения плана из шести пунктов.

274. Председатель отметил, что достижение согласия по такому деликатному вопросу задаст позитивный настрой для рассмотрения других нерешенных вопросов. Затем он прервал обсуждение данного вопроса.

#### Рассмотрение документа CDIP/18/5 (продолжение)

275. Председатель предложил делегации Чили выступить в рамках дискуссии по вопросу о гибких возможностях.

276. Делегация Чили представила инструмент, разработанный INAPI с использованием информации, содержащейся в базе данных о гибких возможностях. Первое тестирование проводилось в феврале этого года директором INAPI в Институте Макса Планка в Лиме, Перу. В этом случае он использовал материал, подготовленный Секретариатом ВОИС для презентации о требованиях к патентоспособности. Для создания первого демонстрационного материала INAPI использовала информацию, содержащуюся в документах ВОИС, посвященных связанным с патентами гибким возможностям многосторонней нормативно-правовой базы и их реализации в рамках законодательства на национальном или региональном уровнях (а именно: CDIP/5/4 Rev., CDIP/7/3 Add, CDIP/13/10 Rev и CDIP/15/6 Corr.). Платформа разработана с помощью программного обеспечения, названного «таблица», которое дает возможность соединения, визуализации и комбинации данных интерактивным и быстрым способом, позволяя также видеоизменять, смешивать и сопоставлять информацию. INAPI использовал данное программное обеспечение в основном для баз данных, содержащих цифровую информацию, но применил его и для создания платформы, основанной на нецифровой информации. Данный инструмент позволяет составить целый ряд сочетаний различных условий для того, чтобы лучше понять гибкие возможности, инкорпорированные в разных юрисдикциях посредством их конкретной нормативно-правовой базы. Инструмент представлен в демо-версии и не содержит исчерпывающего перечня. Обновленная версия будет доступна для широкой общественности на веб-странице INAPI. Делегация призвала государства-члены выдвинуть свои предложения по улучшению этого инструмента и намерена предоставить его ВОИС, если государства-члены сочтут его полезным для визуализации обсуждаемых гибких возможностей. Делегация пояснила, что главная страница этой платформы разделена на четыре части. На ней содержится карта мира, показывающая различные страны, кликнув на которые мышкой можно узнать их названия и информацию об имеющихся гибких возможностях. Имеется также возможность выбрать из общего списка несколько различных комбинаций стран. Поскольку это динамичный инструмент, он показывает существующие в каждой стране гибкие возможности и соответствующее законодательство. Инструмент доступен на английском языке, поскольку исходные документы представлены также на английском языке.

**ПУНКТ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МОНИТОРИНГ, ОЦЕНКА, ОБСУЖДЕНИЕ И ОТЧЕТНОСТЬ, КАСАЮЩИЕСЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ВСЕХ РЕКОМЕНДАЦИЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ (ВОЗОБНОВЛЕННЫЙ)**

Рассмотрение документа CDIP/18/7 (продолжение)

277. Председатель возобновил обсуждение и сообщил, что он провел консультации по данному вопросу. Текст, который отображается на экране, будет включен в Резюме Председателя.

278. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, заявила, что она может принять предложенный текст. Она хотела бы получить разъяснения относительно содержания доклада, который будет подготовлен Секретариатом. Насколько она понимает, Секретариат представит не фактический справочный доклад, а свое мнение о том, как выполнить рекомендации, содержащиеся в анализе.

279. Председатель отметил, что мнение, высказанное делегацией Нигерии от имени Африканской группы, разделяется участниками консультаций. Он предложил Секретариату выступить по данному конкретному вопросу.

280. Секретариат (г-н Балох) объяснил, что в ответе руководства будет содержаться фактическая основа, его позиция в отношении рекомендаций обзора и раздел, посвященный их будущей реализации.

281. В заключение дискуссии Председатель принял предложенный текст ввиду отсутствия возражений.

282. Делегация Турции, выступая от имени Группы В, согласилась с предложением Председателя. Тем не менее факт подготовки Секретариатом ответа руководства не означает согласия или несогласия государств-членов с каждой рекомендацией. Были высказаны опасения относительно практической и возможности реализации некоторых рекомендаций. Группа предпочитает, чтобы КРИС рассмотрел каждую рекомендацию прежде, чем запрашивать отчет Секретариата. Тем не менее в духе гибкости Группа согласится с принятым предложением, понимая, что Секретариат учтет, что рекомендации не были согласованы Комитетом.

283. Председатель отметил, что заявление делегации Турции от имени Группы В будет отражено в отчете КРИС.

**ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РАССМОТРЕНИЕ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ПРИНЯТЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ (ВОЗОБНОВЛЕННЫЙ)**

Рассмотрение документов CDIP/8/INF/1; CDIP/9/16; CDIP/16/6 (продолжение)

284. Председатель возобновил обсуждение и попросил Секретариат вывести на экран текст, распространенный делегацией Испании.

285. Делегация Индии отметила, что ее устраивает этот текст. Он содержит хорошее решение вопроса в духе достижения консенсуса и компромисса. Текст обсуждался в течение длительного времени. Делегация выразила признательность делегации Испании за ее работу и приложенные усилия. Она также призвала всех делегатов уважать дух многостороннего сотрудничества и принять данный текст.

286. Делегация Бразилии выступила в поддержку текста, выведенного на экран. Для достижения соглашения потребовалось проделать много упорной работы. Делегация выразила надежду на продолжение обсуждения внешнего обзора деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития, в том числе предложений Африканской группы и отчета Диер-Рока. Что касается предложения по ЦУР, делегация его анализирует и просит выделить больше времени на его всестороннее рассмотрение.

287. Делегация Чили, выступая в своем национальном качестве, заявила, что согласна с этим решением, принятым для продвижения вперед в реализации конкретных согласованных вопросов. Это позволит Комитету продолжать последующую деятельность в рамках оказываемой ВОИС технической помощи. Основополагающее значение имеет достижения целей, которые включены в ПДР.

288. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, вновь заявила о своей признательности за приемлемое решение, достигнутое по вопросам, стоявшим в повестке дня КРИС в течение нескольких лет. Группа выразила надежду на реализацию предложения из шести пунктов под руководством делегации Испании. Она приветствовала тот факт, что среди документов, на которые опиралось это предложение, были отчет Диер-Рока и предложение Африканской группы. Эти документы все еще могут сыграть важную роль в будущих дискуссиях.

289. Делегация Турции, выступая от имени Группы В, выразила признательность делегации Испании за ее усилия и эффективное содействие проведению неофициальных сессий. Группа приветствует соглашение, достигнутое в отношении дальнейшей работы в важной области технической помощи, и отмечает, что данное решение запускает выполнение плана из шести пунктов, описанного в пересмотренном предложении Испании (Приложение I к Резюме Председателя 17-й сессии КРИС). Группа принимала участие в длительных консультациях в духе компромисса. Она использует доработанный план из шести пунктов как основу консенсуса для совместной конструктивной работы над улучшением технической помощи. Принятое решение подтверждает, что план из шести пунктов будет единственным центром дискуссий КРИС в рамках нового подпункта повестки дня, озаглавленного «Техническая помощь в области сотрудничества в целях развития». Документ, содержащий план из шести пунктов, будет взят за основу в дискуссиях в рамках этого подпункта. Группа выразила удовлетворение в связи с тем, что данное решение также подтверждает целесообразность закрытия подпункта 7 повестки дня, озаглавленного «Внешний обзор деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития». Группа подчеркнула, что с закрытием пункта повестки дня о внешнем обзоре Комитет не завершает дискуссии о совершенствовании технической помощи, предоставляемой в рамках ВОИС. Нынешнее обсуждение задает «дорожную карту» для работы следующих сессий КРИС, которые будут состоять из дискуссий и мероприятий по плану из шести пунктов, содержащемуся в предложении Испании. Эта работа будет продолжаться, и Группа В готова принять в ней конструктивное участие. Она также подчеркнула свое понимание того, что с окончанием следующего трехлетнего периода Комитет обсудит выполнение плана из шести пунктов и все другие документы, связанные с возникновением внешнего обзора. Несмотря на то что Группа предпочитает немедленно завершить обсуждение Обзора почти шестилетней давности, принятое согласованное решение демонстрирует компромисс и гибкость, а также огромную заинтересованность в конкретных и важных действиях, направленных на продвижение вперед в вопросе о технической помощи ВОИС. Настойчивое желание некоторых делегаций считать форму важнее содержания по принципу «все или ничего», к сожалению, задержало прогресс на несколько лет. По мнению Группы, пора смотреть вперед и сосредоточиться на составлении практической «дорожной карты», которая поможет Комитету добиться осязаемого

прогресса по пункту повестки дня «Мониторинг, оценка, обсуждение и отчетность, касающиеся выполнения рекомендаций ПДР».

290. Делегация Китая выразила поддержку предлагаемому тексту. Делегация с удовлетворением отметила значительный прогресс, достигнутый по данному пункту повестки дня после многих лет консультаций.

291. Делегация Словакии, выступая от имени ЕС и его государств-членов, приветствовала общее согласие, достигнутое на основе пересмотренного предложения Испании в ходе предыдущих заседаний Комитета, как важный шаг вперед к завершению обсуждения внешнего обзора. Начиная с 2011 г. много часов было посвящено обсуждению обзора и последующего ответа руководства, а также предложений государств-членов и региональных групп. По мнению ЕС и его государств-членов, пересмотренное предложение Испании, содержащее шесть пунктов, является лучшим соглашением, которое можно было достигнуть. С одной стороны, они предпочитают официально принять решение и завершить обсуждение этого пункта повестки дня. С другой стороны, они готовы конструктивно участвовать в дискуссии о технической помощи ВОИС в будущем.

292. Председатель отметил, что ввиду отсутствия возражений предлагаемый текст принимается.

#### Рассмотрение документа CDIP/18/4 (продолжение)

293. Председатель проинформировал Комитет о результатах консультаций по ЦУР. Он распространил подготовленный текст среди членов Комитета. Текст отражает результаты его максимальных усилий по достижению консенсуса по всем аспектам, рассмотренным в ходе неофициальных консультаций. Он предложил заменить «возможность» на выражение «запрос на». Текст проецируется на экране.

294. Делегация Бразилии напомнила, что предложение о включении в повестку дня постоянного пункта получило огромную поддержку на пленарных заседаниях. Его поддержало большинство членов Комитета. Тем не менее, проявляя большую гибкость, делегация готова принять текст, предложенный Председателем.

295. Делегация Ирана (Исламской Республики) отметила, что ЦУР носят долгосрочный характер и КРИС собирается обсуждать данный вопрос на следующих сессиях. Делегация подчеркнула необходимость наличия постоянного пункта повестки дня для обсуждения ЦУР в предстоящие годы. Делегация поддержала текст, предложенный Председателем.

296. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, заявила, что в духе гибкости и для продвижения к решению данного вопроса она согласна с текстом, предложенным Председателем. Группа отметила, что ЦУР являются универсальными общими целями, которые будут обсуждаться до 2030 г. Поэтому данный вопрос заслуживает включения в качестве специального пункта в повестку дня работы КРИС.

297. Делегация Индонезии отметила, что мероприятия ВОИС по содействию осуществлению ЦУР принесут пользу всем странам мировой экономики. Речь идет о глобальной повестке дня, согласованной главами государств, которые призвали действовать в духе глобального партнерства. Поэтому делегация может согласиться с текстом, предложенным Председателем.

298. Делегация Чили, выступая от имени ГРУЛАК, заявила, что согласна с текстом, предложенным Председателем.

299. Делегация Индии, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, поддержала предложение делегации Бразилии о включении в повестку дня работы КРИС постоянного пункта об осуществлении ЦУР. Текст, предложенный Председателем, дает некоторую надежду на включение такого пункта в повестку дня в будущем. Исходя из этого, Группа согласна с предложенной формулировкой.

300. Поскольку участники не высказали больше никаких замечаний, а Председатель закрыл обсуждение документа CDIP/18/4. Согласованный текст, предложенный Председателем, будет включен в Резюме Председателя.

301. Делегация Турции, выступая от имени Группы В, приняла к сведению текст, предложенный Председателем. Она высказала позицию Группы в отношении некоторых пунктов текста. Хотя Группа считает, что добавление ежегодного отчета о ЦУР не лучшим образом использует ограниченные временные и прочие ресурсы Секретариата, она согласилась с этим, учитывая, что это позволит давать более четкие указания Секретариату. Это является главным доказательством компромисса. Кроме того, Группа обратилась с просьбой к Секретариату гарантировать, что только КРИС компетентен обсуждать ЦУР. Она напомнила, что в мандате КРИС сказано, что Комитет создан для обсуждения согласованных Комитетом вопросов в области ИС и развития, а также вопросов, по которым вынесено решение Генеральной ассамблеи. Что касается ЦУР, сквозной междисциплинарный мандат КРИС лучше всего соответствует комплексному характеру ЦУР. В отношении формулировок она отметила, что трудно удовлетворить ожидания каждого, готовя резюме таких сложных дискуссий. Вместе с тем, она подчеркнула, что ее Группа считает чрезвычайно важным, чтобы резюме Председателя оставались фактологическими по своему характеру и полностью отражали обсуждения. В этой связи, Группа В выступает против предложения о включении в повестку дня постоянного пункта по данному вопросу, и ее позиция только утвердилась после принятия решения о ежегодном отчете о ЦУР. Она также отметила, что работа сессий КРИС является подтверждением последовательного обсуждения ЦУР, начиная с тринадцатой сессии Комитета. Это свидетельствует о том, что государства-члены политически привержены этому на национальном уровне, и что КРИС открыт для такого обсуждения без необходимости включения в повестку дня специального постоянного пункта.

#### Рассмотрение документа CDIP/18/6 Rev. (продолжение)

302. Председатель возобновил обсуждение и попросил делегацию Австралии проинформировать Комитет о результате проведенных консультаций и о подготовке текста, отражающего решение КРИС.

303. Делегация Австралии сообщила, что вместе с делегациями Канады и Соединенных Штатов Америки она провела консультации с заинтересованными делегациями и достигла соглашения по ряду вопросов, изложенных в Совместном предложении. Текст был представлен Секретариату для рассмотрения Комитетом.

304. Делегация Южной Африки отметила, что она все еще не получила несколько замечаний. В связи с этим, предлагается передать заверченный документ Секретариату, чтобы он включил в него финансовые последствия и представил его 19-й сессии Комитета.

305. Председатель принял к сведению заявление делегации Южной Африки. Кроме того, он попросил делегации ознакомиться с показанным на экране текстом, отражающим соглашение, достигнутое в ходе консультаций, проведенных делегациями Австралии, Канады и Соединенных Штатов Америки.



306. Делегация Австралии указала, что на экране показан некорректный текст.
307. Председатель предложил делегации Австралии представить правильный текст.
308. Делегация Нигерии отметила, что, действительно, показанный текст не отражает соглашение, достигнутое в ходе консультаций. Она рассчитывает увидеть обновленный текст.
309. Делегация Австралии попросила некоторое время для представления Комитету правильного текста.
310. Председатель принял эту просьбу.

#### Рассмотрение документа CDIP/18/10 (продолжение)

311. Председатель отметил, что данная тема обсуждалась на 17-й сессии КРИС. Приложение II Резюме Председателя содержит шесть пунктов, среди которых есть различные предложения по формулировке данного вопроса. Председатель провел консультации по данному вопросу в течение недели. Очевидно, что нет возможности продолжать обсуждение данного вопроса на пленарном заседании. По данной теме отсутствует политическая воля, и с апреля позиции государств-членов по этому вопросу существенно не изменились. Трудно пытаться подготовить текст ввиду слишком большого числа различных предложений. Председатель внес два предложения. Во-первых, отложить обсуждение по данной теме до следующей сессии КРИС. Тем не менее она будет рассмотрена в приоритетном порядке на следующей сессии. Работа будет организована таким образом, чтобы обеспечить возможность Комитету сосредоточить свое внимание на данной теме. Второе предложение состоит в том, чтобы дать возможность Председателю переписать Приложение II. Это будет альтернативное предложение Председателя, которое ляжет в основу будущих дискуссий. Частично проблема заключается в наличии слишком большого числа различных рассматриваемых предложений и государства-члены должны договориться по этому поводу. Однако не достигнуто соглашение о том, какое предложение станет основой для обсуждения. Председатель предложил согласиться с тем, что он подготовит новое Приложение II, в котором будут содержаться предложения государств-членов в их существующей форме и отдельно его попытка согласовать различные первоначальные предложения. В статьях 1, 3 и 4 уже содержатся предложения Председателя. Пункт 2 не вызывает возражений у государств-членов, а предложения 4, 5 и 6 будут сформулированы Председателем на основе текста, уже содержащегося в Приложении 2. Председатель призвал государства-члены задуматься о позициях, которые они занимают, понять чужие позиции и прибыть на следующую сессию, настроившись на обсуждение данного вопроса и нахождение приемлемого для всех решения. В связи с этим, Председатель обязался представить альтернативный текст досрочно, чтобы у государств-членов было достаточно времени для детального анализа его предложения.

312. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, заявила, что она принимает данное предложение. Она обратилась с просьбой выделить на следующей сессии КРИС достаточно времени для обсуждения этого вопроса.

313. Председатель поблагодарил государства-члены за доверие и обязался своевременно представить новую редакцию Приложения II. Затем он прекратил обсуждение документа CDIP/18/10.

Рассмотрение документа CDIP/18/6 Rev. (продолжение)

314. Председатель возобновил обсуждение по данному пункту.

315. Делегация Австралии подтвердила, что на экране отображается правильный текст.

316. Председатель пояснил, что на экране отображаются два текста. Первый текст предлагается для включения в Резюме Председателя. Второй текст является измененным текстом Совместного предложения.

317. Делегация Соединенных Штатов, говоря об измененном тексте Совместного предложения, пояснила, что пункт 6 был изменен следующим образом: «В русле решения Комитета, изложенного в резюме Председателя шестнадцатой сессии КРИС, в котором предлагается заинтересованным государствам-членам представить свои соображения для рассмотрения на восемнадцатой сессии Комитета, мы призываем государства-члены представить Комитету конкретные и реалистичные проекты, которые принесут государствам-членам ощутимые результаты, с тем, чтобы стимулировать международную передачу технологии, укреплять потенциал наименее развитых и развивающихся стран и стран с переходной экономикой с целью повышения эффективности процесса передачи технологии, а также развития взаимодействия между участниками процесса. Для того чтобы использовать ценные аналитические наработки документа CDIP/17/9 Секретариат мог бы для начала провести анализ пробелов в существующей системе услуг и мероприятий ВОИС в области передачи технологии в контексте рекомендаций Кластера С Повестки дня ВОИС в области развития; это было бы полезно при рассмотрении и оценке любых выдвигаемых предложений и приоритетов. Результаты не должны препятствовать предложению аналогичных проектов для различных получателей». Был предложен следующий текст для Резюме Председателя по поводу Совместного предложения: «Комитет принял решение о проведении работы в соответствии с пунктами 1, 2, 3, 4 и 6 предложения (с учетом внесенных в них изменений) и продолжить обсуждение остающегося пункта 5 на своей следующей сессии».

318. Делегация Южной Африки высказалась по поводу предложенного для Резюме Председателя текста в связи с ее предложением. По ее мнению, он не отражает дискуссии на пленарном заседании, продемонстрировавшие общую поддержку в принципе данного предложения. В связи с этим, она зачитала следующий предлагаемый обновленный текст: «Комитет поддержал предложение Южной Африки в принципе и дополнительно рассмотрит данное предложение на своей следующей сессии на основе документа в новой редакции».

319. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, поддержала текст, предложенный делегацией Южной Африки. Она также пояснила, что просьба об изменении пункта 6 Совместного предложения направлена на то, чтобы не препятствовать заинтересованным государствам-членам получать пользу от уже предпринятых проектов КРИС. Она также направлена на то, чтобы стимулировать государства-члены представлять Комитету более широкие предложения, чем просто дискуссии на основе проектов. В этой связи, она рассчитывает продолжить обсуждение Проекта «ИС и передача технологии: общие проблемы – построение решений» на следующей сессии КРИС. Она напомнила, что Комитет не пришел к соглашению по «Соображениям экспертов», одному из результатов данного проекта.

320. Председатель отметил, что ввиду отсутствия возражений предлагаемый текст принимается.

## **ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДАЛЬНЕЙШАЯ РАБОТА**

321. Секретариат (г-н Балох) зачитал список вопросов, которые будут обсуждаться на следующей 19-й сессии КРИС. Список выглядит следующим образом: (i) Отчет Генерального директора о реализации Повестки дня в области развития; (ii) Отчет о работе 18-й сессии Комитета; (iii) результаты проектных исследований; (iv) Отчет об оценке проекта по ИС и управлению промышленными образцами для развития бизнеса в развивающихся странах и НРС (документ, который предполагалось представить на рассмотрение 18-й сессии Комитета, не был представлен экспертом по оценке); (v) Отчет о выполнении рекомендаций независимого анализа; (vi) Годовой отчет о вкладе ВОИС в осуществление ЦУР; (vii) документ по вопросу о ВОИС и ПДР на период после 2015 г., который был запрошен на 17-й сессии Комитета (представление этого документа зависит от принятия системы показателей ЦУР, как указано в Резюме Председателя 17-й сессии; необходимо будет обсудить возможность объединения двух ранее упомянутых документов); (viii) Годовой отчет о распространении информации, содержащейся в базе данных по гибким возможностям (секретариат, вероятно, сможет представить данный документ не на 19-й сессии, а 20-й или 21-й сессии Комитета.; данная тема будет включена во внутреннее обсуждение планов работы и бюджета на двухлетний период, и Комитет будет проинформирован); (ix) пересмотренное предложение делегации Южной Африки по передаче технологии (секретариат окажет содействие этой делегации в представлении проектного документа на следующей сессии); (x) Совместное предложение делегаций Соединенных Штатов Америки, Австралии и Канады (содержащиеся в нем рекомендации будут применены, но информация о ходе их выполнения будет представлена Секретариат не на следующей сессии, а на одной из предстоящих сессий Комитета); (xi) решение Генеральной Ассамблеи ВОИС по вопросам, касающимся КРИС (на следующей сессии будут обсуждаться два документа, а именно: предложение Председателя по данному вопросу и само решение Генеральной Ассамблеи; просьба делегации Нигерии о необходимости выделить достаточное время для обсуждения данного вопроса принята к сведению); (xii) техническая помощь ВОИС в области развития (секретариат предпримет действия в соответствии с решением, принятым Комитетом по осуществлению пересмотренного предложения Испании); (xiii) предложение, внесенное Африканской группой по поводу Конференции по вопросам ИС и развития (секретариат скоординирует позицию по данному предложению с Африканской группой); (xiv) исследование по «зеленым» патентам, которое должно быть представлено делегацией Китая на 19-й или 20-й сессии; (xv) мероприятия ВОИС, касающиеся сотрудничества Юг-Юг, как указано в Резюме Председателя 18-й сессии. Наконец, любые просьбы об аккредитации НПО будут также представлены на рассмотрение Комитета на следующей сессии.

322. Ввиду отсутствия возражений Председатель утвердил предложенный Секретариатом перечень вопросов, которые будут обсуждаться на следующей сессии.

## **ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ**

323. Председатель предложил Комитету обсудить проект резюме пункт за пунктом. Он отметил, что резюме содержит семь пунктов, каждый из которых соответствует одному из пунктов повестки дня. В нем отражены решения, принятые по каждому пункту. Председатель предоставил участникам слово для комментариев.

324. Делегация Китая заявила, что представит Комитету исследование по «зеленым» патентам на будущей сессии. Она отметила, что для такой презентации ей нужна некоторая гибкость регламента по времени. Она попросила отразить это в резюме Председателя.

325. Председатель напомнил, что делегация Китая может отразить свою просьбу в Отчете. Тем не менее, если нет возражений со стороны государств-членов, ее можно включить в резюме Председателя. Он также напомнил, что предложение делегации Китая о передаче Комитету и презентации исследования по «зеленым патентам» было сделано в рамках дискуссии по ЦУР.

326. Делегация Китая сообщила, что после обсуждения с Секретариатом она хотела бы отозвать свою просьбу.

#### Заключительные заявления

327. Делегация Бразилии подчеркнула усилия Председателя и Секретариата, позволившие Комитету достичь важных договоренностей. Она также отметила возможность, предоставленную сессией КРИС для обсуждения темы ЦУР. По ее мнению, данный вопрос заслуживает непрерывного, всестороннего и постоянного внимания со стороны мирового сообщества. Она напомнила о своем предложении включить в повестку дня постоянный пункт о ходе осуществления ЦУР, но согласилась отложить данное обсуждение до следующей сессии Комитета в духе компромисса и с целью продвижения работы по их реализации. Она приветствовала достигнутую договоренность о годовом отчете о реализации ЦУР в рамках ВОИС. Она напомнила, что предоставление информации в этой связи имеет основополагающее значение для подробного обсуждения в Комитете. Это важно и для контроля со стороны государств-членов. В связи с этим она вновь заявила, что дебаты о реализации ЦУР не соответствуют пунктам 6 и 7 повестки дня, но заслуживают включения специального нового пункта в повестку дня. Причина в том, что в пунктах 6 и 7 повестки дня говорится об обязательстве Комитета разработать рабочую программу по осуществлению рекомендаций ПДР и ее оценке соответственно, тогда как обсуждение реализации ЦУР скорее относится к дискуссии по вопросам ИС и развития. Делегация будет весьма признательна, если презентацию отчета о ЦУР сможет сделать Генеральный директор, с тем чтобы подчеркнуть приверженность Организации осуществлению ЦУР. Кроме того, она отметила, что независимый анализ хода выполнения рекомендаций ПДР дал государствам-членам исходные соображения для дальнейшего обсуждения. Она подтвердила, что этот вопрос тесно связан с реализацией механизмов координации, одобренных Генеральной ассамблеей в 2010 г. Документ, который будет обсуждаться на следующей сессии, сможет дать государствам-членам дальнейшие указания по реализации рекомендаций, содержащихся в отчете. Она отметила, что проблемы, принципы и цели развития, рассматриваемые в ПДР, необходимо продолжать воплощать в действия. Кроме того, она поддержала предложение Африканской группы о проведении два раза в год конференции по вопросам ИС и развития и выразила надежду, что 19-я сессия Комитета сможет это одобрить. В заключение делегация сослалась на упомянутые ранее координационные механизмы. Адекватная реализация третьего основного компонента решения Генеральной ассамблеи по-прежнему остается проблемой для Комитета, по которой следует прийти к соглашению в ближайшем будущем. Она также признала, что координационные механизмы требуют участия каждого Постоянного комитета ВОИС, в том числе КСВ и КПБ. Комитеты считаются самыми важными органами ВОИС после Генеральной ассамблеи, поскольку они способствуют выполнению мандата Организации в ходе дискуссий по существенным аспектам ИС.

328. Делегация Чили, выступая от имени ГРУЛАК, поблагодарила Председателя за его руководство при проведении сессии. Она отметила весьма обширную повестку дня сессии и высоко оценила принятие важных решений по большинству ее пунктов. Она также высоко оценила работу Секретариата и устных переводчиков. Что касается независимого анализа хода выполнения рекомендаций ПДР, то она отметила самоотверженную работу, проделанную аналитической группой, и согласование

Комитетом плана действий по дальнейшему рассмотрению рекомендаций, содержащихся в отчете. Она также подчеркнула, что ГРУЛАК участвовал в обсуждениях и консультациях, касавшихся внешнего обзора деятельности ВОИС по оказанию технической помощи. Она высоко оценила усилия делегации Испании по достижению консенсуса для осуществления своего согласованного предложения из шести пунктов. Кроме того, она отметила соглашение по механизму обновления базы данных о гибких возможностях и придания ей большей значимости. Такие соглашения имеют основополагающее значение для Группы в целях укрепления сбалансированной системы ИС. Предложения государств-членов о передаче технологии были также высоко оценены делегацией. Передача технологии является важным инструментом для создания в развивающихся странах и НРС соответствующей инфраструктуры для содействия индустриализации и инновациям. Делегация также отметила важность ЦУР для Организации. Достигнутое Группой соглашение по подготовке периодического содержательного отчета вытекает из необходимости длительного проведения последующих действий в этой области. Она призвала государства-члены продолжить обсуждение этой темы, в том числе идеи о включении постоянного пункта повестки дня о ходе осуществления ЦУР. И, наконец, она выразила сожаление в связи с тем, что не было выделено достаточно времени для обсуждения решения Генеральной Ассамблеи ВОИС по вопросам, касающимся КРИС. Она выразила надежду, что соглашение будет достигнуто и что будут рассмотрены проблемы, волнующие все государства-члены. В заключение она вновь выразила свою признательность за результаты, достигнутые в ходе сессии, пожелав Комитету добиться дальнейшего консенсуса по еще нерешенным вопросам.

329. Делегация Китая с удовлетворением отметила прогресс, достигнутый в ходе обсуждения технической помощи ВОИС, и поблагодарила делегацию Испании за ее ведущую роль в достижении Комитетом соглашения по этому вопросу. Она также отметила соглашение по механизму обновления базы данных о гибких возможностях. Кроме того, она выразила поддержку предложениям делегации Южной Африки о передаче технологии и приветствовала совместное предложение делегаций Соединенных Штатов Америки, Австралии и Канады. Она с нетерпением ожидает прогресса в этой области. Она также подчеркнула, что Комитету следует больше ориентироваться на конструктивные и практические вопросы взаимосвязи между ПДР ООН до 2030 г. и деятельностью ВОИС. Она призвала Секретариат и государства-члены приложить все усилия для изучения того, как ИС может способствовать осуществлению ЦУР. ВОИС как учреждение ООН имеет возможности и несет ответственность за решение данной задачи. Делегация выразила надежду, что проводимое в Китае предварительное исследование по «зеленым» патентам сможет дать другим государствам-членам и Секретариату идеи о том, что надо делать для осуществления ЦУР. В заключение она выразила готовность вносить дальнейший вклад в работу Комитета.

330. Делегация Нигерии, выступая от имени Африканской группы, отметила значимые успехи, достигнутые Комитетом по важнейшим вопросам, и выразила надежду на соответствующие последующие действия. Она вновь подтвердила участие Группы в работе Комитета. В заключение она поблагодарила устных переводчиков за их помощь Комитету.

331. Делегация Бангладеш, выступая от имени Азиатско-Тихоокеанской группы, высоко оценила усилия и работу Председателя, Секретариата и устных переводчиков в ходе сессии.

332. Делегация Турции, выступая от имени Группы В, поблагодарила Председателя и заместителей Председателя, а также Секретариат и устных переводчиков за их работу.

333. В заключение сессии Председатель поблагодарил участников и координаторов за их напряженную работу и гибкость. Получены удовлетворительные результаты, и достигнут прогресс в работе Комитета.

[Приложение следует]

**LISTE DES PARTICIPANTS/  
LIST OF PARTICIPANTS**

I. ÉTATS/STATES

(dans l'ordre alphabétique des noms français des États)/(in the alphabetical order of the names in French of the States)

AFRIQUE DU SUD/SOUTH AFRICA

Kerry FAUL (Ms.), Head, National Intellectual Property Management Office (NIPMO), Pretoria

ALBANIE/ALBANIA

Edmond AHMETI, Minister Adviser, Legal and Copyright Issues, Minister's Cabinet, Ministry of Culture, Tirana

Elona BANO (Ms.), Specialist, Legal Department, Ministry of Culture, Tirana

ALGÉRIE/ALGERIA

Sami BENCHIKH EL HOCINE, directeur général, Office national des droits d'auteur et droits voisins (ONDA), Ministère de la culture, Alger

Fayssal ALLEK, premier secrétaire, Mission permanente, Genève

ALLEMAGNE/GERMANY

Christian ZWICKEL, Expert, Division for Trade Mark Law, Law against Unfair Competition, Measures to Combat Product Piracy, Federal Ministry of Justice and Consumer Protection, Berlin

Pamela WILLE (Ms.), Counsellor, Economic Division, Permanent Mission, Geneva

ANGOLA

Gaspar Daniel FERNANDES, Legal Advisor, Angolan Institute of Industrial Property, Ministry of Industry, Luanda

ARABIE SAOUDITE/SAUDI ARABIA

Abdullah ALNAFISAH, Expert, General Directorate of Copyrights, Ministry of Culture and Information, Riyadh

ARGENTINE/ARGENTINA

Gonzalo LAVALLE, Director, Dirección de Asuntos Legales, Instituto Nacional de la Propiedad Industrial (INPI), Buenos Aires

María Inés RODRÍGUEZ (Sra.), Consejero, Misión Permanente, Ginebra

ARMÉNIE/ARMENIA

Armen AZIZYAN, Head, Intellectual Property Agency, Ministry of Economy, Yerevan

Kristine HAMBARYAN (Ms.), Head, Copyright and Related Rights Department, Intellectual Property Agency, Yerevan

AUSTRALIE/AUSTRALIA

Kieran POWER, Assistant Director, International Policy and Cooperation, IP Australia, Canberra

Felicity HAMMOND (Ms.), First Secretary, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

AUTRICHE/AUSTRIA

Charline VAN DER BEEK (Ms.), Attaché, Permanent Mission, Geneva

BAHAMAS

Bernadette BUTLER (Ms.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

BANGLADESH

Md. Nazrul ISLAM, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

BÉLARUS/BELARUS

Ivan SIMANOUSKI, Head, International Cooperation Division, National Center of Intellectual Property (NCIP), Minsk

BELGIQUE/BELGIUM

Sandrine PLATTEAU (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva



### BÉNIN/BENIN

Osanne Marie-Christine AMOUSSOU AHOKIN (Mme), chef, Département de la promotion de la propriété industrielle, Agence nationale de la propriété industrielle (ANaPI), Ministère de l'industrie et du commerce, Cotonou

Mouïnatou IBOURAÏM (Mme), attachée de commerce, Direction des relations économiques et commerciales internationales, Ministère des affaires étrangères et de la coopération, Cotonou

Maurille BIAOU, conseiller, Mission permanente, Genève

### BHOUTAN/BHUTAN

Chhimi LHAZIN (Mrs.), Senior Intellectual Property Officer, Department of Intellectual Property, Ministry of Economic Affairs, Thimphu

### BOSNIE-HERZÉGOVINE/BOSNIA AND HERZEGOVINA

Josip MERDŽO, Director, Institute for Intellectual Property of Bosnia and Herzegovina, Mostar

### BRÉSIL/BRAZIL

Caue OLIVEIRA FANHA, Secretary, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

Adriana SOUZA DE SIQUEIRA (Ms.), Intern, Permanent Mission, Geneva

### BURKINA FASO

Wahabou BARA, directeur général, Bureau burkinabé du droit d'auteur (BBDA), Ouagadougou

Wennepousdé Philippe OUEDRAOGO, chef, Département de la documentation technique et de l'informatique, Centre national de la propriété industrielle, Ministère du commerce, de l'industrie et de l'artisanat, Ouagadougou

### CAMEROUN/CAMEROON

Beng NDJALI, sous-directeur de la propriété industrielle, Direction du développement technologique et de la propriété industrielle (DDTPI), Ministère des mines, de l'industrie et du développement technologique (MINMIDT), Yaoundé

### CANADA

Sylvie LAROSE (Ms.), Senior Trade Policy Officer, Intellectual Property Trade Policy Division (TMI), Global Affairs Canada, Ottawa

Saida AOUIDIDI (Ms.), Analyst, Policy, Planning, International Affairs and Research Office, Gatineau

Frédérique DELAPRÉE (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

#### CHILI/CHILE

Felipe FERREIRA, Asesor legal, Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales, Departamento de Propiedad Intelectual, Ministerio de Relaciones Exteriores, Santiago

Catalina OLIVOS (Sra.), Abogada, Departamento Internacional y de Políticas Públicas, Instituto Nacional de Propiedad Industrial, Santiago

Marcela PAIVA (Sra.), Consejera, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

#### CHINE/CHINA

XIANG Feifan (Ms.), Deputy Division Director, Copyright Administration Department, National Copyright Administration of China (NCAC), Beijing

ZHANG Yinghui (Ms.), Project Administrator, International Cooperation Department, State Intellectual Property Office of P.R. China (SIPO), Beijing

ZHONG Yan, Project Administrator, International Cooperation Department, State Intellectual Property Office of P.R. China (SIPO), Beijing

#### CHYPRE/CYPRUS

Demetris SAMUEL, Counsellor, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Christina TSENTA (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

#### COLOMBIE/COLOMBIA

Beatriz LONDOÑO SOTO (Sra.), Embajadora, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra

Juan Carlos GONZÁLEZ, Embajador, Representante Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Representante Permanente Adjunto ante la OMPI, Misión Permanente, Ginebra

Manuel Andrés CHACÓN, Consejero Comercial, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

Juan Camilo SARETZKI FORERO, Consejero, Misión Permanente, Ginebra

## CONGO

Jacqueline KIABIA (Mme), chef, Service administratif et financier, Direction de l'antenne nationale de la propriété industrielle (ANPI), Ministère de l'économie, du développement industriel et de la promotion du secteur privé, Brazzaville

Bernard MBEMBA, conseiller, Mission permanente, Genève

## COSTA RICA

Elayne WHYTE GÓMEZ(Sra.), Embajadora, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra

Marcelo VARELA-ERASHEVA, Embajador, Representante Permanente Alterno, Misión Permanente, Ginebra

Agustín MELÉNDEZ GARCÍA, Subdirector General, Registro Nacional, Ministerio de Justicia y Paz, San Jose

Juan Carlos MONTERO VILLALOBOS, Junta Administrativa, Registro Nacional, Ministerio de Justicia y Paz, San Jose

Maricela MUÑOZ ZUMBADO (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

## CÔTE D'IVOIRE

Anney Irène ASSA VIEIRA (Mme), directeur général, Bureau ivoirien du droit d'auteur (BURIDA), Abidjan

Kumou MANKONGA, premier secrétaire, Mission permanente, Genève

## CUBA

Madelyn RODRÍGUEZ LARA (Sra.), Primera Secretaria, Oficina Comercial, Misión Permanente, Ginebra

## DANEMARK/DENMARK

Mette Wiuff KORSHOLM (Ms.), Legal Adviser, Danish Patent and Trademark Office, Ministry of Business and Growth, Taastrup

## ÉGYPTE/EGYPT

Wafaa Mohy Eldin Soliman HAMED (Mrs.), Director General, Technical and Electronic Services Department, Egyptian Patent Office, Academy of Scientific Research and Technology (ASRT), Ministry of Scientific Research, Cairo

### EL SALVADOR

Katia María CARBALLO (Sra.), Ministra Consejera, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC) y la OMPI, Ginebra

### ÉMIRATS ARABES UNIS/UNITED ARAB EMIRATES

Shaima AL-AKEL (Ms.), International Organizations Executive, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

### ÉQUATEUR/ECUADOR

Juan Eduardo FALCONI PUIG, Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

Byron Patricio ROBAYO ARROYO, Abogado Experto en Propiedad Intelectual, Instituto Ecuatoriano de la Propiedad Intelectual (IEPI), Quito

Vanessa Johana RODRÍGUEZ VILLALOBOS (Sra.), Especialista en Propiedad Industrial, Instituto Ecuatoriano de la Propiedad Intelectual (IEPI), Quito

Pablo ESCOBAR, Primer Secretario, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

Ñusta MALDONADO SARAVINO (Sra.), Tercer Secretario, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

### ESPAGNE/SPAIN

Eduardo ASENSIO LEYVA, Subdirector General Adjunto, Subdirección General de Propiedad Intelectual, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, Madrid

Lucía GUTIÉRREZ GARCÍA (Sra.), Jefa de Área, Subdirección General de Propiedad Intelectual, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, Madrid

Ana María URRECHA ESPLUGA (Sra.), Consejera Técnica, Departamento de Coordinación Jurídica y Relaciones Internacionales, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria, Energía y Turismo, Madrid

Elena PINA MARTÍNEZ (Sra.), Técnica Superior, Departamento de Patentes e Información Tecnológica, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Madrid

Oriol ESCALAS NOLLA, Consejero, Misión Permanente, Ginebra

### ESTONIE/ESTONIA

Veikko MONTONEN, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Theodore ALLEGRA, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Marina LAMM (Ms.), Attorney Advisor, Office of Policy and International Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria, Virginia

Debra LEE (Ms.), Attorney Advisor, Office of Policy and International Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria, Virginia

Deborah LASHLEY-JOHNSON (Ms.), Intellectual Property Attaché, Permanent Mission, Geneva

Kristine SCHLEGELMILCH (Ms.), Intellectual Property Attaché, Permanent Mission, Geneva

Yasmine FULENA (Ms.), Intellectual Property Assistant, Permanent Mission, Geneva

ÉTHIOPIE/ETHIOPIA

Negash Kebret BOTORA, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Yidnekachew Takle ALEMU, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE/THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA

Ismail JASHARI, Patent Examiner, Patent Department, State Office of Industrial Property, Skopje

Zufer OSMANI, Patent Examiner, Patent Department, State Office of Industrial Property, Skopje

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Petr KOSTIN, Deputy Head, Commercialization of Technology and Intellectual Property Division, Department of Strategic Development and Innovation, Ministry of Economic Development, Moscow

FRANCE

Francis GUÉNON, conseiller, Mission permanente, Genève

GAMBIE/GAMBIA

Abdoulie COLLEY, Senior State Counsel, Registrar General's Department, Ministry of Justice, Banjul

Alieu JALLOW, Acting Registrar General, Registrar General's Department, Ministry of Justice, Banjul

Yusupha M. CHAM, Senior Legal Clerk, Registrar General's Department, Ministry of Justice, Banjul

GHANA

Oladele KWAKU ARIBIKE, Principal State Attorney, Ministry of Justice, Accra

Alexander BEN-ACQUAAH, Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Joseph OWUSU-ANSAH, First Secretary, Geneva

GUATEMALA

Flor de María GARCÍA DIAZ (Sra.), Consejera, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

HAÏTI/HAITI

Antoine Fresnel JEAN PIERRE, assistant directeur, Direction des affaires juridiques, Service de la propriété intellectuelle, Ministère du commerce et de l'industrie, Port-au-Prince

INDE/INDIA

Kamal Singh GOONDLI, Deputy Controller of Patents and Designs, the Patent Office, Intellectual Property Office, New Delhi

Sumit SETH, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

INDONÉSIE/INDONESIA

Robert Matheus Michael TENE, Ambassador, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Denny ABDI, Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Razilu RAZILU, Executive Secretary, Secretariat, Directorate General of Intellectual Property, Ministry of Law and Human Rights, Jakarta

Yuslianti IRNI (Ms.), Head, Section for Cooperation with International Organizations, Directorate of Cooperation and Empowerment of IP, Directorate General of Intellectual Property, Ministry of Law and Human Rights, Jakarta

Erry Wahyu PRASETYO, Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')/IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)

Reza DEGHANI, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

IRAQ

Jaber AL-JABERI, Undersecretary, Ministry of Culture, Baghdad

Hind KHALEEL (Ms.), Director, Copyright Department, Baghdad

Aaisha HAJI (Miss), Chief Engineer, Industrial Property Division, Central Organization for Standardization and Quality Control (COSQC), Ministry of Planning, Baghdad

ISRAËL/ISRAEL

Judith GALILEE-METZER (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Dan ZAFRIR, Adviser, Permanent Mission, Geneva

ITALIE/ITALY

Matteo EVANGELISTA, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Alessandro MANDANICI, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Carlo FAVARETTO, Intern, Permanent Mission, Geneva

JAPON/JAPAN

Tatsuo TAKESHIGE, Director, International Policy Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Hiroki UEJIMA, Deputy Director, International Policy Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Yui HAYASAKA (Ms.), Administrative Officer, International Policy Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Kenji SAITO, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

JORDANIE/JORDAN

Abdel-Haleem Sarhad Khaled EL-JAMRAH, Head, Industrial Designs and Models Section, Ministry of Industry and Trade and Supply, Amman

KENYA

Howard OKIROR, Legal Counsel, Legal Department, Kenya Copyright Board (KECOBO),  
Nairobi

Peter KAMAU, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Stanley MWENDIA, Expert, Permanent Mission, Geneva

KOWEÏT/KUWAIT

Abdulaziz TAQI, Commercial Attaché, Permanent Mission, Geneva

LETTONIE/LATVIA

Janis KARKLINS, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Liene GRIKE (Ms.), Advisor, Permanent Mission, Geneva

LITUANIE/LITHUANIA

Renata RINKAUSKIENE (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Donatas VAINALAVICIUS, First Secretary, External Economic Relations Department, Ministry  
of Foreign Affairs, Vilnius

MALAWI

Loudon Overson MATTIYA, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

MALTE/MALTA

Edward GRIMA BALDACCHINO, Officer in Grade V, Industrial Property Registrations  
Directorate, Commerce Department, Ministry for the Economy, Investment and Small Business,  
Valletta

MAROC/MOROCCO

Asmaa BENNI (Mlle), conseiller (Droits de l'homme), Mission permanente, Genève

Mohamed Reda OUDGHIRI IDRISSE, conseiller (Droits de l'homme), Mission permanente,  
Genève



MEXIQUE/MEXICO

Mónica VILLELA GROBET (Sra.), Directora General Adjunta de los Servicios de Apoyo, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

Alma Elena DOMÍNGUEZ BATISTA (Sra.), Directora Divisional de las Oficinas Regionales, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

María del Pilar ESCOBAR BAUTISTA (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

MONACO

Gilles REALINI, premier secrétaire, Mission permanente, Genève

NAMIBIE/NAMIBIA

Immanuel AWENE, Executive, Finance and Administration Services, Business and Intellectual Property Authority, Windhoek

Hendrina Naufiku FILIPPUS (Ms.), Information Officer, Copyright Services, Ministry of Information and Communication Technology, Windhoek

NICARAGUA

Hernán ESTRADA ROMÁN, Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra

Jenny ARANA VIZCAYA (Sra.), Primera Secretaria, Misión Permanente, Ginebra

Chloé MAURICE (Sra.), Pasante, Misión Permanente, Ginebra

NIGÉRIA/NIGERIA

Peters S.O. EMUZE, Chargé d'Affaires, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Jane IGWE (Ms.), Principal Assistant Registrar, Trademarks, Patents and Designs Registry, Commercial Law Department, Federal Ministry of Trade, Industry and Investment, Abuja

Ugomma Nkeonye EBIRIM (Ms.), Senior Lecturer, Global Policy Department, University of Nigeria, Nsukka

Chichi UMESI (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

OMAN

Mohammed AL BALUSHI, First Secretary, Directorate General of Organizations and Commercial Relations, Commerce and Industry, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

UGANDA/UGANDA

Caroline Egesa TUSINGWIRE (Mrs.), Board Secretary, Uganda Registration Services Bureau (URSB), Ministry of Justice and Constitutional Affairs, Kampala

Christine KAAHWA (Ms.), Board Member, Uganda Registration Services Bureau (URSB), Ministry of Justice and Constitutional Affairs, Kampala

Maria NYANGOMA (Ms.), Senior Registration Officer, Uganda Registration Services Bureau (URSB), Ministry of Justice and Constitutional Affairs, Kampala

PAKISTAN

Tehmina JANJUA (Ms.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Aamar Aftab QURESHI, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Fareha BUGTI (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Syed Atif RAZA, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

Zunaira LATIF (Ms.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

PÉROU/PERU

Luis Enrique CHÁVEZ BASAGOITIA, Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra

Luis MAYAUTE VARGAS, Consejero, Misión Permanente, Ginebra

PHILIPPINES

Carmen PERALTA (Ms.), Director, Documentation, Information and Technology Transfer, Intellectual Property Office of the Philippines (IPOPIL), Department of Trade and Industry, Taguig City

Arnel TALISAYON, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Jayroma BAYOTAS (Ms.), Attaché, Permanent Mission, Geneva

POLOGNE/POLAND

Wojciech PIATKOWSKI, Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

PORTUGAL

João FAUQUIER PINA DE MORAIS, First Secretary, Geneva

RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE/SYRIAN ARAB REPUBLIC

Othman HAMED, Deputy Minister for Internal Trade and Consumer Protection, Directorate of Commercial and Industrial Property, Ministry of Internal Trade and Consumer Protection, Damascus

Adib AL ASHKAR, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

PARK Da Hyun (Ms.), Assistant Director, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

YANG Dae Gyeong, Assistant Director, Multilateral Affairs Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA/REPUBLIC OF MOLDOVA

Andrei POPA, Deputy Director General, State Agency of Intellectual Property of the Republic of Moldova, Chisinau

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE/DOMINICAN REPUBLIC

Narcis Georgina TEJADA CUELLO (Srta.), Encargada de la Academia Nacional de la Propiedad Industrial, Oficina Nacional de la Propiedad Industrial (ONAPI), Santo Domingo

RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE/DEMOCRATIC PEOPLE'S  
REPUBLIC OF KOREA

PANG Hak Chol, Director, International Cooperation and External Affairs Division, Invention Office, Pyongyang

JO Myong Ju, Executive Officer, International Cooperation Department, State Commission of Science and technology, Pyongyang

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/CZECH REPUBLIC

Evžen MARTÍNEK, Lawyer, International Department, Industrial Property Office, Prague

ROUMANIE/ROMANIA

Catalin NITU, Director, Legal and International Affairs, State Office for Inventions and Trademarks, Bucharest

Cristian FLORESCU, Head, International Relations Department, Romanian Copyright Office (ORDA), Bucharest

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Francis ROODT, Senior Policy Advisor, UK Intellectual Property Office (UK IPO), London

RWANDA

François-Xavier NGARAMBE, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Myriam GATSIMBANYI (Ms.), Officer in Charge of Intellectual Property Policy, Ministry of Trade and Industry, Kigali

Edouard BIZUMUREMYI, Attaché, Permanent Mission, Geneva

SAINT-SIÈGE/HOLY SEE

Carlo Maria MARENGHI, attaché, Mission permanente, Genève

SÉNÉGAL/SENEGAL

Lamine Ka MBAYE, premier secrétaire, Mission permanente, Genève

SEYCHELLES

Cecile Philomena Juliana KALEBI (Ms.), Director General (Culture), Office of the Registrar of Copyrights, Department of Culture, Ministry of Tourism and Culture, Victoria, Mahe

Sybil Jones LABROSSE (Mrs.), Manager, Office of the Registrar of Copyrights, Department of Culture, Ministry of Tourism and Culture, Victoria, Mahe

Thelma Micheline COLLE (Ms.), Copyright Office Assistant, Office of the Registrar of Copyrights, Department of Culture, Ministry of Tourism and Culture, Victoria, Mahe

SLOVAQUIE/SLOVAKIA

Tomas KLINKA, Director, Legal and International Affairs, Industrial Property Office of the Slovak Republic, Banská Bystrica

Emil ZATKULIAK, First Secretary, Permanent Representation of the Slovak Republic to the European Union (EU), Ministry of Foreign and European Affairs of the Slovak Republic, Brussels

SLOVÉNIE/SLOVENIA

Jakub SLOVÁK, Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

SOUDAN/SUDAN

Manahil Elamin ABUBKR IDRIISS (Ms.), Legal Advisor, Intellectual Property Office, Ministry of Justice, Khartoum

SRI LANKA

Ravinatha ARYASINHA, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Dilini GUNASEKERA (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

SUÈDE/SWEDEN

Sofia JÖNSSON (Ms.), Intern, Permanent Mission, Geneva

SUISSE/SWITZERLAND

Marco D'ALESSANDRO, conseiller juridique, Division droit et affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Ursula SIEGFRIED (Mme), conseillère juridique, Division droit et affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Reynald VEILLARD, conseiller, Mission permanente, Genève

Alebe LINHARES MESQUITA, stagiaire, Division droit et affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

TADJIKISTAN/TAJIKISTAN

Parviz EMONOV, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

### THAÏLANDE/THAILAND

Porsche JARUMON, Trade Officer, Intellectual Property Promotion and Development Division, Department of Intellectual Property, Ministry of Commerce, Nonthaburi

### TUNISIE/TUNISIA

Walid DOUDECH, ambassadeur, représentant permanent, Mission permanente, Genève

Nasreddine NAOUALI, conseiller, Mission permanente, Genève

Elyes LAKHAL, directeur adjoint, Direction générale des organisations et des conférences internationales, Ministère des affaires étrangères, Tunis

### TURQUIE/TURKEY

Gümüş İSMAIL, Senior Expert, International Affairs Department, Turkish Patent Institute, Ankarajachari

Osman GOKTURK, Second Secretary, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

### TUVALU

Losaline TEO (Ms.), Crown Counsel, Office of The Attorney General, Office of The Prime Minister, Funafuti

### UKRAINE

Nelia POLONSKA (Ms.), Director, Innovation and Information Development, Ministry of Economic Development and Trade of Ukraine, State Intellectual Property Service of Ukraine, State Enterprise, Kyiv

Inna KOSTENKO (Ms.), Head, Division of Events from Development of Intellectual Property, State Intellectual Property Service of Ukraine, State Enterprise “Ukrainian Intellectual Property Institute” (Ukrpatent), Ministry of Economic Development and Trade, Kyiv

Yurii KUCHYNSKYI, Head, Public Relations and Protocol Events Department, State Intellectual Property Service of Ukraine, State Enterprise “Ukrainian Intellectual Property Institute” (Ukrpatent), Ministry of Economic Development and Trade, Kyiv

### URUGUAY

Gustavo VANERIO BALBELA, Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

Juan José BARBOZA CABRERA, Consejero, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

VÉNÉZUELA (RÉPUBLIQUE BOLIVARIENNE DU)/  
VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF)

Gilberto Adolfo CAMPEROS QUINTERO, Director, Asesoría Jurídica, Servicio Autónomo de la Propiedad Intelectual (SAPI), Caracas

VIET NAM

NGUYEN Van Bay, Director, Research and Training Center, National Office of Intellectual Property of Vietnam (NOIP), Hanoi

MAI Van Son, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

YÉMEN/YEMEN

Hussein Taher Ahmed AL-ASHWAL, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

ZAMBIE/ZAMBIA

Margret Mary Lungu KAEMBA (Ms.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

ZIMBABWE

Taonga MUSHAYAVANHU, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Roda Tafadzwa NGARANDE (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

II. ORGANISATIONS INTERNATIONALES INTERGOUVERNEMENTALES/  
INTERNATIONAL INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

CENTRE SUD (CS)/SOUTH CENTRE (SC)

Carlos M. CORREA, Special Adviser for Trade and Intellectual Property, Geneva

Viviana MUÑOZ TELLEZ (Ms.), Coordinator, Development, Innovation and Intellectual Property Programme, Geneva

Nirmalya SYAM, Programme Officer, Development, Innovation and Intellectual Property Programme, Geneva

HAN Bing (Ms.), Research Fellow, Geneva

CAI Yujiao (Ms.), Intern, Development, Innovation and Intellectual Property Programme, Geneva

FÉDÉRATION DES CONSEILS ARABES DE RECHERCHE SCIENTIFIQUE  
(FCARS)/FEDERATION OF ARAB SCIENTIFIC RESEARCH COUNCILS (FASRC)

Mubarak Mohamed Ali MAGZOUB, Secretary General, Khartoum

L'UNION AFRICAINE (UA)/AFRICAN UNION (AU)

Georges Remi NAMEKONG, Senior Economist, Geneva

OFFICE DES BREVETS DU CONSEIL DE COOPÉRATION DES ÉTATS ARABES DU  
GOLFE (CCG)/PATENT OFFICE OF THE COOPERATION COUNCIL FOR THE ARAB  
STATES OF THE GULF (GCC PATENT OFFICE)

Ahlam ALMUSALLAM (Ms.), Patent Examiner, Pharmaceutical, Riyadh

Alhanouf ALOSAIMI (Ms.), Accountant, Riyadh

ORGANISATION DE COOPÉRATION ISLAMIQUE (OCI)/ORGANIZATION OF ISLAMIC  
COOPERATION (OIC)

Aissata KANE (Mme), observateur permanent adjoint, Mission permanente, Genève

Halim GRABUS, conseiller, Mission permanente, Genève

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET  
L'AGRICULTURE (FAO)/FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED  
NATIONS (FAO)

Silvano SOFIA, Consultant, Partnerships and Communications, Liaison Office, Geneva

ORGANISATION EUROPÉENNE DE DROIT PUBLIC (EPLO)/EUROPEAN PUBLIC LAW  
ORGANIZATION(EPLO)

George PAPADATOS, Permanent Observer, Geneva

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE (OMC)/WORLD TRADE ORGANIZATION  
(WTO)

Jayashree WATAL (Ms.), Counsellor, Intellectual Property Division, Geneva

WU Xiaoping (Ms.), Counsellor, Intellectual Property Division, Geneva



ORGANISATION RÉGIONALE AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ  
INTELLECTUELLE (ARIPO)/AFRICAN REGIONAL INTELLECTUAL PROPERTY  
ORGANIZATION (ARIPO)

Christopher KIIGE, Director, Industrial Property, Harare

Emmanuel SACKY, Intellectual Property Development Executive, Harare

UNION ÉCONOMIQUE ET MONÉTAIRE OUEST AFRICAINE (UEMOA)/WEST AFRICAN  
ECONOMIC AND MONETARY UNION (WAEMU)

Iba Mar OULARE, ambassadeur observateur, Délégation permanente, Genève

Koffi Addoh GNAKADJA, conseiller, Délégation permanente, Genève

UNION EUROPÉENNE (UE)/EUROPEAN UNION (EU)

Margreet GROENENBOOM (Ms.), Legal and Policy Affairs Officer, Directorate General for  
Grow, European Commission, Brussels

Oliver HALL ALLEN, First Counsellor, Permanent Delegation, Geneva

Lucas VOLMAN, Intern, Permanent Delegation, Geneva

III. ORGANISATIONS INTERNATIONALES NON GOUVERNEMENTALES/  
INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Asociación Argentina de Intérpretes (AADI)

Martín MARIZCURRENA, Consultor de asuntos internacionales, Buenos Aires

Association de gestion internationale collective des œuvres audiovisuelles  
(AGICOA)/Association for the International Collective Management of Audiovisual Works  
(AGICOA)

Vera CASTANHEIRA (Ms.), General Counsel, Geneva

Association européenne des étudiants en droit (ELSA International)/European Law Students'  
Association (ELSA International)

Felix MEYER, Representative, Brussels

Lydia BRUMMER (Ms.), Delegate, Brussels

Maria DROUNGELIDOU (Ms.), Delegate, Brussels

Zeynep KARAKAYA (Ms.), Delegate, Istanbul

Olga KOUMPOURI (Ms.), Delegate, Brussels

QINPEI Lin, Delegate, Brussels

Centre international pour le commerce et le développement durable (ICTSD)/  
International Center for Trade and Sustainable Development (ICTSD)

Pedro ROFFE, Senior Associate, Geneva  
Emily BLOOM (Ms.), Junior Project Officer, E15 Initiative, Geneva  
Jimena SOTELO (Ms.), Junior Programme Officer, Geneva

CropLife International/CropLife International  
Tatjana SACHSE (Ms.), Legal Advisor, Geneva

Fédération internationale de l'industrie du médicament (FIIM)/International Federation of  
Pharmaceutical Manufacturers Associations (IFPMA)  
Grega KUMER, Legal Manager, Geneva

Fédération internationale de la vidéo (IFV)/International Video Federation (IVF)  
Benoît MÜLLER, Legal Advisor, Brussels

Health and Environment Program (HEP)  
Madeleine SCHERB (Ms.), President, Geneva  
Pierre SCHERB, Legal Counsellor, Geneva

Ingénieurs du Monde (IdM)  
François ULLMAN, président, Divonne les Bains, France

Innovation Insights  
Jennifer BRANT (Ms.), Director, Geneva  
Ania JEDRUSIK (Ms.), Policy Advisor, Geneva

Knowledge Ecology International, Inc. (KEI)  
Thiru BALASUBRAMANIAM, Representative, Geneva

MALOCA Internationale  
Leonardo RODRÍGUEZ PÉREZ, Expert, Bogota, D.C.

Médecins sans frontières (MSF)  
Rohit MALPANI, Director of Policy and Analysis, Paris  
HU Yuanqiong (Ms.), Legal and Policy Advisor, Geneva  
Claire WATERHOUSE (Ms.), Access Campaign Advocacy Officer, Johannesburg  
Rachael HORE (Ms.), Medical and Administrative Intern, Geneva  
Roz SCOURSE (Ms.), Policy and Analysis Intern, Geneva

Third World Network Berhad (TWN)  
Mirza ALAS PORTILLO (Ms.), Researcher, Geneva

World Women Inventors and Entrepreneurs Association (WWIEA)  
HAN Mi Young (Ms.), President, Seoul

IV. BUREAU/OFFICERS

Président/Chair: Luis Enrique CHÁVEZ BASAGOITIA (Pérou/Peru)

Vice-Présidents/Vice Chairs: Kerry FAUL (Mme/Ms.) (Afrique du Sud/South Africa)

Osman GOKTURK (Turquie/Turkey)

Secrétaire/Secretary: Irfan BALOCH (OMPI/WIPO)

V. SECRÉTARIAT DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ  
INTELLECTUELLE (OMPI)/SECRETARIAT OF THE WORLD INTELLECTUAL  
PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Francis GURRY, directeur général/Director General

Mario MATUS, vice-directeur général/Deputy Director General

Irfan BALOCH, secrétaire du Comité du développement et de la propriété intellectuelle (CDIP) et directeur, Division de la coordination du Plan d'action pour le développement/Secretary to the Committee on Development and Intellectual Property (CDIP) and Director, Development Agenda Coordination Division

Georges GHANDOUR, administrateur principal de programme, Division de la coordination du Plan d'action pour le développement/Senior Program Officer, Development Agenda Coordination Division

Mihaela CERBARI (Mme), administratrice adjointe chargée de l'appui au programme, Division de la coordination du Plan d'action pour le développement/Associate Program Support Officer, Development Agenda Coordination Division

Maria Daniela LIZARZABURU AGUILAR (Mme), administratrice adjointe chargée de l'appui au programme, Division de la coordination du Plan d'action pour le développement/Associate Program Support Officer, Development Agenda Coordination Division

Luis Enrique CHÁVEZ PRADO, stagiaire, Division de la coordination du Plan d'action pour le développement/Intern, Development Agenda Coordination Division

[Конец приложения и документа]